

# 《外国留学生工作研究》

2022 年第 1 期(总第 120 期)

## 目 录

### 【留学生线上教学研究】

- 国际学生线上语言文化专业融合型课程群建设探讨  
..... 西安交通大学 李馨郁 赵炜 温广瑞(1)
- “订单式”线上汉语教学的实践与探索  
——以哈尔滨工程大学国际教育学院为例  
..... 哈尔滨工程大学 李震 丁学忠(8)
- 国际学生线上教学情况调查研究  
——以大连理工大学为例  
..... 大连理工大学 冯璐(14)

### 【留学生跨文化适应研究】

- 贵州高校中外学生跨文化融合实践调查与分析  
..... 贵州大学 张成霞(25)
- 斯里兰卡留学生中华文化认同的历时调查  
——以云南民族大学为例  
..... 云南民族大学 杨刚(32)
- 来华留学生《中国概况》课程建设研究  
..... 海南师范大学 张鹏(38)  
..... 同济大学 张林华(38)  
..... 华东师范大学 吴洋(38)

### 【留学生教育质量研究】

- 来华国际学生教育服务质量评测量表设计与检验  
..... 西安交通大学 赵炜(45)

- 来华留学生预科教育质量提升路径探析  
——加拿大阿尔伯塔大学“BP”项目的启示  
..... 安徽大学 李义成(53)
- 国际学生生源质量提升路径思考  
——以 Y 校国际学生为例  
..... 扬州大学 高敏(58)

## 【留学生管理工作研究】

- 坚持“三全”育人,打造“三可”团队  
——人类命运共同体理念指导下留学生管理队伍建设研究  
..... 南京航空航天大学 陈峰(62)
- 新时期来华留学教育管理和服务的机制研究  
——基于四川大学和加拿大阿尔伯塔大学的比较  
..... 四川大学 周艳梅 高健(67)
- 后疫情时代来华留学教育管理模式研究  
..... 大连交通大学 朱继国 李纲(74)

## 【留学生教育发展研究】

- 关于我国高校与来华留学生法律关系的探讨  
..... 西安交通大学 张知惊(79)
- 国际学生汉语言专业现代汉语课的探究性教学实践  
..... 东华大学 胡清国 张雪(85)
- 关于后疫情时代来华留学工作的思考  
..... 福州大学 赵新 郑小羽(89)
- 疫情形势下来华留学生招生工作的突破与创新  
——以浙江大学国际本科生招生工作为例  
..... 浙江大学 蔡祖森(94)
- 主编有话说  
..... 《外国留学生工作研究》主编 陆应飞(99)

# 国际学生线上语言文化专业 融合型课程群建设探讨

西安交通大学 李馨郁 赵炜 温广瑞

**摘要:**面向来华留学生的语言文化及国情教育与外交战略及国家利益紧密相关,以线上语言文化专业融合型课程群建设推进来华留学生中国国情教育是必要且可行的。

本文在梳理和分析已有线上中国国情及中国文化类课程的基础上,构思和设计了语言文化专业融合型课程群的建设目标和建设内容。课程群首批建设完成的内容已在国际学生国情教育和文化实践及推广宣传中发挥出积极的作用。

**关键词:**来华留学生;中国国情教育;语言文化融合;线上课程群建设

## 一、引言

习近平主席多次阐释“构建人类命运共同体、实现共赢共享”的意义,他在给北京大学与北京科技大学国际学生的回信中,鼓励国际学生“深入地了解真实的中国”、“多向世界讲讲你们所看到的中国”、“为促进各国人民民心相通发挥积极作用”<sup>[1]</sup>。

对国际学生来说,对其汉语能力的培养及中国国情的教育极为重要,这不仅是帮助国际学生认识中国、理解中国以及塑造其对中国正面感知的主要途径,更是加强我国国际传播能力建设,提升国家软实力之战略任务的重要举措<sup>[2]</sup>。面向来华国际学生的语言文化及国情教育与外交战略及国家利益紧密相关。

2017至2018年,教育部分别下发的《学校招收和培养国际学生管理办法》<sup>[3]</sup>、《来华留学生高等教育质量规范》<sup>[4]</sup>等文件均将汉语能力、对中国的认识与理解以及跨文化和全球胜任力列为国际学生人才培养的重要目标,因而推进来华国际学生语言文化及国情教学体系的改革与建设,则成为实现培养目标、保证国际人才培养质量的重要内容与举措。

2020年初,新冠疫情突然在全世界范围内蔓延。在疫情环境下,传统的线下教学模式和教学活动无法正常开展,而大规模线上教学及其所依赖的教育技术及教育理念则呈现出爆发式发展态势。因此,在新一轮教育技术浪潮的推动下,利用网络环境和教育技术开展国际学生线上语言文化及国情教学,并以教学为媒介拓展文化传播及沟通交流的渠道既是必要的,也是可能的。

在此背景下,2020年底,我们西安交通大学国际教育学院依托教育部语合中心资助,开始启动国际中文教育重点项目“面向国际学生的线上语言文化专业融合型课程群建设”,旨在构建课堂-思政-实践-文化融合的教学体系,并将语言文化和国情教育作为重点教学内容。

## 二、线上语言文化专业课程群建设目标

“面向国际学生的线上语言文化专业融合型课程群建设”项目以提升国际学生汉语和专业能力、增强学生对中国国情及文化的认知与理解为主导方向,力求完成以下三项目标:

### (一) 构建语言、文化、专业知识相融合的课程体系

面向国际学生开展国情、文化、专业方面的教育,首先在很大程度上依赖于汉语基础知识的教学,但远不能局限于语言教学。应将语言教学与国情知识、文化理念、专业知识充分融合,让学生置身于中国发展的大环境和中国文化及思维方式的背景下开展学习和思考。

从国情和文化角度分析语言现象、社会问题及专业知识,打破语言、文化、国情、专业学习相互分隔的学习模式,提升学生跨专业、跨文化的思考意识及能力。

### (二) 结合中国国情,实现知识教育与价值塑造的双重引领

来华留学教育的核心目标是培养知华友华亲华的人才,为实现这一目标,需要使国际学生对中国的基本国情有较为全面的了解,包括中国的社会制度、思想文化、价值观念及从古至今的发展成就等。

在我们建设的课程体系中,国情教育虽然并未作为独立章节存在,但是始终贯穿和渗透在各类语言文化和专业知识的教学过程中。例如在语言教学框架下的“汉语普通话和方言”的教学中谈到中国的语言文字政策,展现我国通过推广共同语来带动各族人民和谐相处、共同发展的理念;在医学教学框架下的“肺炎及肺部感染”教学中提到了2020年新冠疫情中,中国医生表现出的“人民至上、生命至上”的崇高医德医风等。

这些国情元素都是因势利导地被纳入教学体系,潜移默化地对学生进行价值引领<sup>[5]</sup>,实现知识传授和价值塑造的双重效应。

### (三) 超越课堂教学,充分发挥课程的文化传播效应

一直以来,语言文化课程建设者都把主要精力放在完善课程内容和体系、提升教学方法等课程本体建设方面,而对挖掘课程在课堂教学之外的意义和价值关注不足。因此,我们希望能保证课程教学质量的前提下,努力探索在线课程群推广和传播的新形式与新途径。

例如将课程视频整合集结参加教学竞赛、扩大课程影响力;将课程讲义改编成对话式文本发布在各类公众号上作为国际学生国情宣传系列推送材料;在我校举办的“丝路大学联盟”的冬令营和夏令营活动中,把课程视频作为拓展性学习资料发布给学生,请学生提供学习反馈、畅谈对中国的了解和认识等等。

总体目标是要整合各类媒体资源,扩大课程在教学、招生、对外宣传等多个领域的影响力,充分发挥课程的文化传播效应。

## 三、线上语言文化专业课程群建设内容

我们对已有线上国情及文化类课程进行了梳理和分析,总结其在主题划分、内容设计、授课方式的可理解性等方面的经验和不足,在此基础上把握新的课程群的建设内容和方向。

### (一) 对现有线上国情及文化类课程的梳理和分析

从2013年开始,以慕课教学为代表的线上教育开始在全球范围内迅速发展,中国境内的线上教学也因此被带动。2020年,由于新冠疫情的爆发,中国国内高校或机构开发的线

上课程的数量有了突破性发展。

仅以中国大学慕课平台为例,2019年专门面向国际学生的汉语及文化类课程的数量为9门,截止2021年底就增至30余门,包括4门国家精品课。我们选取了几个有代表性的国内慕课平台,如中国大学慕课、学堂在线、华文慕课、智慧树等,对专门面向国际学生开设的、与中国概况或中国文化概况相关的课程进行了概括性的梳理和分析,涉及以下四个方面:

### 1. 课程主题分类

课程主题主要分为三大类:第一类是为国际学生开设的中国概况专题课程,对中国国情进行较为全面、系统的介绍。如北京语言大学、郑州大学和上海中医药大学开设的《中国概况》;

第二类是以中国文化概况为主题的课程,中国文化概况是中国国情的重要组成部分<sup>[6]</sup>,包含的内容较之《中国概况》中的文化部分更为细致。如南京大学开设的《中国文化与当代中国》、云南大学开设的《中国文化》、广西师范大学开设的《必须了解的中国文化——国际学生版》等;

第三类是与汉语专业教学相结合的语言文化综合类课程,偏向于在语言教学中渗透文化教学和国情教学,如北京第二外国语学院开设的《智慧汉语——中国文化概论》等。

### 2. 课程内容设计

课程内容设计主要是指在课程中如何筛选和呈现有关中国国情的话题,主要包括两种:

第一种是按照中国国情包含的基本方面,如政治体制、经济发展、历史沿革、教育制度、语言文字、文学艺术、中外交流等逐一介绍和展开。例如湖北大学开设的《中国概况》(英文授课);

第二种是结合国际学生的认知特点和学习习惯,将与中国国情有关的内容进行重建与组合,重新划分为不同的模块,并给每个模块下安排相应的内容。例如郑州大学的《中国概况》课程就将教学内容设计为“走近中国”、“感知中国”、“理解中国”、“欣赏中国”、“世界中国”五大模块,将与百姓生活紧密相关的衣食住行纳入“感知中国”模块;将历史、科技、经济、教育等发展情况纳入“理解中国”模块;将中外交流、“一带一路”和“共建人类命运共同体”倡议、大国外交方式等纳入“世界中国”模块等。后一种设计更为新颖,要求课程团队有更强的创新能力。

### 3. 课程的广度与深度

由于中国概况涉及到中国从古至今各领域的发展变化情况,因此在课程设计的广度和深度上,有些院校更注重较为全面、系统地展示和介绍,广度有余而深度不足;

有些院校则更注重从某些领域进行较有深度的挖掘。例如南京大学开设的《中国文化与当代中国》,在谈到中国绘画艺术时,并没有采用介绍中国绘画历史、分析中国画分类的常规做法,而更多地从东方和西方绘画在观察视角、色彩运用、绘画主题和现实世界的联系等方面进行了生动和充满趣味性的探讨,给人耳目一新的感受,同时也有利于从跨文化的角度引发学生关注东西思维方式的异同,以及这种异同在社会生活领域的影响。

### 4. 授课方式的可理解性

对中国概况包括中国文化的理解需要建立在国际学生一定的汉语水平基础之上,有少量课程对目标学习对象的汉语水平做了明确说明,比如 HSK 四级或四级以上,但是大多数

课程只是较为笼统地将学习者水平定义为“有一定汉语基础”。在这种情况下,汉语基础水平不同的学生在学习时,对课程的理解程度就会有较大区别。

有些院校充分考虑到了国际学生的汉语水平和思维特点,授课语言较为通俗、简明,还配置了大量鲜活、易懂的图片或视频,辅助学生理解。比如郑州大学的《走进中国》,在谈到中国饮食中的地方小吃时,使用的实例都和日常生活紧密结合,生动形象,还引入了受到中国美食影响的外国友人在国外开办中国小吃店倍受欢迎的新闻及图片。这样很容易拉近学习者和课程的距离,让学生体会到学习内容就是发生在身边的可见、可感的鲜活实例。

此外,有些课程也打破了教师单独讲授的形式,采用教师间互动或师生互动的形式,问答结合,避免授课节奏过于沉闷和单调。这些都是值得借鉴的做法。

## (二) 课程群建设内容

从以上四个方面的分析可以看出,现有的面向国际学生的线上语言文化及中国国情课程建设已经有了一个良好的开端,并具备很大的发展潜力。但是,仍存在着很多不尽如人意之处。

比如在课程主题方面,将国情教学和语言、文化教学相融合的课程建设还比较有限;在课程设计方面,多数课程还是采用较为传统的“面面俱到”式的介绍,课程体系缺乏创新,课程内容缺乏深度和特色;

此外,很多课程的授课形式仍较为传统和保守,授课语言没有考虑到国际学生的语言基础,教师单纯用汉语进行高度书面化的讲解,且没有配置英文字幕,极大地影响了课程的可理解性。

基于这些问题,我们的团队在“面向国际学生的线上语言文化专业融合型课程群”建设过程中,希望能够吸取已有语言文化及国情课程建设的经验教训,对课程内容进行发展或完善。结合前文所讲的课程建设目标,努力使课程能够在三个方面有所提升:

第一,把国情知识融入到语言文化课程中,拓展学生了解中国国情的范围和角度;

第二,突出地域特色和学校优势,让具有普遍性的国情通过带有地域色彩的文化被挖掘和阐释;

第三,不把课程对象单纯定义为想要学习中国语言及文化的部分专业学生,而是扩展为所有对中国历史及现状感兴趣,甚至是对中国情况知之甚少的国际人群,以课程为媒介和窗口,开辟一条对外宣传的途径。观看者如果能够透过窥课程的一斑,而产生见中国全貌的兴趣,我们的目标就基本实现了。

具体来说,我们的项目重点关注以下三个系列的课程群建设:

### 1. 以点带面,反映有地域性历史文化特色的文化主题课程

现有线上文化类课程多立足于中国文化的大背景之下分析文化现象或文化观念,文化课程主题一般聚焦于中国历史、哲学思想、艺术、节日、民俗等方面。在中国文化的大背景之下挖掘地域文化的具体特色,本身就是处于不同地域的院校的优势。应该利用这种优势将文化类课程做出区别和特色。但是由不同地区的院校开发的文化类课程中对所在地区的地域文化的关注显得不足。

我校地处古都西安,有丰富的历史文化遗产,多处遗址入选世界遗产名录。这些留存于陕西、西安的各类遗迹的内容涉及到中国历史、哲学思想、建筑、音乐、绘画、语言、文字、饮

食、文学作品等多个方面,并且富有鲜明的地域特色。我们的文化主题课程的内容设计主要包括四大版块、十个方面:

(1)历史哲学版块:西安的历史与精神;孔子和儒家思想

(2)社会经济版块:西安社会经济发展

(3)语言文字版块:陕西方言;汉字的创造和发展

(4)民俗文化版块:陕西民俗;西安古建筑;西安特色饮食;诗歌长安;传统节日

文化主题课程努力将陕西、西安的历史文化放在世界发展和中国发展的背景下进行介绍和解读,并在其中发掘和融合了不少“交大元素”,希望借助地域文化的多彩风貌折射中华文化的精神内涵。

在谈及影响中国人精神世界的儒家精神的代表人物时,提到了汉代儒学大家董仲舒,因为他的墓恰处西安下马陵附近;在讨论西安有代表性的古代宫殿式建筑时,提到了位于我校对面的兴庆宫;在回顾汉字的创造和发展历史时,讲述了汇集历代汉字书法艺术精品的西安碑林;在介绍陕西民俗之一的皮影和秦腔时,展示了我校秦腔博物馆的丰富馆藏;在谈及古“丝路”和新“丝路”影响下的西安经济发展及人才培养时,提到了我校领衔成立的“丝绸之路大学联盟”引领众多世界知名高校发挥的重要作用,如此等等。

## 2. 融入文化和国情的汉语主题教学课程

已有线上汉语类课程对汉语规律的分析大多采用传统语言教学模式,即套用西方结构主义和描写主义语言学框架进行语法解释。这种解释容易给留学生带来困惑。即使学习者造得出符合语法规范的句子,却在语感上表现得洋腔洋调,因为对制约汉语语法规则背后的汉语思维及中国文化,教师给予的解读是不足的。

当然,对汉语本体的研究不足是制约二语教学发展的重要因素。但是,在汉语教学中,非常有必要将汉语与其他语言进行类型学方面的比较,同时从文化的角度阐述中国文化及东方思维方式对语言表达的影响,激发学生关注汉语的独特性,帮助学生反思自身学习汉语过程中包含的母语语法及思维的迁移现象,从而使学生的汉语思维和表达更顺畅、更地道。

很多表层语言现象的背后都隐含着深层的文化内涵,而影响和制约文化内涵的则是更深层意义上的中国自然、历史、社会发展的大环境。以汉语词汇的一个现象为例,现代汉语中包含的很多词汇来源于佛教词汇,如“刹那”、“正宗”、“因果”、“口头禅”、“开眼界”、“痴心妄想”等等,它们是留学生在日常学习中很容易接触到的词汇。

在给留学生讲解这些词汇时常常会涉及佛教传入中国的历史及对中国社会产生的影响,这就体现出中外文化和思想的交融与碰撞。再以学生比较汉语和英语句子的差异为例,句法结构,语序都是一种表层语言现象,影响它们的深层因素是民族思维和认知方式。其实,语言本身就是一种认识和阐释世界的意义体系和价值体系。

申小龙认为,与西方语言相比较,汉语的人文性非常突出。汉民族倾向于把语言看成是与人文环境互相关照的、动态的表达和阐述过程<sup>[7]</sup>。因此,在对汉语的分析和理解中,人的主体意识有更多参与。了解了这一点,学生也就更容易理解为什么汉语的句子只要能够达到“意合”即可,结构上即使没有很多西方语言的语法那种严谨性和完备性,也完全不影响人们对句子意义的理解。

总的来说,该主题课程重在寻求表层语言表达和语言现象背后的深层思维方式与文化精神以及影响它们的中国自然、人文环境,拓展语言教学的主题和深度。

### 3. 专业用途汉语课程

线上专门用途汉语课程包括医学汉语、商务汉语、科技汉语等,以医学汉语课程为例,目前国内主流慕课平台上针对医学专业留学生开发的汉语课程屈指可数。在中国高校学历留学生中,占比较高的是医学专业学生。

以我校为例,从1995年开始招收临床医学专业学历留学生,年度招收新生达200名左右,2020年在籍医学专业留学生人数近千名。虽然不少院校的医学生专业课教学采用英文授课方式,但是学生在学习的最后一年需要到中国的医院进行实习,因此必须具有一定程度的医学汉语知识和汉语表达能力。

很多英文授课临床医学专业的国际学生都拥有较为扎实的医学知识,参与临床实习的热情非常高,但受制于汉语水平,实习期间在病史询问、查体、病历阅读及书写、医患沟通等方面都存在较多的障碍。因此,医学汉语线上课程建设将从学生的实际需求出发,努力在课程中展现真实的医疗场景或者模拟的真实场景,为学生的实习做好铺垫。

虽然医学汉语课程重点关注用汉语表达西医专业知识,但是课程中仍会体现出专业知识以外的文化及国情内容。例如在谈到涉及炎症的疾病的的治疗时,会从“炎”的汉字构形和中医角度提出中国人对引起“发炎”的身体内在原因的解释及治疗方法,并同西医治疗方法做比较。

也可紧密结合2020年爆发的新冠疫情,介绍中国的抗疫专家利用中药辅助治疗新冠肺炎所取得的成效,以及中国政府为控制疫情发展举全国之力的抗疫举措。此外,课程还注重引导学生思考医学人文精神,探讨医生的职业和道德素养等。设计这些内容都是希望在专业知识中融入中国医疗事业发展的背景和取得的成效,让学生了解和认识医学发展领域内真实的中国。

## 四、线上语言文化专业课程群的实践应用情况

我校“面向国际学生的线上语言文化专业融合型课程群建设”计划分三个阶段完成,目前第一阶段文化主题的视频课程“文化长安·交通古今”已制作完成并在我校国际研究生、本科生和进修生课堂教学和课外实践活动中投入使用并开始发挥积极作用。

国际研究生作为国际学生中的精英群体,其学历层次高、社会影响大,始终是各国国际教育的培养重点。2019年,全国共有来自202个国家和地区的397635名国际学生在华学习,硕士与博士研究生共计53561人。2019年,我校国际学生规模达到3016人,其中硕士与博士研究生共计1376人,研究生规模在C9高校中排名第6。

但目前就全国范围来看,来华国际研究生的语言文化教学,长期缺少完整系统的教学体系,无法适应国家对来华国际高层次人才培养的要求。为此,我校构建了第一课堂与第二课堂相融合、课堂-思政-实践-文化融合的教学体系。

我们的第二课堂主要涉及各类文化实践活动,第一课堂则主要开设《综合汉语》、《中国概况》等课程,并着力构建线上语言文化教学课程群资源库,打破语言、文化、国情教学间的



壁垒,坚持语言、文化、国情相融合的教学理念。我们的线上课程群主要应用在第一课堂中,使用形式灵活多样,既可作为《中国概况》课程的补充,也能成为国际学生的自学内容。

同时,线上语言文化课程在我校本科及各类进修类国际学生的“课外8学分”文化实践课、“同阅中国”社会实践项目、“仙交文化桥”文化交流项目和“丝路大学联盟冬令营/夏令营”等活动中也已陆续投入使用,在学生参与各类实践活动前,先以课程为铺垫,针对实践的主题选择相应的主题课程进行学习,在具备一定的认知基础后,再开展后续实践活动,促进活动效应得到最大程度的发挥。

线上语言文化专业融合型课程群建设作为我校国际学生语言文化教学体系改革的重要组成部分,在推进中国国情教育和来华留学生教育事业的发展方面,产生了一定的社会效应。

截止目前,关于我校国际学生语言文化培养理念与实践的新闻报道达300余篇,学校新闻网报道400余篇,官方微信累计发布75条图文信息,关注人数4958人,学院视频号平台发布视频89个,引发社会关注国际研究生的语言文化培养。

未来我们会在课程群全部建设完成后进一步跟踪课程的使用效果和影响力,还将在开发新的课程主题、探索新的传播形式、提升课程的综合价值方面继续努力。

## 参考文献:

- [1] 查玉喜. 习近平回信精神的政治意蕴及对高等教育的重要指导意义[J]. 思想教育研究,2020(7).
- [2] 冯刚,朱宏强. 以习近平新时代中国特色社会主义思想引领青年理想信念教育[J]. 思想理论教育导刊,2018(11).
- [3] 教育部. 学校招收和培养国际学生管理办法[EB/OL]. (2017-06-02) [http://www.moe.gov.cn/srcsite/A02/s5911/moe\\_621/201705/t20170516\\_304735.html](http://www.moe.gov.cn/srcsite/A02/s5911/moe_621/201705/t20170516_304735.html).
- [4] 教育部. 教育部关于印发《来华留学生高等教育质量规范(试行)》的通知[EB/OL]. (2018-10-09) [http://www.moe.gov.cn/srcsite/A20/moe\\_850/201810/t20181012\\_351302.html](http://www.moe.gov.cn/srcsite/A20/moe_850/201810/t20181012_351302.html).
- [5] 沈庶英. 来华留学课程思政:基于学科交叉的统整建构[J]. 教育研究,2021(6).
- [6] 胡清国,张雪. 对话理论视域下留学生中国国情教育教学探析[J]. 海外华文教育,2020(3).
- [7] 申小龙. 汉语与中国文化[M]. 上海:复旦大学出版社,2008. 275-279.

[基金项目:教育部中外语言合作交流中心2020年国际中文教育重点资助项目“面向国际学生的线上语言文化专业课程群建设”;2020年西安交通大学本科教学改革研究项目“国际学生线上语言文化专业课程群建设”(20GJ05Z)]

(作者李馨郁,女,系西安交通大学国际教育学院讲师、教学事务管理部副主任;赵炜,系西安交通大学国际教育学院副教授、教学事务管理部主任;温广瑞,系西安交通大学机械学院教授、国际教育学院院长。)

# “订单式”线上汉语教学的实践与探索 ——以哈尔滨工程大学国际教育学院为例

哈尔滨工程大学 李震 丁学忠

**摘要:**在互联网教育大发展、“一带一路”倡议逐步推进、全球“新冠”疫情持续影响的背景下,线上汉语教学成为汉语国际教育教学的新形式。

我们哈尔滨工程大学国际教育学院加大了与国外各友好学校的合作,推出了“订单式教学”模式,建设了跨境线上汉语教学实践平台,开展跨境线上汉语教学实践,提高了学生的学习兴趣、语言交际能力和创新能力。

**关键词:**“订单式”;线上汉语教学;实践平台

2010年以来,移动互联、大数据、人工智能等新一代信息技术的发展使互联网教育爆发出新潜能,教育模式出现了颠覆性的创新,形成了全新的知识传播模式和学习方式,教育形式呈现出多媒体化、互动化等趋势。基础教育、职业教育和语言学习等领域的互联网教育企业如雨后春笋般兴起,各种在线教育平台也应运而生。

随着2020年新春伊始新冠肺炎疫情的暴发,传统的教学模式被打破,为应对突如其来的疫情,大规模、大范围、多样化的线上教学持续开展。疫情给留学生来华留学以及对汉语国际教育教学工作带来了极大的影响,同时也给汉语学习者、对外汉语教师都带来了极大的挑战。

疫情之下,国际航班停飞、边境大部分关闭、禁止他国人员往来等情况的出现,使国外留学生到中国来学习汉语在短时间内成为不可能,这便给语言教学带来了困扰。教学安排被打乱,授课形式、教学方式、教学内容都必须以适应网上教学,借助网络进行汉语教学成为唯一的、必需的选择。

相比于中国学生,针对外国留学生的线上教学更具特殊性,也更有挑战性。全国各高校积极响应“停课不停教、停课不停学”的号召,以全力保证留学生汉语教学质量为根本,借助多样化的网络资源及教学平台,全力应对这场汉语学习的攻坚战。从教学筹备到教学实施,从对网络操作技术匮乏到充分利用信息化技术和网络资源平台,期间倾注了全部对外汉语教师的耐心、细心与爱心。

持续一年之久的大规模在线教育实践,提高了对外汉语教师操作及应用网络信息平台的能力,教育理念也发生了很大的转变。收获线上对外汉语教学成果的同时,我们也发现很多线上教学的不足。在教学中发现不足,反思并进一步找到解决办法,从而提升教学质量和学习效率,是未来线上教学的重要任务之一。

以我校国际教育学院为例。由于在读留学生汉语水平相差很大,很多留学生只具备初级水平,疫情之初,他们对于如何使用慕课系统显得手足无措。为消除留学生对线上学习的

恐慌情绪,老师们在各班级群不厌其烦地指导留学生下载并注册慕课平台,下载腾讯会议 App、钉钉 App 等,告知上课详情及要求。短短几天时间,很多留学生就成功注册了网课平台并顺利开始了线上学习,使线上教学有序开展。

2020 年 2—12 月,我校国际教育学院全体教师贯彻和落实学校“教研云端聚、教改齐发力”的工作部署,全力以赴投身到线上教学的工作中。在线上教学实践中,教师们互帮互学,积极努力地打造线上教学优质课程。

以教学计划和留学生教学培养方案为根本,根据当前的疫情突发情况,适当调整课程内容,以保证做到按时且保质保量地开展线上教学。对网课可用资源进行精心筛选,充分利用线上平台。调整教学模式以适合云端,采用多样化的教学方法以调动学生的学习积极性。

## 一、“订单式”线上汉语教学实践的开展

2021 年新年伊始,我校国际教育学院与语合中心合作,先后开展了“汉语桥冰雪文化体验营”和“国际中文教师奖学金线上课程”等线上教学活动,开始探索“订单式教学”新模式。前者应语合中心要求,专门针对地域特色文化宣传制定教学内容,后者则由外方友好学校根据自身的实际要求提出需要的科目和课时量。

我校国际教育学院组建由教师和管理人员组成的工作专班,与合作方逐一进行对接,根据学生汉语水平、授课时间、学习环境、软硬条件以及合作方对于课程性质要求等方面的实际情况,差异化设计教学内容,确保达到教学目标,保证教学质量。

为期 15 天的“汉语桥”线上语言学习项目“冰雪文化冬令营”活动共有来自韩国、泰国、乌克兰、孟加拉国等国家 160 余名留学生参与其中。汉语课上,同学们按照不同的汉语水平被分到了不同的班级,从零基础的拼音,到 HSK 四级水平的实用汉语,每天都有新的内容和收获。

为了让在境外学习的营员们身临其境地感受汉语和东北文化的魅力,本次线上项目,我校国际教育学院联合哈报集团新媒体中心,前往哈尔滨的街头巷尾,给营员们带来最全面的接触和最真实的体验:

专业有趣的汉语课程,美轮美奂的冰灯冰景,洁白无瑕的大型雪雕,喷香油亮的东北美食,清脆悠扬的古筝旋律……这些平时只能来到体验营现场才能接触到的内容,营员们都可以通过云课堂感受到。(图片省略)

充满新意的线上文化实践课程给营员们留下了深刻的印象。老师们在严寒的冬季走上哈尔滨的街头,用直播的方式展现了冬季哈尔滨的特色,太阳岛、中央大街、哈尔滨规划展览馆、冰雪大世界等,都留下了老师们的足迹。营员们通过直播可以直观、清晰地感受到哈尔滨凛冽的寒风和浪漫的气息。

“国际中文教师奖学金项目”的第一批学主要来自两所泰国中学和一家泰国软件公司,共 160 余名。双方教师团队通过网络视频平台进行了两次线上教学会议。会议围绕着课程难度、学生接受程度、课程时间、上课的基本要求等问题进行了讨论。会后,老师们积极调整教学内容和教学方法,也向学生提出了更严格具体的课堂要求,保证了教学工作更顺利地进行,教学工作平稳有序地展开。

同样,线上文化实践课程都给同学们留下了深刻的印象。新鲜出锅的锅包肉、淡淡墨香

的汉字书法、悦耳悠扬的古筝曲《渔舟唱晚》、柔中带刚的太极拳法,多样丰富的体验内容,让学员们感受到了中国文化的温柔和魅力。(图片省略)

## 二、线上教学的积极效果

就目前来看,“订单式”线上汉语教学实践的积极效果是非常显著的,通过对授课对象进行问卷调查,发现积极效果主要体现在以下几方面:

### 1. 学生对汉语及中国文化产生浓厚的学习兴趣

90%的学员表示学习到了更地道实用的汉语知识,感受到了东北冰雪文化的魅力,也表达了想要来中国继续学习汉语或其他专业的强烈意愿。由此说明,“汉语桥中国文化体验之旅”的线上汉语冬令营项目是非常成功的,文化体验类的教学内容是非常适合用“定制式”线上课程的方式加以设置和展示的。这也启发教学开发者今后设计更多专题性的线上定制课程。

### 2. 师生对线上教学的接受度明显变化

有关第二语言习得的研究,几乎无人否认目的语环境对于二语习得的促进作用。课堂教学方面,线上课堂受网络条件影响,难以实现与线下课堂相同的师生、生生零距离、无障碍互动。

因此,线上教学开始之前,无论老师还是学生,对线上语言教学、学习的接受度普遍不高。但教学观察和相关调查显示,尽管是疫情下的无奈之举,尽管线上教学还存在技术、平台、网络条件、教材、教学内容和形式等需要优化和进一步探索的问题,已经起步的线上汉语教学不但可行,而且有望成为汉语教学与研究的新兴领域。

### 3. 线上与线下教学效果无显著差异

与录播、直播+录播的教学形式相比,直播课最接近线下授课形式,能展现自然课堂状态。开课之前,在招生群和说明会上,身在境外的学生特别关注自己能否在线上获得充分的口语练习机会。

听课中笔者发现,考虑到非目的语环境下学生语言实践机会不足,教师在课上均特别注重精讲多练,加之学生人数较线下课堂少,师生互动频繁,学生开口率未见明显低于线下课堂。不过,受制于网络条件,部分教学活动受限,一定程度上影响了教学效果。

问卷调查中,针对“授课过程中,影响教学效果的最重要因素是什么?”这一问题,69.23%的老师选择了“一些教学活动无法在线上进行”。

根据课堂观察,口语练习时常用的“表演”难以在线上进行,正音、齐读、分组讨论等也受网络条件限制不易实施。不过,据笔者观察,除部分教学活动受限,以及因网络原因存在应答延迟、教学节奏稍慢、偶尔发生掉线现象以外,各课教学过程基本顺畅,教学效果与线下无显著差异。

### 4. 提供更优化的交际环境,实现课堂内外的连接

在常规语言课堂教学中,设置情境、模拟真实语言情境是常用的教学方法,构建接近真实的交际场景更是教师要努力设置的内容。在这个过程中我们往往采用描述的方法来设

置,线上网络教学开始后,由于网络技术的支持,且又随着在线教育技术的发展以及成熟,我们有越来越多的机会找到优质的视频资源,或做出更接近真实形象的动画或 PPT 文本,给语言学习者提供了更接近于现实的交际场景,使不在目的语环境中的学习者也能真切地感受汉语环境的氛围,创造了虚拟但很逼真的汉语学习环境,使汉语学习者既能快速学习,还能有效学得,在场景中完成了现实的交际任务,锻炼了社会语言能力。

各高校的慕课及近年来的汉语微课资源越来越丰富,质量也越来越高,汉语教师可以在文化课中或者进行文化内容的教学时,通过这种线上教学视频的形式,建立课堂内外的连接,让学生能够在课上感受真实文化环境带来的冲击,丰富扩大文化知识,将汉语课堂所学立体化、真实化、生活化、细节化,并且与现实生活紧密联系在一起。

仅以“生活文化”为例,在教学中国菜的有关文化内容的时候,我们可以下载最受学生欢迎的“西红柿炒鸡蛋”分步讲解的做法,甚至可以直播老师在家里做菜的场景,增加学生的代入感和参与意识;也可以让学生“做中学”,找到合适的烹饪环境,录制自己做中国菜的小视频,这会达到由于线下教学环境无法获取的效果。

### 5. 直观形象的汉语教学和可反复观看的教学内容强化了二语学习者的记忆

提到线上教育技术,很多人第一时间想到的就是生动、形象、直观和便捷等形容词。在汉语课堂上,尤其是初级阶段的汉语课堂,教师直观、形象地展示教学内容非常重要。如在一节关于汉语量词的教学微课中,教师可把量词义项所对应的名词以 PPT 形式,如名词的图片呈现在量词周围,这样不仅有助于名词和量词搭配,记忆也更形象更深刻,还有助于复习学过的名词,温故知新。教学内容亦可供课后反复观看,有助于记忆的强化。

### 6. 多元化的信息输入提高了学习者综合技能

线上汉语教学是利用多媒体手段和多元化信息来辅助汉语教学的。多元化信息输入不仅指输入方式的多元化,还有教学资源和教学素材的多元化,二者共同为提高学习者综合技能提供了条件。

输入方式的多元化可以帮助学习者从不同层面理解并掌握教学内容。作用在视觉、听觉中的技术手段可以协助教师在教学过程中形成一种综合性的教学方式,教师在备课时就利用多媒体手段,如声音、图像和情景等信息输入的方式,把听、说、读、写有机地结合起来,由此提高学生的整体语言综合技能。

教学资源和教学素材的多元化。多媒体的应用促进了教学资源的整合,并丰富了教学素材,便于教师多维度地展开课堂教学内容。多样的教学资源可以提供给学习者大量不同类型的信息,有些信息可能激活了学习者脑海中的已有图示,激发了学习者的学习兴趣,教师在此基础上再进行拓展、操练实践,既丰富了语言知识,又提升了语言技能,将知识和技能紧密地结合,提高了学习者的综合能力,收到了事半功倍的效果。

## 三、线上教学的不足和应对

线上教学有其优势,也存在不足。线上网络教学与传统的课堂教学相比,学习环境不同,教师、学生心态发生变化,教学与学习感受有了差异。

教师加大了备课的工作量,教学重点与难点也需做调整,需要选择适合的教学软件、网

络资源与平台。学生则需要智能学习工具,需要选择网络畅通、安静的学习环境等。另外,语言教学中的师生互动环节受到一定的影响,师生间的学习反馈变得不那么直截了当。所有这些,均对教师和学习者提出了更高的要求。

线上教学的问题主要表现在以下几个方面:

### 1. 线上教学工具的功能有待完善

疫情突发的情况下,以慕课为教学内容和教学方式成为线上教学的选择。教师在教学中发现慕课比较适合知识性课程,在实现语言教学目标时存在匹配差异,并且互动模式比较单一甚至欠缺,需要教师在使用中补充很多教学环节。

另外,部分教师认为有的线上平台在测验、作业批改、互动等方面功能不完善,教师只有将多种线上教学工具结合起来使用才能达到教学目标。

### 2. 网络环境不稳定

目前,线上教学面临的主要挑战包括网络环境的不稳定、学习效率较低、线上教学平台功能不完善等。调查结果显示,“学生和教师所在地网络设施不健全、网络速度和稳定性差”被认为是对线上教学影响最大的因素。线上教学依赖网络,网络一旦出现问题,课程的正常进行势必受到影响。

教学中有时出现掉线、上不去网的情况。学生一旦掉线,就错过了学习的内容;老师讲授中一旦掉线,学生则茫然一片;还有就是汉语学习者的国别不同,各国各地区的网络环境也有差异,这也会影响整个教学的进行。

### 3. 时差及学习场所环境的影响

时差是留学生线上教学面临的重要挑战之一,时差对线上教学效果有一定的影响。如果一个教学班级学生国别很多,这种影响更明显。学生想同步上课,可能就得改变正常作息时间与生活习惯,晚睡早起甚至凌晨起来上课,学生学习效果会受影响。

另外,有的学习者只追求通畅的网络,忽视学习场所环境的嘈杂。有的学习者在家里学习,却因过于舒适而精神倦怠、慵懒,缺乏学习的积极性。

### 4. 课堂互动性受到影响

在语言教学中师生互动必不可少,课堂教学中的互动形式多样。问答、对话、游戏、情境练习、扮演角色等,一方面寓教于乐,调节课堂气氛,增加学习趣味性,另一方面学生在实操训练中可以更灵活使用所学内容,同时加深师生、同学间的情感。而线上教学师生互动、同学间互动方式单一,特别是一些有趣的活动没有办法开展。

### 5. 增加成绩考核的难度

传统的笔试方式在线上教学中难以实现。目前的考试大多是教师将试题发到微信群或网络平台上,然后学生不用手写,只需在电脑上打字,完成后发到老师的邮箱或者通过网络平台上传。

整个考试难以考核学生的汉字书写能力,无形中弱化了汉字书写能力的训练。另外,考试过程没有线下考试那样容易监督,学生自律性不同,成绩的真实性和有效性受到影响。

教师们在线上教学中不断摸索、反思,不断寻找解决问题的办法:

## 1. 多种教学方式结合,应对线上教学时差问题

据调查显示,为应对线上教学时差问题,很多教师采用录播、观看教学视频的方式,确保不同国家、不同地区学生的学习进度,这样既可解决网络不稳定影响直播效果的问题,也无须协调国际学生时差,同时借助微信等通信工具进行线上互动答疑来确保教学质量。

还可采取弹性上课、同步答疑的教学方式。利用网络平台,为留学生提供电子教材、自测题等学习资料,或者布置作业,然后根据学生作业情况,组织统一时间在线答疑,并结合所讲内容进行扩展。

## 2. 增大平时成绩考核占比

增加平时成绩的考核,并将其作为最后成绩评定的一部分。线下教学成绩评定中,期末成绩占比较大,平时成绩占比相对较小。线上教学的特殊性,应考虑将学生平时的课堂表现、作业完成度、出勤、课堂互动、学习参与度、学习积极性等因素都纳入成绩评定,在鼓励、督促学生自主学习中,使其成绩提升。

## 3. 促进网络平台建设,加强师资培养

网络平台、教学工具功能不足限制了教师教学技能的发挥。通过搭建定制化信息资源共享平台,结合线上教学所需,完善教学工具的功能,充分发挥线上教学的优势,达到预期教学目标。

切实利用技术解决教学疑难问题,优化教育管理,满足不同学习者的需求,让技术在汉语国际教育及文化交流中发挥重要作用,为中国语言文化在世界范围内的学习、传播与交流助力。

完善网络教学还应加强师资培养,优化线上课程师资配备,加大教师线上教学培训、软件使用的相关培训课程和教材开发力度,合理安排任课教师,组织线上观摩课进行经验分享。

随着中国国际地位的提高,国际影响力的扩大,以及“一带一路”倡议的落实,世界各地掀起了学习汉语的热潮。除了在传统学校、孔子学院/课堂和语言培训机构的汉语学习者之外,还有90%以上的汉语学习者选择依托互联网途径进行学习。

这些汉语学习者的学习需求多元化,年龄层次、学习动机、语言环境和专业背景越来越多元化。线上汉语教学平台成为不同需求、不同语言环境的汉语学习者最便捷的学习渠道,“一对一”或“一对多”的教学方式帮助了许多海外汉语学习者拥有了本土汉语环境的沉浸式体验,“订单式线上教学”模式的发展前景可期。

(作者李震,系哈尔滨工程大学国际教育学院留学服务中心主任、讲师、硕士;丁学忠,系哈尔滨工程大学国际教育学院副院长、博士。)

# 国际学生线上教学情况调查研究 ——以大连理工大学为例

大连理工大学 冯璐

**摘要:**由于国内外新冠疫情变化和疫情防控政策不断更新,我国高校国际学生教育由最初的积极响应教育部“停课不停学”的号召,全面推进开展线上教学工作,到为适应疫情常态化对线上教学方式进行调整和优化,已经形成了一个以教师为核心、学生为主体的多样化的在线教学的稳定局面。

疫情期间的线上教学保证了国际学生教学培养的连续性,但同时在教学实施和管理方面也存在一些短板和缺陷。本文以大连理工大学为例,通过开展网络调查,整理分析2020年度国际学生在线教学的现状与特点,力求为高校国际学生线上教学提供教学管理参考,为未来线上教学规划提供建议。

## 一、引言

突如其来的全球性新冠肺炎疫情,给高校在线教学特别是跨境在线教学带来前所未有的考验:师生对线上教学模式的适应性如何;教学管理者如何有效开展线上教学管理;如何提升在线教学效果等问题亟待进一步实践与探讨。

与此同时,国际学生作为高校在线学习的群体之一,由于所处的地域不同,教育和文化背景有差异,知识储备、学习硬件等条件不同,在线学习面临种种问题。

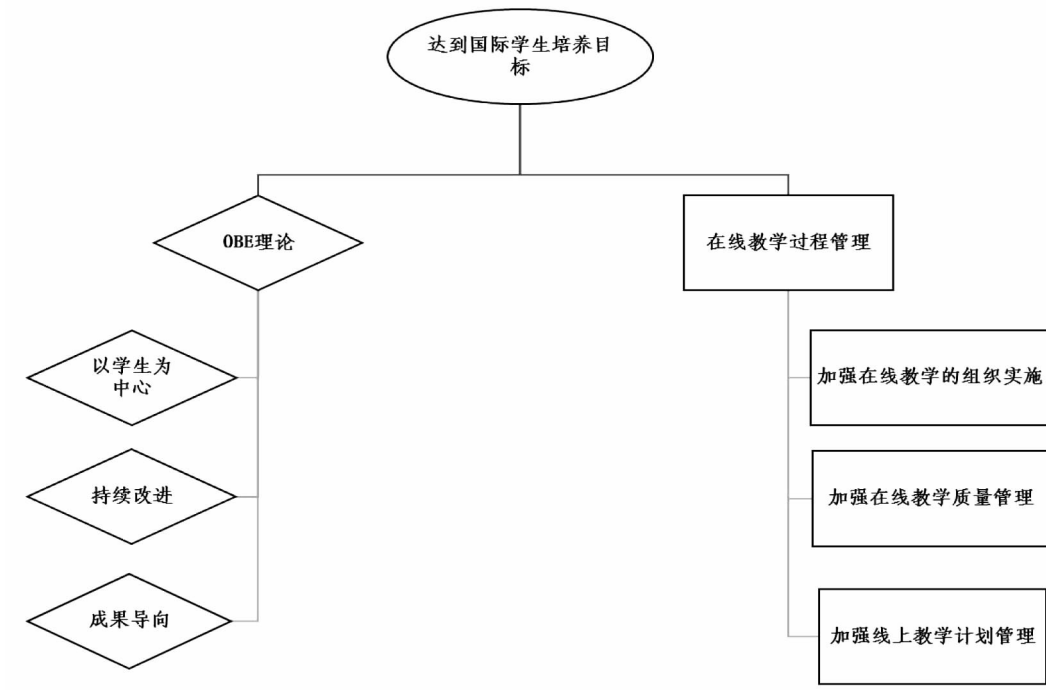
面对新的教学要求,以及教学过程中存在突出问题,如何保证在线教学高质量的开展,需要教学管理者进行较好的分析、统筹、决策。如何优化线上教学过程管理,改善在线教学成效,成为亟待思考的问题。

本研究基于成果导向教育(Outcome - Based Education OBE)理念,明确、更新学生预期学习成果,纵观师生在线教学各环节,通过调查问卷收集师生反馈,再根据反映出的问题对在线教学过程管理进行探索和新的思考,保障新形势下国际学生学业顺利推进,以期为下一步更高质量地开展线上教学提供改进建议。

本研究基于OBE理论的在线教学过程管理,就是如何按照教学过程的规律来决定教学工作的顺序,建立相应的方法,通过教学计划、组织和实施、质量保证等措施来实现教学目标的活动过程。不仅要求教师明确学习成果,优化教学设计,同时也要求教学服务部门统筹整个教学过程管理。

基于OBE理论,重新审视在线教学过程各环节,以国际学生培养目标为导向,从“教学服务部门对线上教学的设计与规划,线上教学的组织和实施,以及对线上教学质量的监控、考核”等方面着手,探索改善和提高国际学生在线教学过程管理的方法,如下图所示。





OBE 与国际学生在线管理

## 二、我校国际学生线上教学调查

### 1. 我校国际学生线上教学开展情况

2020年初,学校先后出台了《大连理工大学关于新冠肺炎疫情防控期间在线教学的组织与实施方案》、《2020年春季学期研究生在线教学与学位管理组织实施方案》等文件,保证了新学期教学工作于2月24日如期在线上开展。

随后,学校针对国际学生单独授课的课程,开展工作调研、课程前期准备;结合国际学生的教学实际和特点,制定出台了《国际教育学院2020年春季学期网络教学预案》。由此,我校全体国际学生均通过多个线上教学平台,开始了线上学习。

#### (1) 线上教学平台及模式

学校依托已建成的大工-超星、大工-爱课程、大工-学堂在线、大工-慕课等4个专属在线课程教学平台,利用钉钉、腾讯课堂等直播平台,开展多渠道、多形式的线上教学。

此外,我校国际教育学院于2019年建成的“智慧教室”以及国际汉语教育云平台也在此次线上教学工作中凸显了硬件优势,为国际学生的汉语言教学提供了较好的硬件以及平台保障。

#### (2) 教务管理

为确保线上教学顺利开展,教务管理部门积极应对形势变化,开展突破常规的教务管理工作:

增加课程开设的灵活性。根据师生地理位置分布,课程属性,以及授课教师的实际情

况,包括对线上教学的适应性以及教师客观授课条件,确定开课目录。

改进考试管理办理。根据线上课程考核的实际需求,制定合理的考试方案;根据学生性质实行不同的考试管理办法,如线上监考,诚信考试等;针对线上考试的突出特点,开展考试结果电子存档和数据分析等工作。

调整学生出勤情况管理。通过网络大数据统计教学视频播放量,分析学生观看学习情况、定期反馈学生在线课堂出勤情况;及时提醒督促学生学业进展情况。

适时开展师生线上教学技能培训,改善教师线上教学适应性。学校组织编辑和整理了相关线上学习平台教师端和学生端的使用说明。就线上备课和课程测试等开展多次有效培训。此外,还就在线教学技巧为任课教师开展针对性的讲座,去除教师心理和技术障碍,面向国际学生提供信息服务支持,及时帮助国际学生解决线上教学过程中遇到的问题,保障在线教学的顺利开展。

### (3) 质量保证

将在线教学督导作为质量保障的重要手段。督导员进行在线督导听课,掌握并反馈教师教学准备、课堂教学情况。教务办公室同步开展教学平台数据统计分析工作,对线上授课情况、学生学习进度等进行及时汇总分析,力争全面掌握线上教学情况。

针对疫情防控期间的高校在线教育,目前普遍反映不同对象对线上教学的适应性不高,面对师生角色的变革难以平衡,在线课堂学生的自我管理难把控、师生互动未达到预期效果<sup>[1]</sup>等一系列问题。

有研究表明,全面线上教学也暴露出线上教学管理中的一些问题:监督考核方面的不足,导致“停课不停学”的教学质量难以保证,教学质量基本上取决于科任教师的责任心和教学技能<sup>[2]</sup>。

综上所述,在疫情的倒逼下,高校在线教学正在接受前所未有的考验:在线教学效果能否趋近线下教学效果,教师、学生对线上教学模式的适应性,教学管理者对线上教学的掌握和管理等问题亟待进一步探讨与实践。

为了解疫情期间国际学生在线学习的相关情况,本研究设计了两套调查问卷,分别针对国际学生和授课教师,并对双方的反馈进行统计,从而对国际学生线上教学情况进行分析和讨论,以期为进一步更高质量地线上教学开展提供改进建议。

## 2. 我校国际学生线上教学年度调查

### (1) 调查对象基本情况

本研究选取大连理工大学 2020 年度春季学期和秋季学期参与线上教学的国际学生以及为国际学生授课的教师作为调查对象;采用网络调查方式,通过问卷星这一平台,春季学期共回收有效教师问卷 23 份、国际学生问卷 229 份;秋季学期共回收有效教师问卷 23 份、国际学生问卷 218 份。

### (2) 问卷设计思路

问卷的调查对象为大连理工大学 2020 年在大连理工大学就读的部分国际学生(包括学历生和非学历生)以及为国际学生授课的部分教师。以 OBE 理论为依据,问题的设计包含“在线教学的适应性、在线教学效果、对在线教学满意度”三个维度,反映大连理工大学国际教育学院教务部门教学过程管理工作的“教学设计、教学组织和实施以及教学质量”三

个基本方面。

其中,“在线教学的适应性”调查结果旨在反映教务管理部门的教学设计是否符合学生特点,和学习的规律;针对“在线学习效果”进行调查以期能检验教务管理部门“教学组织和实施”过程中的利弊;而对“在线教学满意度”进行问卷调查是教学质量管理工作。

在问卷编制过程中,为了保证问卷考虑的维度覆盖学生与教师关心的问题、确保调查问卷的信度、效度,在问卷起草过程中请多名授课教师对问卷题目进行审核,并请各类学生参与前期的问卷测试工作,以保证调查顺利开展。

本调查采用 SPSS22.0 进行数据处理,主要采用描述性统计分析。

### 三、我校国际学生线上教学调查结果

#### 1. 我校 2020 年度线上教学现状

##### (1) 在线教学的适应性

为了解我校教师及国际学生疫情背景下对线上学习的适应性,我们将问卷中涉及到调查对象对本人上课期间软、硬件设施的评价、在线学习过程中的行为、在线平台功能使用熟练程度等问题进行统计结果如下:

针对国际学生,学生对“是否会主动预习课程内容”、“硬件能否满足学习需要”、“网络条件是否满足学习需要”、“能否熟练使用网络教学平台”的反馈情况如表 1:

表 1 线上学习适应性(学生)

	课程预习情况 (5 级量表均分)	硬件设备兼容性 (5 级量表均分)	网络条件兼容性 (5 级量表均分)	有效运用网络平台 (5 级量表均分)
20 春季学期数据	4.03	4.02	3.78	3.93
20 秋季学期数据	4.00	3.95	3.38	3.74

2020 年秋季学期国际学生直播比例较 2020 年春季学期大幅增加,网络条件和平台适应水平两个短板暴露明显,与上表反映情况相符。两学期教学适应性数据表现相近,“网络条件兼容性”和“网络平台有效运用”两项指标表现欠佳。

表 2 线上学习干扰因素(学生)

	注意力分散 (百分比)	关注与学习 无关内容 (百分比)	与同学闲聊 (百分比)	收发邮件 (百分比)	玩网络游戏 (百分比)	未按时观看 课程导入视频 (百分比)
20 春季学期数据	33.62%	13.10%	12.66%	5.24%	2.62%	21.83%
20 秋季学期数据	42.70%	15.60%	11.00%	8.70%	1.40%	22.50%

表 2 反映“注意力分散”“关注与学习无关内容”“未按时观看课程导入视频”为主要干扰因素,线上课堂需要有效手段吸引学生注意力,提高课堂效果。

表3 线上教学适应性(教师)

	有效运用 网络平台 (5级量表均分)	有效利用线上 公共资源 (5级量表均分)	软硬件兼容性 (百分比)	有直播课经验 (百分比)	模拟过直播 各功能 (百分比)
20 春季学期数据	3.91	2.7	95%	30.50%	50.30%
20 秋季学期数据	4.19	3.57	100%	49.38%	80.95%

表3反映教师的软硬件兼容性较高,但网络平台功能未完全运用,线上公共资源利用程度低且有直播经验的教师占比未过半,可见需前置进行教师网络教学全技能的培训。

## (2) 在线教学效果

在线课堂为教师和国际学生的教与学开辟了新局面,教学组织和实施过程中伴有探索与思考,有利也有弊。

针对国际学生线上学习优缺点,线上学习资源需求和线上互动方式需求反馈如下表:

表4 线上学习优点(学生)

	教学模式新颖 (百分比)	教学资源丰富, 可重复使用 (百分比)	教学视频 可重复观看 (百分比)	自主学习能力 得以提高 (百分比)	不受时空限制, 学习机会均等 (百分比)
20 春季学期数据	20%	40%	70%	31%	53%
20 秋季学期数据	22%	28%	83%	30%	48%

经统计,学生对“教学视频可重复观看”认同度高,但对“教学模式新颖”认可度较低。

表5 线上学习缺点(学生)

	学习负担 增加 (百分比)	注意力 分散 (百分比)	网络拥堵 (百分比)	师生互动 交流不便 (百分比)	作业提交 不便 (百分比)	难以保证考试 信度和效度 (百分比)	难以保证 学习效果 (百分比)
20 春季学期数据	30%	45%	40%	42%	19%	20%	32%
20 秋季学期数据	34%	54%	52%	55%	25%	26%	43%

学生认为“注意力分散”“网络拥堵”及“师生互动交流不便”是在线学习主要缺点。

通过表4,表5反映的情况我们发现,关于网络授课,教师需要考虑设计适合且顺应学生线上学习规律的内容和资源,及时回应学生,增加互动。教务部门需比较线上授课平台,选择拥有强大服务器的国际化平台。

表 6 线上学习资源需求(学生)

	教材 (百分比)	案例 (百分比)	视频 (百分比)	图片 (百分比)	课件 (百分比)
20 春季学期数据	45%	25%	47%	31%	82%
20 秋季学期数据	76%	30%	46%	35%	67%

观察两学期数据发现“教材”，“课件”和“视频”是高需求教育资源,因此丰富教学资源会提高学生学习效果。

表 7 线上互动方式需求(学生)

	定期答疑 (百分比)	直播在线交流 (百分比)	平台讨论区参与讨论 (百分比)	即时社交软件交流 (百分比)
20 春季学期数据	31%	32%	34%	70%
20 秋季学期数据	37%	40%	33%	68%

调查发现,即时社交软件和直播在线交流两种线上互动方式颇受学生青睐,可见学生对问题反馈的时效性较为关注。

表 8 在线授课方式占比(教师)

	直播 (百分比)	录播 (百分比)	授课平台辅导 (百分比)	即时通讯辅导 (百分比)	发放学习资料包 (百分比)
20 春季学期数据	17%	96%	13%	43%	43%
20 秋季学期数据	67%	33%	12%	20%	43%

表 8 至 12 是针对教师在线教学效果的相关调查。

根据 2020 年春季学期教务管理部门的教学情况调查,学院建议教师对在线授课方式进行调整,提高直播课比例,表 8 能直接反映出调整授课方式带来的变化。

表 9 与学生沟通方式占比(学生)

	授课平台 (百分比)	微信 (百分比)	邮件 (百分比)	电话 (百分比)	其他 (百分比)
20 春季学期数据	83%	100%	22%	13%	4%
20 秋季学期数据	85.70%	14.30%	6%	0%	0%

综合两学期数据可知,师生主要的沟通方式随授课方式改变而改变。因此为增加工作效率,可选用集授课与互动为一体的在线教学平台。

表 10 线上教学用时最长环节占比(教师)

	备课 (百分比)	批改作业 (百分比)	答疑 (百分比)	联系学生 (百分比)
20 春季学期数据	100%	70%	17%	26%
20 秋季学期数据	76%	14%	5%	5%

根据上表可见,在线教学“备课”环节用时最长,对比 2020 年春季学期与秋季学期数据发现,各项指标百分比均有所减少,表明教师在线授课适应性有所提高。

表 11 在线教学优点(教师)

	促进教学 观念改革 (百分比)	提高信息 化教学 能力 (百分比)	打破时空 限制 (百分比)	学习 机会均等 (百分比)	教学资源 多样且 可共享 (百分比)	智能阅卷 (百分比)	可量化 学习效果 和习惯 (百分比)	可实现 教学过程 全记录 (百分比)
20 春季学期数据	13%	22%	65%	100%	50%	65%	39%	43%
20 秋季学期数据	13%	38%	50%	86%	56%	48%	24%	29%

分析表 11 可见,“学习机会均等”,“打破时空限制”和“教学资源多样且共享”的占比虽高,但 20 年秋季学期开始呈下降趋势。2020 年秋季学期以来,我校在线教学多启用直播或翻转课堂模式,时空和时差因素对在线教学安排的影响尤为突出,提供均等的学习机会,做统一的教学安排难度增加。

表 12 在线教学缺点(教师)

	用眼疲劳 (百分比)	工作负 担增加 (百分比)	学生注意 力易分散 (百分比)	课堂监 管难 (百分比)	网络拥堵 (百分比)	师生互动 交流不便 (百分比)	考试信度 和效度 难保证 (百分比)	教学效果 难保证 (百分比)
20 春季学期数据	70%	70%	70%	81%	57%	91%	74%	78%
20 秋季学期数据	76%	57%	62%	85%	52%	67%	62%	38%

综合比较两学期数据可见,“课堂监管难”和“电子产品导致眼疲劳”两项指标占比处于上升趋势。我们可从制定适应在线课堂的监管模式和改善教师备课条件等方面着手,提高教师在线授课适应性。

### (3) 在线教学满意度

国际学生及任课教师队在线教学的满意度能直接或间接反映出在线教学质量方面的问题。我们将从“国际学生对教师的评价”“线上教学效果的满意度”的反馈,“教师对国际学生的评价”“认为线上教学能否取代课堂教学”等问题的统计结果如下:

针对国际学生,“国际学生对教师的评价”、“线上教学效果的满意度”的反馈情况如下表:

**表 13 在线教学满意度(学生)**

	教师准备充分 教学态度认真 (5级量表均分)	教师熟悉授课 平台操作系统 (5级量表均分)	教师提供的教学 资源丰富多样 (5级量表均分)	教师积极与学生 互动并及时答疑 (5级量表均分)	教师反馈 作业及时 (5级量表均分)
20 春季学期数据	4.39	3.90	3.81	4.16	4.34
20 秋季学期数据	4.36	4.05	3.99	4.22	4.03

通过李克特 5 级量表调查国际学生对任课教师线上教学满意度可见,学生对任课教师的“教学态度”、“授课平台熟练程度”和“与学生的互动性”持满意态度,而对“互动答疑”和“教学资源丰富性”两项的满意度较低。

**表 14 在线教学效果与线下教学效果对比统计(学生)**

	能(百分比)	差不多(百分比)	达不到(百分比)
20 春季学期数据	8%	41%	51%
20 秋季学期数据	17%	55%	35%

比较两学期数据发现,认为在线教学效果与线下教学效果相当的学生占比处于上升趋势,说明国际学生对在线教学的适应性和认可度在上升。同时,仍有相当比例的学生认为线下和线上教学效果无法统一。

**表 15 评价国际学生在线学习情况(教师)**

	课程视频 观看情况 (5级量表均分)	课前自主 预习情况 (5级量表均分)	课程互动情况 (5级量表均分)	作业完成情况 (5级量表均分)	知识掌握情况 (5级量表均分)
20 春季学期数据	3.96	3.30	3.13	4.04	3.78
20 秋季学期数据	4.00	3.35	3.30	3.57	3.78

表 15 是教师对国际学生在线学习的评价情况,纵观两学期数据发现仅“课程视频观看情况”和“课程互动情况”两项指标的评分升高,其余选项的评分持平甚至有所降低。

**表 16 在线授课能否取代线下授课(教师)**

	能(百分比)	不能(百分比)	不能完全取代(百分比)
20 春季学期数据	4.30%	69.60%	26.10%
20 秋季学期数据	12.04%	71.40%	16.56%

观察表 16 可见,大多数教师认为在线授课无法取代线下授课,且两学期情况基本一致。随着在线教学不断推广,教师对线上教学适应性不断提高,但是仍有一定占比的教师认为不能完全取代线下教学。

#### 四、建议

“互联网+”的快速发展使知识获取的方式发生了根本变化。疫情爆发以来在线教学需求激增,更是彻底地、不可逆转地改变了传统的授课方式,也对国际学生教学培养工作提出了新的挑战。

根据疫情局势的发展以及对后疫情时代的预期,加之前文的调查讨论分析,线上教学作为时代发展的产物,其存在和发展具有较为明显的优劣势,但线上线下相结合的混合式教学将成为未来教育的“新常态”<sup>[3]</sup>刘焱。

“OBE”理念的核心是“学生中心,产出导向,持续改进”,新的教育形态必将会催生教学改革不断深入。无论是线上教学还是线下教学,最终目的是让学生获得知识与能力。

此次疫情下的在线教学使我们真切感受到线上授课的优势,也更加明确面对新形势需要以学生为中心,梳理调整教学改革的方向,加强教学过程管理,集线上和线下教学各自的优点为一体,实施多样性的课堂教学和科学的教学过程管理方式,真正实现“实质等效”,继续推动来华留学教育的发展。

由于全球疫情发展尚未得到全面控制,大部分国际学生的教育教学仍将继续通过网络开展。结合前文师生调查的结果,线上教学将作为合理的存在,对国际学生整理教育和管理工作产生极大的影响。

作为高校教学管理部门,在充分了解师生反馈,总结分析他人经验的基础上,结合 OBE 教育理论,可从以下几方面入手,加强在线教学过程管理,持续推动国际学生线上教学培养工作。

##### 1. 优化教学安排和设计,提高师生线上教学适应性

OBE 的实现主线,即定义预期学习产出-实现预期学习产出-评估学习产出。其中定义预期学习产出为整个教学的出发点和根基。疫情触发的大规模的国际学生线上教学一定程度上为顺势而为,而非精心设计。

在教学安排和设计过程中,未充分考虑线上教学的特点,仅将线下教学内容、教学方式、甚至是评价方式照搬到线上,直接影响到了在线教学的效果。根据 OBE 理论,应首先调整、确认预期学习产出,随之开展在线教学设计,去实现预期学习产出。主要建议有:

##### (1) 合理规划教学安排和授课方式

根据对形势的研判,充分考虑人才培养的最终目标和方式,对国际学生的在线教学安排做出合理规划。在国际学生短期内无法入境学习的情况下,调整对国际学生教学的预期产出,甚至是培养方案中培养内容和顺序,保证在线教学的连续性。

根据国际学生所处实际情况的复杂、多样性,确定合适的授课方式。调查发现,适当的直播授课有效地改善了教学效果,提高了学生的满意度。

##### (2) 改善师生线上教学的适应性

调查发现教师的教学态度和线上教学能力也是影响线上教学效果的重要因素。



首先,真正树立以学生为中心的教学理念,避免教学过程中以教师为中心,不考虑学生线上学习的需要,照着 PPT 照本宣科、或者将线下内容生搬到线上的教学方式;

其次,提高教师线上教学的内驱力。经疫情冲击影响,传统的线下授课方式已受到了不可逆转的影响。如何将互联网+教育实现好,开展智慧教学,是每位教师亟待思考的问题。

影响线上学习效果的诸多因素中,排除设备硬件和网络等因素,学生主观因素主要包含学习态度和自主学习能力。改善国际学生线上学习效果要端正国际学生学习态度,提升自主学习能力。

加强与国际学生联系和沟通,了解学习困难,及时疏解学习压力,端正学习态度。提高国际学生对当下时局的认识,对在线学习重要性的认识、认真规划学习计划和进度,提高国际学生自主学习能力。

首先应帮助学生建立积极的自我概念,注意培养学生的自我效能感,引导树立自主学习的观念。建议通过引导学生线下自主学习方式,变直播课堂为引导学生学习、启发思维、线上讨论、任务布置、答疑解惑的空中见面平台。

## 2. 重视在线教学组织实施全过程

调查发现师生对在线教学优劣势反馈明确,教务管理部门需扬长避短,充分发挥在线教学优势,确保国际学生在线教学效果。

### (1) 改善在线教学软硬件条件

综合现有的多种线上教学平台,选择适当的教学软件开展教学;同时开发、优化软件功能,更好地服务教学。如开发软件自动截屏功能,供管理者开展教学督导和质量把控等;提供直播设备等硬件,改善直播教学效果等。

### (2) 及时反馈线上教学数据分析

在互联网+教学以及大数据管理的背景下,充分挖掘和管理线上教学的教学数据,用于服务教师和优化管理。

全面掌握学生学习状态。及时收集学生对网络教学总体安排、教学进度安排的合理建议,了解学生学习条件、学习效果,通过调整教学进度、教学内容、教学方式,加强线上交流辅导,提高线上教学质量。对于少数因网络和设备原因无法正常进行线上学习的学生,任课教师应通过电话等方式,指导学生自学,尽可能完成作业。

加强课程线上教学数据的统计。对线上教学课程进行全面统计,及时了解与监控课程教学进程及实时数据,便于更好的开展线上教学,保证教学质量。做好课程网上教学的质量与进度监管,督促教师保存好网上过程化教学实施的电子文档支撑材料。同时,将线上教学中的数据进行有效保存,作为以后教学研究和教学决策的参考依据。

## 3. 加强在线教学管理,强化在线教学质量保证体系

教学质量保证体系一直是整个教学体系中的重要组成部分。随着在线教学的推进,对教学督导、质量保证提出了新的调整。

### (1) 更新在线教学督导要点

在传统的教学督导要点的基础上,结合在线教学的特点,更新督导要点,对教师在线教学提出全方位的要求。教师可根据督导要点,检视自己的教学过程,进行自我反思和提高。

## (2) 在教学评价方法上,应引入学生、同行和社会的广泛参与

传统的学生评价能够直接对教师教学效果进行信息反馈,具有不可替代性,是促进教师不断提高教学质量的重要环节,但由于缺乏针对性和新鲜感,目前学生对教师教学的评价只能一定程度上反应教师教学情况。应适当引入同行听课和评价;除问卷调查外,可以采取一定形式的访谈进行补充,对教师教学情况进行调查,并将调查结果以合理有效的方式进行反馈,以保证教学质量保证体系闭环管理。

线上教学是时代发展的产物,利弊共存。来华留学教学事业作为我国教育对外改革开放中的重要一环,虽受疫情影响,仍将继续推动和发展。

国际学生作为在线教学过程中的一个特殊群体,因其特殊的人文、地理背景和软、硬件条件等,需要教学管理部门革新思想,不断推进教育教学改革,改善教学效果,实现国际学生培养目标。

### 参考文献:

- [1] 胡小平、谢作栩. 疫情下高校在线教学的优势与挑战探析[J]. 中国高教研究,2020(04):18-22+58.
- [2] 周翔. 疫情下高校“停课不停学”线上教学可持续发展的探讨[J]. 福建教育学院学报,2020,21(04):75-77.
- [3] 刘焱、张辉蓉. 高校线上教学调查研究[J/OL]. 重庆高教研究:1-14[2021-05-26]. <http://kns.cnki.net/kcms/detail/50.1028.G4.20200515.1802.004.html>.



# 贵州高校中外学生跨文化融合实践调查与分析

贵州大学国际教育学院 张成霞

2021年7月,参与“国际青年领袖对话”项目的28国36位外籍青年联合致信习近平主席,讲述他们在“国际青年中国行”活动中的所见所闻、所思所想,表达他们愿做中国与世界沟通桥梁、共同构建人类命运共同体的决心。8月10日,习近平主席给“国际青年领袖对话”项目外籍青年代表回信,希望中外青年在互学互鉴中增进了解、收获友谊、共同成长,为推动构建人类命运共同体贡献青春力量。

留学生离开自己的国家,离开熟悉的生活环境,去往一个完全陌生环境,加之语言欠缺、文化差异、教育水平不同、教学方式迥异等因素影响,对于初来乍到的留学生会感到孤独、失落、无所适从。因此,他们在中国学习生活期间,与中国学生的跨文化融合,不仅能帮助他们更快更好地适应在中国的学习和生活,同时也能为中国学生开启了解其他国家文化的窗口,提升他们的跨文化交际能力。

留学生来自世界各地,不同的政治制度、价值观、语言、肤色、宗教信仰、行为习惯、节庆风俗、时间观念、环保意识等,给中国学生带来新奇感、为校园文化带来丰富感的同时,在日常交流、学习和生活中,中外学生之间产生的文化冲突也显而易见。

如何贯彻落实好国家对来华留学生的培养要求,让中外学生学习、了解、理解、分享和尊重彼此的文化,学会在不同文化的环境中沟通、交流,值得认真思考和研究。

## 一、中外学生跨文化融合的重要性和必要性

跨文化是跨越了不同国家与民族界线的文化,是不同民族、国家及群体之间的文化差异,是通过越过体系以经历文化归属感的人与人之间的互动关系。而文化融合是指民族文化在文化交流过程中以其传统文化为基础,根据需要吸收、消化外来文化,促进自身发展的过程。文化融合不管以何种方式与途径,都是以不同特质的文化在互相交流的过程中接触、吸收、渗透于融合。

本研究中的跨文化融合,指中外学生在交流中,相互了解对方文化,学习对方文化,甚至接纳和吸收对方文化的过程,对高校国际化发展起着重要作用。

### 1. 高校国际化发展的需要

来华留学事业是我国教育事业的重要组成部分,是我国教育对外开放和对外形象的窗口,是中外友好交往的桥梁。这不仅是改革开放的必然结果,也是综合国力得到增强、国际地位不断提升的标志,更是高校“双一流”建设的必然选择。<sup>①</sup>

<sup>①</sup> 胡彦如,张成霞等. 贵州省来华留学生教育发展现状调研分析[J],教育文化论坛,2016年底5期

“中国的发展离不开世界,世界的繁荣也需要中国”。“这个时代,是中国日益走近世界舞台中央、不断为人类作出更大贡献的时代”。“当前,文化交流与融合成为世界文化发展的的大趋势,教育国际化也正在成为当今世界大学教育的一股潮流。<sup>②</sup>

国际教育不仅要通过高质量的教学和高水平的管理,把留学生培养成人文素质良好、了解中华文化、对中华友好的使者和复合型高层次人才,还应利用留学生多元文化的背景优势,在学校营造国际文化的氛围,提升中国学生的国际化意识和跨文化交流的能力。

## 2. 中国学生自身发展的需要

全球化时代,大学生面临着诸多挑战的同时,也获得了更多的发展机遇。从学校的人才培养实践看,国际化人才应具有强烈的爱国情怀和文化认同,具有全球观念和国际视野,具有正确的价值取向,富于爱心,有社会责任感,具备在国际环境中承担国内外不同岗位的工作的能力,能够以包容、鉴赏的态度与来自多样化文化背景的人打交道。中外学生跨文化融合,无疑可以为中国学生提供这样的锻炼机会和实践体验。

## 3. 和谐校园文化建设的需要

中国学生代表的中华文化群体和留学生代表的外来文化群体,形成互相包容,和谐共处,才能形成符合国际化发展趋势的、良性的、可持续发展的校园国际化氛围。加强校园中外文化交流互鉴,提高中外学生跨文化沟通能力,拓展留学生的国际视野,提升他们知华友华的情愫,同时提高中国学生国际理解能力,营造和谐的跨文化校园环境。

# 二、贵州高校中外学生跨文化融合调查与分析

本调研以贵州省高校为例,通过向在贵州高校学习的留学生发放问卷,对高校的中国学生和留学生管理部门进行访谈,了解贵州省高校中外学生跨文化融合的现状、方式、特点,面临的困难和问题,并提出促进贵州省高校中外学生跨文化融合的对策建议。

## 1. 对留学生的问卷调查结果分析

采用随机抽样的方式进行,对贵州省 10 余所高校的留学生进行问卷调查,总共发放问卷 160 份,回收有效问卷 158 份,回收率为 98.7%。

### (1) 留学生与中国学生交流的方式

调查结果显示,很多留学生是通过朋友、学校和机构介绍到贵州留学的,大多数留学生来中国之前,对中国和中国的大学都有所了解;进入贵州高校学习以后,绝大部分留学生通过共同学习、体育运动、参加社团活动、比赛等认识中国学生;留学生与中国学生交往的主要形式有聊天、互助学习、参加文体活动,也有一起结伴出游的;交流最多的的话题为个人兴趣爱好,其次是学习内容,再次是自己国家和中国文化及社会。

大众娱乐、体育、旅游、购物的话题也较多,有时也谈个人经历和未来发展;多数留学生使用 QQ、微信等与中国学生交流。

### (2) 留学生与中国学生交流的障碍

从反馈来看,留学生在与中国学生交往过程中,比较难的问题是语言,除了自身汉语水

<sup>②</sup> 杨军红,来华留学生构成特点及影响因素分析,中南民族大学学报(人文社会科学版),2006.6

平的限制,还有就是听不懂贵州方言,不理解讨论的学术问题、中国人的思想观念、中国学生的思维方式和学习方式等。

由于学校为中国学生和留学生提供的交往平台不多,留学生结交中国学生的机会比较有限。

## 2. 对中国学生的访谈结果分析

课题组对中国学生进行访谈,了解他们与留学生进行文化融合的目的、途径、方式、困难和期望等。

从主观意愿上来讲,中国学生希望了解留学生所在国家的相关文化,学习不同国家的文化知识,开拓国际化视野;与使用不同语言的人进行交流有助于学习语言。比如和说英语的学生进行交流,可以锻炼英语交流能力,和说其他语言的留学生交往,如泰国学生,可以学会一些日常泰语,增强自身跨文化交际能力。

中国学生认为,在跨文化融合过程中交到不同国家的朋友,拓宽了朋友圈,能接触不同国家的人与文化,是一件十分有意义的事情;也有的出于对留学生来源国感兴趣,了解这些国家的国情,以便以后有机会去这些国家旅游或留学。

从客观因素上来说,中国学生与留学生进行文化交流,可以了解他们的生活习惯、性格特点、禁忌与习俗,以此增进友谊;和同班的留学生交流是为了能进行更好地沟通,彼此能基本正确地理解对方所表达的意思,顺利地学习和课业。

另有中国学生希望通过与留学生的文化融合,让留学生能够对中国有较为完整和正确的认识,帮助他们讲好中国故事、传播中国声音、展示中国形象。

## 3. 中国学生与留学生进行文化融合的途径

中国学生与留学生文化融合的途径主要有以下几种:

一是同班同学的交流。有留学生的班级,中国学生有很自然的机会认识、结交留学生朋友,在共同的学习班级活动中进行跨文化融合;

二是文化体育活动。中外学生都有很多文体爱好者,他们因志趣相投,例如,组建乐队,一起进行体育训练和打比赛等;

三是“学伴”和“助教”,硕士研究生和博士研究生导师,如果指导留学生,肯定也指导中国学生,导师往往在同一级同学中安排中国学生做留学生的学习伙伴,辅导留学生汉语,帮助留学生解决一些语言和学业上的困难,在学习中进行跨文化融合,以此同时,留学生也可以帮助中国学生提高外语水平;

四是社团活动。例如,贵州大学学生会国际交流部,会经常联络留学生,共同开展一些文化交流活动,但这种方式并不普遍。

2020年,新冠疫情在全球爆发,给学生的国际流动造成了巨大的障碍,中外学生的跨文化融合也从实际的交往转为虚拟的交流。借助便捷的多媒体平台,如抖音短视频、微信以及微信公众号、电视节目、影音app、微博、喜马拉雅(听书app)、QQ等,突破时空限制,中外学生实现云端会。

## 4. 中国学生与留学生进行文化融合的期待

大多中国学生愿意自己先主动结识和帮助留学生,对留学生持友好态度。他们认为,中外文化融合是双向的,应该“互相理解,互相帮助,互相包容”。

一是希望双方能够理解、尊重对方国家的文化。中外学生都应该加强跨文化交际的学习,了解更多文化融合的知识,增强自身的跨文化交际能力;

二是希望以后能跟更多不同国家的留学生进行文化交往,了解其他国家的文化,丰富自己的所见所闻,并能让留学生更好地了解中国,帮助他们快速适应中国文化,融入中国社会;

三是希望学校注重留学生课外活动安排,加强中外学生在课外活动中的交流,比如朗诵比赛、美食文化节、运动会等丰富而精彩的活动,使这些活动成为中国学生与留学生进行跨文化融合的重要途径;

四是中外文化之间相互借鉴,取长补短,中外学生在了解中尊重,在学习中成长。

### 三、贵州高校中外学生跨文化融合的特色与亮点

调研发现,各校都十分重视中外学生的跨文化融合,创造机会让留学生与中国学生进行交,并呈现出一些特色和亮点:

#### 1. 班级融合有深度

留学生来自异国他乡,很多人是第一次离开家远行,有的学生的年龄比较小,来到陌生的环境,接触陌生的人群,语言和文化,甚至是气候、饮食方面的差异,都会令他们无所适从,孤单无助。同龄中国学生的帮助,会给他们很大的精神鼓励和心理安慰。

贵州高校的留学生,基本采取学术趋同管理模式。中外学生同堂上课、同卷考试、同写论文。来自不同国家的留学生在学术报告、论文选题等方面,大多选取本国题材。因此,中国学生也有机会学习和了解其他国家在相关领域的知识和研究。留学生学历生与中国学生同堂上课,与留学生一对一结成“学习互助伙伴”,是最好的例证。

留学生不仅在学习和生活上得到中国学生的关心和帮助,在相互交往的过程中,也更加深入地了解了中国的文化习俗、风土人情以及社会生活。中国学生在帮助留学生选课、解决生活中由于文化冲突带来的困难和问题,也学习了解不同国家的文化习俗、教育制度等,提高自身跨文化交流能力,也更能理解留学生们在异国他乡留学的不易。

#### 2. 学术融合有高度

中外学生共同组队参加学术论坛或竞赛,在交流、研讨和互助中,实现中外跨文化融合。例如,东盟留学生创新创业大赛决赛以“创引新时代·创新创业无国界”为主题,参赛项目涵盖生态环境、大数据、电商、旅游等热门行业,各参赛院校派出由中国和东盟学生组成的选手参加。

2018年10月25日,贵州大学承办的“感知中国:中国—东盟青年经贸发展论坛”隆重举办。中外师生分别以题为“中国对东盟货物出口贸易现状及对策研究”、“老挝吸引中国对外直接投资影响因素研究”、“泰国芒果在中国市场的竞争力研究”、“东盟经贸,携手同行”、“中越边境贸易的发展现状”、“中国与越南贸易状况的实证分析”作了精彩难忘的主旨演讲。

他们结合自身的专业知识与中国—东盟国家的经济贸易现状,对其面临的困境提出自己独到的见解。

2021年9月29日,贵州大学组织来自俄罗斯、哈萨克斯坦、埃及、刚果、孟加拉国、赤道几内亚等国留学生参加2021年中国—东盟山地农业与绿色植保国际会议。

每年在贵州举办的中国 - 东盟教育交流周、生态文明贵阳国际论坛、中国国际大数据产业博览等都成为了中外学生进行跨文化融合的舞台。

### 3. 文体融合有广度

(1)“美食”是最能拉近人的距离。分享美食的多彩魅力,交流烹调技艺技巧,这不仅是一次展示留学生所在国传统美食文化,更重要的是突出了多元文化的交流和融合。贵州大学、贵州民族大学、贵州理工学院等高校,每年都举办“国际美食节”,中外学生“以食会友”、“以食交流”。

(2)贵州大学国际教育学院是实践留学生“三全育人”工作的示范点。他们组织的“外语学习园地”系列活动旨在依托留学生母语(英语、法语、西班牙语、俄语)的优势,通过开展系列中外文化交流活动,搭建中外学生相互交流、相互学习的平台,以此促进留学生跨文化适应,更好地感知了解中国;让对英语、法语、西班牙语、俄语等语言感兴趣的中国学生,近距离的体验感知他国语言和文化,加强对世界各国文化的了解,增进彼此的了解与理解。

2016年11月,由中国宋庆龄基金会、俄罗斯“文明对话”世界公众论坛主办的中俄大学生“一对一”交流研习营走进贵州民族大学美术学院,参观了展厅、教研室和教授工作室,对版画、油画、中国画、民族民间技法等作了深入交流。

(3)贵州大学已举办了七届的“留学生之夜”,每年为中外学生提供了一场欣赏和了解各国文化艺术的良好机会。中国学生与留学生同台表演,他们一起讨论情节、一起排练,共同感受中外乐器、音乐和表现形式的魅力。

(4)每年留学生都参与学校的运动会和体育节。他们身着各国传统民族服装,手执国旗,精神抖擞,朝气蓬勃,成为开幕式中最特别、最靓丽的风景,获得现场热烈的掌声和欢呼声。他们与中国学生同场竞技,赛场上他们是对手,赛场下他们成为朋友,一起训练,切磋技艺,交流了思想,增进了感情。贵州大多数高校都组建了留学生足球队、羽毛球队、排球队等。

每年的4月是老挝、泰国、柬埔寨、缅甸的新年(宋干节或泼水节),为解这些国家的留学生的思乡之情,感受新年的气氛,很多贵州高校都会为这些国家的留学生们举办“新年庆祝会”,中外学生相互泼水,“不认识的人,泼一泼就是朋友了。”

### 4. 社团融合有温度

贵州大学学生会国际交流部是连接贵州大学中外学生交流的桥梁,主要负责组织贵大大学子与外校及留学生的交流活动,旨在营造中外友好氛围,通过为中外学生提供交友和展示各自文化的平台,在校内传播多元国际文化,同时更好地给留学生提供帮助,为留学生服务。例如,举办“贵州大学学生会中外青年文化沙龙”活动。

### 5. 社会融合有力度

中外学生融合不仅限于校内,走出校园,走进社会,参加社会文化实践和团队活动等,都是很好的中外文化融合途径。通过与行业人士交流、参观、讲座等,不仅能帮助留学生更好地了解贵州的风土人情、自然风光、特色文化,更能让他们了解贵州的经济、社会、教育等的发展。

例如,2018年11月24日,铜仁学院乌江学院90名留学生到印江甘川、云上居等地体验丰收节并举行中外文化交流活动。他们观看了茶艺表演,品尝了印江翠峰茶,并和印江书法家们进行了书法交流,增进了对中国乡村的了解和中国传统文化体验。

2021年7月13日,中华全国妇女联合会、贵州省人民政府举办了“2021年生态文明贵阳国际论坛——女性在低碳转型绿色发展中的贡献主题论坛”,贵州高校来自孟加拉国、俄罗斯、巴基斯坦、也门、刚果(布)、赤道几内亚等国的留学生应邀参加。

## 四、贵州高校中外学生文化融合存在的问题

### 1. 中国学生方面的反馈

虽然中外学生都有比较强烈的意愿互相认识和交流,但是在实际的文化融合中存在很多困难:一是学校和学院为中外学生文化融合搭建的平台、创造的机会还不多,日常生活中可以进行交流的学生较少,有些留学生喜欢与自己国家的学生交往,形成“小圈子”,因此中国学生很难与他们进行深度文化融合。

二是自身的跨文化理解和沟通能力还不足。访谈中有学生表示,“语言沟通不畅”和“文化习惯不同”成为中外学生文化融合的障碍。虽然自己一直在学习英语,但不是所有的留学生都会说英语,他们的汉语水平也很难达到自由交流的程度。还有部分学生表示因为留学生的生活饮食习惯的差异、信仰不同,害怕触犯对方的信仰禁忌造成误会,在交往过程中十分小心或者放弃交往。

### 2. 部分留学生管理人员的反馈

贵州高校中外学生跨文化融合存在如下困难:

一是中外学生文化融合程度有待加强。以2019年为例,贵州省招收来华留学生资格院校为32所,实际招生院校28所,总体留学生规模比较少,有些学校只有二三十人。即使是留学生规模比较大的院校,留学生分布也不均匀,多集中在经济、管理、汉语国际教育等学院,其他学院的中国学生接触和认识留学生的机会不多。

以贵州某大学为例,2018年,长期生分布在24个学院学习,其中225名语言生在国际教育学院、127名在经济学院,其他学院多则近30名,少则只有一两名,中外学生跨文化融合也形不成规模效应。

二是中外学生文化融合的机制有待完善。由于不像中国学生有团委、学生会及各种社团组织开展丰富多彩的学生活动,留学生的活动基本由国际教育学院组织,参与者也是多为留学生。据了解,贵州高校的留学生社团很少,中国学生也不知道怎么样联络和邀请留学生参加他们的活动。留学生管理部门也没有建立与学校团委、学生会的联动机制,让中外学生充分进行文化融合。

## 五、构建贵州高校中外学生跨文化融合机制的思考

### 1. 营造多元国际文化校园氛围

学校国际化意识的提升需要从上至下的共同努力,要有顶层设计,对本校的留学生教育、中外学生文化融合要有计划;要有底层设计,形成以国际处、学生处、校团委、国际教育学院以及各培养单位的联动机制,将留学生纳入中国学生活动范畴,制定中外学生文化融合年度计划并由上述部门和单位指导实施,尽可能为中外学生创造文化融合的机会。

在校园内、课堂上倡导“请说普通话”的氛围。邀请留学生参与学生事务管理,例如疫情期间的志愿者服务。



## 2. 创新中外学生跨文化融合方式

随着留学生规模的扩大,管理部门应依法依规组建留学生社团,并进行指导和管理。让留学生们有交流的平台的同时,在中国学生社团中也可以允许留学生加入。加深留学生与留学生、留学生与中国学生的交流沟通与融合,增强中外学生之间的感情和交流。

社团活动应根据学生们的兴趣爱好或者特长而组织,可以迅速拉近有着相同爱好或特长学生的距离,令留学生快速融入校园生活。例如,中外学生乐团、足球俱乐部、中国书画社、中国古典文学经典诵读兴趣组等。

邀请留学生参加社区志愿者服务、社会实践活动(走进农村、走进企业、走进科技园等)、班集体活动等,培养留学生的社会责任感,增强对中国社会各方面的认识 and 了解;增强留学生“爱校荣校”的理念,中外学生共同举办学生论坛、国际研讨会、外语沙龙等;形成同窗学习,同室创新,同台竞技的良好局面。

## 3. 开设国际文化理解和非通用语种课程

对于中国学生,以跨文化的、全球的观念培养具有国际视野的创新型人才;对于留学生,以了解中国、成就自我、贡献世界为宗旨,培养知华友华爱华的国际人才。在中国学生中开设国际文化理解教育课程,通过跨文化沟通理论学习、外国文化专题讲座,邀请本校外籍教师、留学生做国别介绍,分享在中国学习心得和成果等,让中国学生对异国文化、习俗有更多地了解。为留学生开设更多中国文化通识课程。

来自世界各国的留学生不仅带来了丰富的异国文化,同时也带来不同的语言,贵州省高校的留学生多来自东南亚国家,为了提升中外学生的文化融合度,学校应充分利用留学生资源,聘请他们做教师志愿者,为中国学生开设非通用语种兴趣班,这不仅能让留学生有机会展示自己的语言之美,中国学生有机会学习其他语种,在学习语言中了解了其他国家的文化。

## 4. 提供必要的组织指导和物资保障

在同一学校中,无论留学生的分布是否均衡、人数众寡,组织中外学生文化融合活动都应该惠及大多数学生。如果学生活动由学生处、团委来策划、组织和实施,更容易涵盖不同院系和专业的学生。

学校为中外文化交流和融合提供场地、例如活动室、会议室、办公室等,合理地整理和分配活动资源,为中外学生交流创造更多的机会,提供必要的物质保障。

中外学生跨文化融合,不仅是高等教育国际化的需要,学生自身发展的需要,国际化和和谐校园的需要,更是中外青年交流的重要途径。

高校应高度重视中外学生跨文化融合的重要作用,不断创新中外学生跨文化融合的方式,为中外学生搭建跨文化融合的平台,使中外学生在跨文化融合中增进了解、建立友谊、共同推动推动人类命运共同体的构建。

[项目基金:中国高等教育学会外国留学生教育管理分会 2018 - 2019 年来华留学教育科学研究课题:中外学生跨文化融合研究——基于贵州高校的实践分析。课题编号:高留分会课题(2018 - 2019Y019)]

(作者张成霞,女,系贵州大学国际教育学院院长,副教授、博士,硕士生导师。)

# 斯里兰卡留学生中华文化认同的历时调查 ——以云南民族大学为例

云南民族大学文学与传媒学院 杨刚

**摘要:**斯里兰卡留学生对文化符号的认同普遍高于对价值文化的认同,具有浅层性;对传统文化的认同优于对现当代文化的认同,具有片面性;认同方式上倾向于以类推的方式,受宗教影响较大。

基于以上特征,建议从加强代表性文化符号的刺激、多渠道塑造中国国家形象、发挥宗教积极作用等方面入手,做好斯里兰卡留学生的文化认同工作。

**关键词:**文化认同;斯里兰卡留学生;佛教

斯里兰卡是汉语在南亚地区传播的关键性国家。得益于中斯友好关系及其前瞻性的顶层设计,自内战结束以来,汉语在斯里兰卡迅速传播,成为南亚汉语传播的典范。斯里兰卡汉语快速传播的背后,实则是斯里兰卡民众对中国文化的热爱与了解。

本文以2010年至2020年在云南民族大学学习的斯里兰卡留学生为样本,对其中华文化认同进行了为期十年的跟踪调查,初步掌握了斯里兰卡留学生中国文化认同的基本特点、存在的问题,并提出针对性的意见建议,以期为中华文化在斯里兰卡的有效传播提供帮助。

## 一、调查对象及方法

### (一)调查对象基本情况

本次调查从2010年持续至2020年,涉及斯里兰卡留学生共45人,以SPSS对调查对象进行统计分析,结果如下:

第一,性别比相当。男性占比44.4%,女性占比55.6%,所占比例接近,可排除单一性别对调查的影响。第二,年龄高度集中,主要分布于20岁至30岁之间,30岁以上占比6.67%,50岁以上占比4.44%。第三,汉语学习年限高度集中,学习汉语年限一年以内的最多,占比82.2%。第四,调查对象全部为僧伽罗族,信仰佛教的学生最多,占比高达93.3%。

总体而言,调查对象为信仰南传上部座佛教,性别比例相当,20至30岁的斯里兰卡僧伽罗族青年。

### (二)调查方法

本次调查主要以问卷形式展开。问卷表以王沛、胡发稳的民族文化认同测评结构为基础,保留“文化符号认同”及“价值文化认同”,删除“文化身份认同”(斯里兰卡留学生既不属于中国某一民族,也不属于海外华人华侨,不存在文化身份认同的问题)后形成新的《斯里兰卡留学生中华文化认同调查问卷表》,内容主要涉及“学生基本情况”、“文化符号认同

量表”、“文化观念认同量表”三大部分。

## 二、调查结果及分析

### (一)文化符号认同

文化符号是个体对特定文化群体衣食住行等特定物态化符号的偏好取向(王沛、胡发稳 2011)。本文选择了 20 种代表性文化符号,其中物质要素 10 种、非物质要素 10 种,作为调查内容(为便于调查,本文所谓物质与非物质的划分仅从形式上进行简单分类,即具体可感的划分为物质要素,抽象的划分为非物质要素。个别文化符号的划分可能不够准确,但不影响调查结果),运用李克特五度量表进行打分,以平均值的高低作为判断认同度高低的依据。

调查发现,物质要素类文化符号中,“食物”认同值最高,均值达 4.89,其次为“武术”,均值 4.58,第三为服饰,均值 4.32。其他依次为:音乐(均值 4.00)、舞蹈(均值 3.98)、书法(均值 3.85)、绘画(均值 3.84)、影视剧(2.67)、建筑(均值 2.48)、书籍(均值 2.00)。

斯里兰卡留学生对中国餐饮认同度最高,一方面在文化符号中,特色餐饮是最容易让人感兴趣的;另一方面,内战结束后大量中资机构进入斯里兰卡参与该国重建,大量中餐馆涌现,中餐厅成为最容易识别的中华文化符号;第三方面,在斯里兰卡民间,认为进中餐厅吃中国菜视为一种有地位的象征。

词类文化符号中,影视剧、建筑、书籍的认知率均值均低于 3,可知斯里兰卡留学生对这三类文化符号认同度较低。原因在于斯里兰卡受印度文化影响深刻,其文化与中国文化差异较大。比如斯里兰卡影视剧深受印度宝莱坞影响,无论叙事结构,拍摄手法都与中国影视剧大相径庭。

认同度最低的是书籍,原因在于本次调查涉及的斯里兰卡留学生汉语水平普遍不高,更鲜有机会接触教材之外的汉语书籍。

非物质要素类文化符号中,“旅游”认同值最高,均值高达 4.90,其次为汉语,均值 4.77,第三为节庆,均值 4.72。其他依次为:中医(4.33)风俗(3.35)、姓名(均值 3.22)、宗教(3.10)、历史(2.33)、哲学(2.30)、文学(2.15)。

“旅游”、“节庆”认同度较高,这与学界同类调查的结果基本一致,符合外国学生中华文化认同基本规律。相较而言,同类调查中认同度较低的“汉语”、“中医”“宗教”,斯里兰卡留学生认同较高,均值均在 3 以上。

原因在于:首先,本次调查涉及的学生全部来自斯里兰卡凯拉尼亚大学孔学院及本地汉语教学机构的学生和学员,本身对汉语就存在浓厚兴趣;其次,斯里兰卡传统医学源自印度,其理论体系与中国传统中医药较为相似;第三,斯里兰卡为典型的佛教国家,95% 人口信仰佛教,佛教则是中国影响力最大信仰人口最多的宗教,宗教信仰同根同源,导致斯里兰卡留学生对宗教的认同度远高于其他国家。

同时我们也注意到,斯里兰卡留学生对中国历史、哲学、文学的认同,均值均低于 3,说明认同度较低。

总体来说,斯里兰卡留学生对“旅游”、“中餐”、“汉语”、“中国传统节日”、“武术”认同

较高,对“影视剧”、“建筑”、“历史”、“哲学”、“文学”等认同较低。既符合外国学生中国文化认同的一般规律,又有自己的特色,比如认同度较低的项目,与两国历史文化传统思维方式存在较大差异密切相关,同时也受到学生个人的文化素养、世界观与人生观、对文化的认知等因素的影响。

## (二) 价值文化认同

价值文化主要测试人们对特定文化群体的社会规范和文化价值观念的接纳程度(王沛、胡发稳 2011)。本文将该部分的测试分为传统观念和当代观念两大类。

### 1. 对传统价值观念的认同

中国传统价值观念内容较为繁杂,为便于问卷,该部分对传统价值观的选择以张岱年、方克立概括的中华民族十大传统美德为基础,整合出“尊老爱幼、孝顺、礼貌、诚信、感恩、爱国、重视集体、尊卑有序、勤劳、节俭”等十个较有代表性,且留学生易于理解的传统观念进行测试。

调查结果显示,“尊老爱幼”认同度最高,均值高达 4.95、其次为“孝顺”,均值 4.94,第三为“尊卑有序”,均值为 4.92。其他依次为:“礼貌”(4.55)、“感恩”(4.23)“勤劳”(4.14)、“爱国”(4.10)“节俭”(3.96)、“诚信”(2.92)“重视集体”(2.65)。

总体来看,10 个测试项目中有 8 个均值都在 3 以上,说明斯里兰卡留学生对中国传统价值观念有较强的认同感。基于斯里兰卡是一个典型的佛教国家且调查对象绝大部分信仰佛教的事实,我们认为,佛教教义的影响是导致其对中国传统价值观认同较强的主要因素。“尊卑有序”认同感非常强,这应与斯里兰卡延续至今的种姓制度有关。

种姓制度是南亚地区尤其是印度特有的社会制度,种姓制度随早期印度人的南迁进入斯里兰卡,经过几千年的发展,已成为该国重要社会现象之一。现代斯里兰卡种姓制度虽已淡化,但在斯里兰卡民众的思想意识中依然根深蒂固。

中国儒家尊卑观与斯里兰卡种姓制度在本质上并不相同,但在表现形式上都有强调等级有序的特征,从而造成调查对象对“尊卑有序”更有认同。

调查中,斯里兰卡留学生对“重视集体”认同度较低,应与斯里兰卡的殖进程有关。斯里兰卡有近 450 年的西方殖民历史,葡萄牙、荷兰、英国等西方国家的进入改变了其固有的文化传统和社会秩序,尤其英国殖民时期,奠定了现代斯里兰卡的政治制度和物质基础。英国对斯里兰卡的影响在思想意识方面,则是资本主义主流价值观的流行,最终造成调查对象更倾向于个人自由主义,对“重视集体”的价值观认同较低。

### 2. 对当代价值观念的认同

对斯里兰卡留学生对中国当代价值观念的认同,我们以党的十九大提出的社会主义核心价值观作为问卷内容。

调查结果显示,社会主义核心价值观中,“富强”认同度最高,均值达 4.61,其次为“友善”,均值 4.34,第三为“爱国”均值 3.98。其余依次为:“和谐”(3.88)、“文明”(3.42)、“敬业”(2.91)、“法制”(2.85)、“诚信”(2.41)、“民主”(2.03)、“自由”(1.98)、“公正”(1.91)、“平等”(1.25)。

总体来看,十二个测试项目中,七个项目均值都在3以下,说明斯里兰卡留学生对中国当代价值观念认同较弱。究其原因,主要在于其对现代中国普遍缺乏了解。

以笔者在斯里兰卡多年生活工作经历观之,中国在斯里兰卡内战结束后,投入大量资金帮助斯里兰卡进行战后重建,获得较好正面评价。但自2011年以后,斯里兰卡失业率、物件指数连年攀升,其国内逐渐出现将其归因于中国企业的声音,中国国家形象逐渐走向消极。

此外,斯里兰卡媒体也起到推波助澜的作用。斯里兰卡媒体对中国报道不多,仅有的报道也以负面消息为主,长期耳濡目染也促进了当地人对中国认知的片面化。

第三个原因则是两国社会制度的差异,尽管不同于欧美将社会主义中国视为洪水猛兽,但作为资本主义国家,对社会主义中国依然存在广泛的隔阂与不信任。

通过对价值文化的调查,我们发现斯里兰卡留学生对中国传统价值观的认同普遍高于当代价值观的认同。传统价值观认同度较高,主要在于两国佛教的同根同源,宗教教义、理念的相似更有助于民众通过类推则增进对中国传统价值观的理解。

当代价值观认同偏低,则说明当地民众对中国的认知存在迟滞,更深刻的原因则在与两国国体、政体的差异,而政客以中国为由转移国内矛盾、媒体片面化的报道则进一步加剧了当地民众对中国认知的消极。

### 三、文化认同的基本特征

#### (一)文化认同的浅层性

调查发现,斯里兰卡留学生对中华文化的认同,其认同度与测试项的形象性呈正相关,即形象性越强认同度越高,形象性越弱则认同度越低。

文化符号认同测试中,认同度均值最高的前三项食物(4.89)、武术(4.58)、服饰(4.32)都具有高度的具象性,认同度最低的历史(2.33)、哲学(2.30)、文学(2.15)、均为典型的抽象类文化符号,其认知需具备较强的文化素养。

再比如价值观念的测试中,同是抽象的概念,形象性强的认同度较高,反之则认同度较低。比如认同度最高的前三项,不管是传统价值观的“尊老爱幼”(4.95)、“孝顺”(4.94)、“尊卑有序”(4.92),还是当代价值观的“富强”(4.61)、“友善”(4.34)、“爱国”(3.98)等都具有形象性相对较好的特征。

以奥特曼和泰勒(1973)的观点观之,如果中华文化是一颗洋葱,那么斯里兰卡留学生对中华文化的认同,则是剥洋葱的过程。中国文化这颗洋葱,处于最外层的为文化符号,文化观念则处于洋葱的最核心部位。

斯里兰卡留学生接触中国文化时,首先关注的是最外层的洋葱皮,即典型中华文化符号中最具形象性的部分,比如食物、服饰、武术等。之后逐渐向广度和深度发展,向价值观念这一“洋葱”的核心发展。

整个剥洋葱的过程,依然是形象性占主导,即对具象性内容的认知优于抽象性的内容,同为抽象性的内容,具象性较佳者优先。

从实际调查的情况看,斯里兰卡留学生对中华文化的认同大都处于中庸的状态,即介于文化符号与价值观念(主要是传统价值观念)这两个层面之间。价值观念(主要是当代价值

观念)这一层面之内,即中华文化这颗洋葱最内里的部分其实了解不多,比如社会主义核心价值观十二个测试项目中,七个项目均值都在3以下。

此外,这一认同过程具有可逆性,即其对中华文化的认同可由表及里逐渐深入,即从文化符号逐渐向价值观念逐渐深入,也可能退回到之前的状态。比如学生的文化认同已进入文化观念的核心层面,当遇到与自身文化理念、价值观冲突,甚至不可调和时,其认同会有系统性地朝反方向发展,回到最开始的层面,仅仅保留对部分文化符号的认同。

## (二)文化认同的片面性

中斯两国具有悠久的交往历史,两国自中国汉武帝时期便有往来。但自斯里兰卡成为荷兰殖民地以来至其独立的450年里,两国的交往与互动其实不多。

新中国成立以来,两国往来进入新阶段,但始于上个世纪八十年代的斯里兰卡内战又对两国的友好往来造成一定冲击。历史与现实中互动与交流的匮乏,导致对斯里兰卡绝大部分民众而言,中国是一个遥远而陌生的国度,对中国仅有的认知还停留于法显、郑和等历史人物认知的层面,对当代中国的知之甚少。

中国为广大斯里兰卡民众所了解则是斯里兰卡内战结束之后,中国对其战后重建提供大量援助与支持,尤其2009年至2011年间,斯里兰卡掀起一股中国热。但2011年以后,伴随斯里兰卡民族和解进程的停滞,失业率、物价指数连年攀升,中国逐渐成为其转移国内矛盾的工具,再加上两国国体、政体的差异,印度对斯里兰卡内政外交各方面的影响,本地媒体片面报道的推波助澜,多种因素的叠加导致中国国家形象逐渐走向消极。

这种变化在文化认同中也有所反映:对中国文化观念,尤其以社会主义核心价值观为代表的当代文化观念,斯里兰卡留学生认同度普遍不高。比如十二个测试项目中,七个项目均值都在3以下,不认同率高达58.33%。个别项目如“自由”(1.98)、“公正”(1.91)、“平等”(1.25)均值均低于2。

## (三)受宗教影响较大

调查发现,斯里兰卡留学生对对中国传统价值观念有较强的认同感,10个测试项目中有8个均值都在3以上,认同率高达80%。经过访谈后我们发现,学生对以上价值观的认同主要基于佛教、印度教中有相似的要求或规约而非在中国语境下的解读。也就是说,调查所涉及的价值观念,在佛教、印度教的教义教规恰巧也有出现,出于类推而对上述价值观念持认同态度。

实际上,中国儒家话语体系下的价值观与佛教、印度教等宗教话语体系下的价值观,尽管形式相似,其本质则完全不同。因此,与其说是对中国传统价值文化的认同还不如说是对自身价值文化的再确认。比如斯里兰卡留学生对“尊卑有序”的认同,均值高达4.92,其实是基于种姓制度的类推,与中国儒家倡导的尊卑有序有本质区别。

再比如对“节俭”的认同,中国所谓节俭,多指物尽其用。斯里兰卡学生大都将其等同于“Jugaad”,印度、斯里兰卡等南亚国家,普遍存在Jugaad文化,其内核更接近中国人所谓“凑合”,表面上似乎是一种节俭,本质上则完全不同。

## 四、增强文化认同的建议

### (一) 加强代表性文化符号的刺激

经调查,我们发现斯里兰卡留学生对中华文化的认同大都基于具象化的文化符号,具有浅层性的特点。基于以上特点,我们认为要做好斯里兰卡留学生的中华文化认同工作,首先要让我们的文化符号具有足够的吸引力。根据查尔斯·伯格(1975)传播学理论,当人遇到受吸引的对象时,会产生想要知道对方更多信息的欲望,从而促使其主动对该对象进行观察。

在进行中国文化推广的过程中,需要打好差异牌,注意你无我有的文化符号的推介以抓住留学生的注意力。从调查结果看,中华文化要素中,最吸引斯里兰卡留学生的分别是食物、武术、服饰和音乐,均值都在4.00以上。可以以上述四个代表性文化符号为载体进行相关文化推广工作,从而激发其了解中华文化的欲望,再进行积极引导显现从浅层的文化符号认同向深层的价值观认同过渡。

### (二) 多渠道塑造中国国家形象

如前所述,受转移国内矛盾的政治需要,印度因素的影响、本地媒体片面报道等因素影响,近年来斯里兰卡民众心目中的中国国家形象日益消极,进而导致其对中华文化的认同度逐渐走低。基于此,我们应充分利用各渠道讲好中国故事。

斯里兰卡内战结束时,在该国传播中国文化的机构主要有两类,一是以孔子学院、孔子课堂为代表的汉语教学机构;二是以中国国际广播电台僧伽罗语频道为代表的传统媒体。近几年,伴随该国手机、网络的普及,斯里兰卡逐渐进入自媒体时代。在原有的传统媒体渠道之外,应努力在自媒体讲好中国故事。

目前,中央广播电视总台僧伽罗语频道已作出尝试,在斯里兰卡主流的即时通讯APP创建主页,通过文字、图片、短视频、音频等方式传播中国文化,取得较好效果。

### (三) 发挥佛教文化的积极作用

调查发现,斯里兰卡留学生对中国价值观的认同大都基于其宗教信仰的类推,即与印度教、佛教教义教规相似、相近的价值观学生基于类推较容易理解,认同度较高。

斯里兰卡是一个典型的佛教国家,佛教徒占全国总人口的九成以上,基于此,建议在中华文化的推广过程中,尤其涉及抽象的价值观的阐释时,可利用佛教中的相似、相近的概念进行解释,以降低理解难度。

历史上,基督教、佛教等宗教进入中国都采取本地化的策略,比如著名的“利玛窦规矩”等,利用中国儒家的概念对其宗教教义、教规进行解释,以取得中国民众的接纳。这样的方法在中华文化的国际传播中也值得一试。

[基金项目:云南民族大学教学研究与改革项目:“汉语国际教育学生跨文化适应问题及对策研究”,项目编号:(2020JGYB-51)]

(作者杨刚,系云南民族大学文学与传媒学院讲师。研究方向:汉语国际传播。)

# 来华留学生《中国概况》课程建设研究

海南师范大学国际教育学院 张鹏  
同济大学国际文化交流学院 张林华  
华东师范大学第二附属中学 吴洋

**摘要:**开展来华留学生《中国概况》课程建设,可以加深留学生对中国文化和当代社会的理解与认识,增强留学生对中国的文化认同,有效发挥留学生群体讲好中国故事、塑造中国形象的故事员作用。

来华留学生《中国概况》课程建设,有助于国际中文教育向内涵式发展,有利于形成文化价值认同,可以培养更多知华友华国际人士。

**关键词:**来华留学生;《中国概况》;课程建设

习近平总书记在出席全国高校思想政治工作会议时强调:“要用好课堂教学这个主渠道,思想政治理论课要坚持在改进中加强,提升思想政治教育亲和力和针对性,满足学生成长发展需求和期待,其他各门课都要守好一段渠、种好责任田,使各类课程与思想政治理论课同向同行,形成协同效应。”<sup>[1]</sup>

对以汉语作为第二语言的留学生而言,将《中国概况》课程纳入学历教育“有必要而且相当必要”<sup>[2]</sup>,这主要是由于国际中文教育的特点所决定的。

国际中文教育不仅是一项教育事业,要求中文教师完成传授语言文化知识,发展留学生的言语技能,提高跨文化交际能力等系列教学任务,培养未来合格的专业化、国际化人才,同时,它更是一项关乎国家和民族的事业,是培养更多知华、友华、爱华的国际人士的有效途径,是实现中华民族伟大复兴的战略支撑和重要保障。

## 一、来华留学生《中国概况》课程建设的当代价值和世界意义

目前,以西方国家主流媒体为主对中国进行的不实报道,以及“中国威胁论”“新帝国主义论”“妖魔化中国”“疫情溯源政治化”等错误的舆论导向,令一些国民对中国产生了误读和刻板印象,甚至引发误解与偏见,致使外国友人无法认识到真实、客观、全面的当代中国。

高校来华留学生是沟通中国与世界的纽带,是外国友人了解中国的窗口和中华文化传播的“中间站”,对高校来华留学生开展《中国概况》课程建设具有当代价值和世界意义。

留学生《中国概况》课程建设是通过将思想政治元素和育人功能融入国际中文教育,实现对留学生群体的“价值引领、知识教育、能力培养的育人行为”<sup>[3]</sup>,而其中的“价值引领”又处于突出和主体地位。

开展留学生《中国概况》课程教育,不仅能够使其更好地获得语言文化知识,培养留学生的跨文化交际能力和综合能力,还能加深其对中国文化和当代中国社会的理解与认知,帮助来华留学生树立正确的价值观导向,消除刻板印象以及对华偏见,增强对中国的文化



认同。

### 1. 加深留学生对中国文化以及当代社会的理解

从高校来华留学生已有的知识背景和层次来看,可划分出两类学生群体:一类是赴华前对汉语和文化,以及当代中国没有任何了解,另一类是来华前已经通过当地的孔子学院、孔子课堂或其他教育机构对汉语、中华文化、当代中国有了一定程度或较高等度的了解,但部分群体还停留在较为浅层的认识,对中华文化的核心思想理念、中华人文精神、中华传统美德的核心价值观和深层思想文化认知不足。

通过《中国概况》课程教学改革与探索,深度挖掘留学生课程的思政元素及效果评价,可以促进留学生深刻理解与本国文化相异的东方价值观念。例如中国的“孝道观”“教育观”“婚姻观”“人际观”等,从而理解中国的社会结构,推动留学生加快融入中国的社会生活。

另一方面,我们应该“按照时代特点和要求,对至今仍有借鉴价值的中华优秀传统文化内涵和陈旧的表现形式加以改造,赋予其新的时代内涵和现代表达形式,激活其生命力”<sup>[4]</sup>,对优秀传统文化进行创造性转化,在立足当代的基础之上加以传承和创新,增强来华留学生对中国改革开放以来在当代政治、经济、文化、社会、科技发展等所取得的客观成就方面的认知。

通过以古释今,巧妙地运用中华优秀传统文化特质和文化基因阐释当代中国的方式,诠释古今中国人的思维方式及行为模式,进一步加深该群体对当代中国社会的体认,从不同的视域感知、理解真实的中国,通过与中国人的接触和亲身经历所形成的原始而真实的感性认识,重新为中国形象代言,促进多元文化的融合。

### 2. 增进留学生以及世界人民对中国的文化认同

文化认同是留学生群体在中国文化和价值观念的影响下对中国所持有的肯定性认识和态度,是提高中国的国际地位和国家形象的“软实力”。

“民相亲在于心相通”,增进来自不同国家和文化背景的留学生对中国的文化认同,可以促进世界人民与中国人民之间的民心相通,增进文化理解与文明互鉴,加深人文交流和经贸合作的广度与深度,与中国人民一道共享改革发展红利,推动人类命运共同体的构建和世界的和谐发展。

来华留学生的学历教育在《中国概况》课程思政的引领下,通过深度挖掘“诚信”“友善”“公平”“法治”“民主”“自由”“和平”等人类所秉持共有的价值理念,将其作为中国人民与世界人民的共同信念和精神纽带,从而凝聚民心、赢得民心,让留学生和更多的世界友人理解并认同中国,把留学生及世界人民对中国的文化认同指数和效益最大化,令以西方欧美国家主导的“中国威胁论”“新帝国主义论”等不实之言不攻自破、无处遁形。

### 3. 发挥留学生传递中国声音的故事员作用

习近平总书记在给北京科技大学全体巴基斯坦留学生的回信中提及:“希望大家多了解中国、多向世界讲讲你们所看到的中国,多同中国青年交流,同世界各国青年一道,携手为促进民心相通、推动构建人类命运共同体贡献力量”。<sup>[5]</sup>

高校来华留学生群体具有特殊性,他们既是在华的亲历者、见证者,是了解真实和客观中国的重要力量,又是沟通中国与世界的故事员,通过对其加以正确引导,有助于加快中华

文化的国际传播。针对境外媒体的不实谎言和歪曲报道,借助在华的亲身体验经历和观察感受,可以重新建构留学生主体对中国的认知,进而消除对中国的刻板印象和某些偏见。

来华留学生是中国形象和传播的“收发器”,他们起到“故事员”甚至“代言人”的作用。因此,我们应充分利用并发挥来华留学生平台的传播效能,“使其成为讲述中国故事、传播中国形象的‘他者’主体,通过他们的中介作用提升中国形象的国际认同”<sup>[6]</sup>。

落实到高校教育实践,这就要求我们重视对来华留学生群体的教育,通过多种途径和渠道积极引导留学生认识和理解新时代中国特色社会主义道路的选择的必然性、“一带一路”的倡议、人类命运共同体的构建等背后追求和谐发展的价值理念,推动留学生群体更好地理解中国传统文化与现代文明,建立对待中国文化的积极、友好态度,发挥留学生群体在“讲好中国故事、传播中国声音”的故事员作用。

在高校留学生的课程体系设置中,《中国概况》课程是来华留学生学历教育中的通识必修课,同时也是一门具有专门性的课程,所蕴含的内容十分丰富。通过本门课程的学习,留学生可以更加全面、立体、客观地认知中国,理解中国人的价值观念、行为模式和思维方式、精神追求等思想内核,了解“中国主张”和“中国方案”。

## 二、来华留学生《中国概况》课程设计

### 1. 树立中国国情教育理念是关键

在《中国概况》课程建设的顶层设计方面,要不断地强化中国国情教育理念,充分发挥这一理念的引领作用。现有的《中国概况》教学大纲,主要侧重于向留学生介绍中国的地理、历史、政治制度、经济、传统思想、风俗习惯等综合文化知识,进而帮助留学生了解中国。这种文化侧重方式虽然在预科阶段可以让初次接触中国的学生尽快了解并认识中国,但是,在本科和研究生阶段仍承袭文化教学理念,必然忽视了中国国情教育的重要性;

现有的《中国概况》教材虽紧扣教育部42号令《学校招收和培养国际学生管理办法》的要求,按照留学生的语言需求、认知需求和情感需求,进行框架设计和内容选取,但较少反映中国模式、中国道路、中国经验的“中国理念”,较少融入当代中国经济、社会所取得的巨大成就的“中国精神”。

### 2. 改革教学内容是核心

《中国概况》课程在教材的编写、视频的录制、图片的选用、APP应用程序以及微电影等模态形式多样化的同时,更应该注重中国对外话语体系、中华经典文化对外传播、中国共产党治国理政、中西方政治经济对比等思政元素和内容的浸润。

以中国历史为例,吴洋(2021)调查分析了留学生在学习本门课程前后对中国文化21个兴趣点的变化情况<sup>[7]</sup>,结果显示,课前对中国历史感兴趣的留学生居于首位,占比54.64%。可见,留学生对中国历史关注度非常高,这种关注度源于中国是四大文明古国之一,历史源远流长。

以北京语言大学出版社出版、宁继鸣主编的《中国概况》(第二版)为例,历史部分的课程设计分为三大部分——古代史、近代史和现代史,并以历史的爬梳和灌输为主,学生兴趣点在学习后仅提高至76%,落后于民生和文化,教学效果不理想。这部分课程设计的关键,是要找准“契合点”,建立思想政治教育与专业课程之间的“生成性”关系,将马克思主义发

展史、中国共产党史、人民军队发展史和中国改革开放史、近代史、当代史有机结合,并将马克思和恩格斯创立的科学社会主义原理、中国特色社会主义理论体系潜移默化地融入历史专著。

以海南师范大学为例,据调查“节日文化”和“法律”两部分受到的关注度位居第一和第二,分别占比 65.63% 和 53.13%。现行教材多以介绍节日“行为(Practice)”和“产品(Product)”为主,对节日背后的家庭观念和中国式的思维模式和行为观念、价值标准鲜有涉及。在法律制度编排上,也只是普及已有的法律法规政策,这部分内容还应结合香港《国安法》的确立等鲜活的事例,多视域地呈现中国法律体系不断更新、完善的动态发展过程。

### 3. 教材及资源体系是支撑

“课程思政”教材体系建设重在“二次开发”,亦即“课程思政”的教材及资源体系开发是以教材的二次深度开发为主,旨在将思想政治教育的原则和要求“基因式”地融入课程之中。

目前,我国高校选用的《中国概况》教材近二十余种,无论哪种类型的教材,大体均包含了中国的地理、政治、经济、文化、思想、科技、社会民生等主要方面的内容(详见表 1)。除完全根据教材内容实施教学活动外,更多的高校选择以某本教材为主,同时辅以视频资料,也有高校教师结合教学内容选取报纸、期刊杂志上的文章作为补充材料。

表 1 近五年出版(再版)的《中国概况》教材情况统计表<sup>①</sup>

教材主要信息	目录(章)
马莹主编《中国概况》,东北大学出版社,2017 年 10 月第一版。	1. 中国的自然环境 2. 国土的划分与管理 3. 中国的自然资源 4. 中国的旅游资源 5. 中国古代史 6. 中国传统思想 7. 中国传统艺术 8. 中国古代科技文化成就 9. 中国近现代史 10. 当代中国的政治制度及基本国策 11. 中国少数民族风俗
程爱民主编《中国概况》,上海外语教育出版社,2018 年 7 月第一版。	1. 地理 2. 历史 3. 哲学 4. 宗教 5. 文学艺术 6. 语言文字 7. 书法与绘画 8. 经济 9. 科学技术 10. 教育 11. 医疗卫生 12. 体育与武术 13. 传统节日与饮食 14. 文化遗产
宁继鸣主编《中国概况》,北京语言大学出版社,2018 年 8 月第二版。	1. 中华人民共和国国旗、国徽、国歌 2. 中国的行政区划 3. 中国的地理与资源 4. 中国的人口、民族与语言文字 5. 中国的历史 6. 中国的政治制度 7. 中国的经济 8. 中国的外交 9. 中国的科技 10. 中国的教育 11. 中国的传统思想 12. 中国的文学 13. 中国的艺术 14. 中国的习俗 15. 中国的体育 16. 中国的民生
吴中伟、胡文华著《中国概况》,复旦大学出版社,2021 年 1 月第一版。	1. 国情概览 2. 环境与资源 3. 历史 4. 政治 5. 法律 6. 经济 7. 科技 8. 教育 9. 医疗 10. 外交与国防 11. 城市与农村 12. 家庭与社会 13. 思想与信仰 14. 文学与艺术 15. 中外文化交流史

<sup>①</sup> 注:从《中国概况》内容的时效性和新颖度出发,考虑到与中国的当下发展相契合,因此我们将考查的教材出版时间范围限定在 2017-2021 五年内。其中,王映哲主编日文版《中国概况》(2017 年 5 月第 1 版)不适合作为混合编班留学生的教材,故不作为统计对象。

教材及资源体系的“二次开发”应该具有地缘特色、学校特色,而非“舍近求远”。例如,长三角地区的教材开发可以“区域一体化”建设为背景,海南地区的教材开发可以“海南自由贸易试验区和中国特色自贸港”建设为背景,等等。

此外,许多高校自身的校史、院史悠久,甚至可以追溯到近代洋务运动、一二·九运动、五四运动等时期,并且具有思想政治教育基因,凝聚着学校精神,是校园文化的集中体现。

高校发展史中所包含的重大历史事件、革命人物、时代楷模、“两弹一星”元勋,前辈和先贤们自立自强、攻坚克难、艰苦奋斗的精神和家国情怀,高校教师甘于奉献的教育情怀和精神,无一不具有丰富的“课程思政”教育价值。

### 三、提升《中国概况》课教师的政治素质

#### 1. 提升《中国概况》课教师的思政意识

《中国概况》教师的教学目标主要有两个维度,显性维度是助益留学生了解认识中国文化,隐性维度即思政育人。一方面,专业课教师在教学中要善于发掘运用本课程所蕴含的思想政治教育内涵和要素,学会“借题发挥”,结合当下外国人眼中的中国之变<sup>[8]</sup>,从《纽约时报》记者笔下建党百年庆祝大会上“请党放心,强国有我”的嘹亮口号,到彭博社密切关注的浙江“共同富裕”试点,再到西班牙媒体详细描绘的天舟“兄弟”相会中国空间站、美国媒体慨叹中国限制未成年人玩网游的时间而令美国家长羡慕,撷取鲜活的例子帮助留学生关心当下中国的现实问题,并从专业角度开展讨论和分析,帮助留学生了解背后的中国故事,进而将传道、授业、解惑有机统一;

另一方面,专业课教师还要将“课程思政”渗入专业课和职业道德培育之中。来华留学生对中国的情感认同是在留学期间的学习和生活经历基础上形成的,专业课教师通过理念的渗透,可以提升留学生未来从事与中国有关工作的职业修养,参与服务长三角区域一体化和海南自由贸易港建设,见证中国的发展,实现育人与专业相结合。

#### 2. 培养《中国概况》课教师的政治素养

培养专业课教师思政素养是一个系统工程,既要通过常态化培训、伙伴式学习帮助教师掌握“课程思政”的基本方法和实施路径,更要重视教改项目、教学比赛、精品课程在培养教师具备“课程思政”基本能力和素养方面的作用。

国际中文教师要能够系统地掌握“课程思政”的特征、规律和人才培养模式,紧扣思政与课堂讨论、学生作业、课题项目、学科知识竞赛、课后实践活动等第一课堂与第二课堂之间的关系,以恰当的方法和手段推动专业课教师胜任本门课程。

具体而言,讲授《中国概况》课程的教师应具备中国道路、中国模式和中国话语对外传播意识,还应掌握知己知彼、国际比较的对外传播方法,在中国抗击疫情、精准扶贫、基础设施和美丽乡村建设等方面具备讲好“中国故事”的综合素养。

#### 3. 提升《中国概况》课教师的思政能力

提升国际中文教师的思政能力,首先要关注教学对象。《中国概况》课程的教学对象是接受学历教育的来华留学生。留学生是在本土以外其他国家进行留学的学生,在高校里则与中国学生相对,较容易被误解为一个同质化的群体。实际而言,与中国的外交关系相仿,不同国家、地域、民族的留学生个体差异较大,只有在课前进行深入调查,才能做到有的放矢。

《中国概况》课程要求国际中文教师课前研究作为教学对象的留学生群体,不仅要通过纵向了解留学生的知识结构、学习策略和学习方法、学习能力和学习兴趣,还要在横向上对国家背景、跨文化交际、国际动态、Z世代留学生、来华留学动机、汉语水平等进行深入研究,以便在《中国概况》课程设计中因材施教。

其次,国际中文教师应具备《中国概况》课程思政的教学与管理能力。激发学生身体力行感知和了解中国,引导学生自主思考和探究,通过组织小组讨论、主题演讲、课外教学实践活动和情感叙述表达等方式,有效开展中国国情教育,保证教学效果。

## 四、《中国概况》课程教育效果评价

### 1. 专业课教师应重视评价

留学生的思想转变并非一朝一夕之功,《中国概况》课程教育效果也应潜移默化,日常熏陶和影响虽起到重要作用,但这并不意味着就可以忽视思政教育效果评价。相反,《中国概况》课程思政教育效果评价可以为《中国概况》课程的设计提出修正,对于本门课程留学生表现的综合评价,还可以促进对《中国概况》课程设计的反思。

据调查研究显示<sup>[9]</sup>,留学生对本课程的满意度在70%以上,特别是对教师的专业素质、技能水平有较高的评价。在帮助留学生在中国生活方面的满意度为55%。可见教学评价可以真实、客观地反映专业教师理论联系实际的情况。

专业课教师应借鉴思想政治理论课的方法,说明中国社会变革和发展的逻辑与内涵。诸如,将社会主义核心价值观润物细无声地融入本课之中,将国家、社会、个人三个层面有机结合起来讲解中华优秀传统文化所蕴含的思想观念、人文精神、道德规范等内容。要而言之,课程评价可以帮助专业课教师有效检验课程思政教学目标是否达成。

### 2. 评价主体应趋于科学化

尽管我们较难从严格意义区分出影响来华留学生思想发展的源头,但这并不影响对《中国概况》课程主体的评价。留学生在思想认知层面的发展不应仅仅是《中国概况》课程发挥作用的结果,还应该是与留学生思想发展变化有着密切关系的“他者”综合产生的叠加效应。因此,本门课程的评价主体应该包括留学生、课程督导、专业课教师、教学管理人员、国际学生辅导员、指导教师等等。

另一方面,普通课程评价与《中国概况》课程教学评价既有共性之处,也有差异和不同。《中国概况》课程应主要聚焦于留学生能够领悟中国道路的逻辑和内涵,能够判断中国特色社会主义的特征与优势,能够了解中国共产党治国理政的经验和方法,通过本土、中国、其他国家之间的比较,能够不断地发展自身对国家、社会的理解与看法。

此外,专业课教师要对来华留学生在课程学习中表现出来的情感、态度、价值观进行客观评价,还要对其留学中国的忠诚度与友好度、价值认知、专业伦理、与中国相关的社会现象和国际事件的分析探究能力进行客观评价。

### 3. 评价模式应具有系统性

《中国概况》课程的教育效果评价应该是“过程性评价”和“结果性评价”两者并重。留学生三观的形成、家国情怀的培育效果不仅要关注学生主体的自身发展,重视留学生课堂表现、课程作业、课外实践等环节的综合评价,还要形成系统性评价。

评价的标准应包括意识形态、情感态度等维度。以意识形态维度为例,可以分为观念、

观点、概念和价值观几个层面。概言之,主要包括形成积极进取的全球公民观念,形成知华、友华的基本观点,从社会主义核心价值观视角看待自由、民主等概念,形成正确的世界观、人生观和价值观。

此外,还要对来华留学生进行档案整理,做到“一人一档”。以海南省高校为例,要求各高校来华留学生与中国大学生一样,每人均设有学生档案,如此,专业课教师可以在学期或学年评语、奖学金评审部分对留学生涉及“课程思政”相关的环节,形成专门的写实性评语并整理储存。

## 五、结语

基于理论探索和实践研究不难发现,对来华留学生开展《中国概况》课程思政教育具有深远的意义和重要价值,充分体现了本课程的育人功能和国际中文教师的育人责任。

对专业课教师进行“思政”素养建设,有助于落实立德树人的根本任务,提高高校专业课教师的“育德能力”和“育德意识”,将价值塑造、知识传授和能力培养有机融合,从而转变教师“只讲知识不育人”的现象。

从《中国概况》课程设计,到培养教师的思政素养和能力,再到思政教育效果评价,有助于形成对留学生思政系统认知,让中国模式成为全球公共产品。

在完成教育教学、提升学术魅力的同时,我们更要成为来华留学生思想和价值引领过程中的“指挥者”。以习近平新时代中国特色社会主义思想为指引,在全球化背景下使本门课程的“思政理念”深入到每位来华留学生心中,进而更好地理解 and 领会“中国模式”“中国主张”,认同“中国方案”。

## 参考文献:

- [1] 中华人民共和国教育部. 习近平在全国高校思想政治工作会议上强调“把思想政治工作贯穿教育教学全过程 开创我国高等教育事业发展新局面”(2016-12-08)[EB/OL]. [http://www.moe.gov.cn/jyb\\_xwfb/s6052/moe\\_838/201612/t20161208\\_291306.html](http://www.moe.gov.cn/jyb_xwfb/s6052/moe_838/201612/t20161208_291306.html).
- [2] 杨昱华.“课程思政”在对外汉语教学中的探索与实践[J]. 教育观察,2019(13):98-100.
- [3] 沈庶英. 来华留学生课程思政:基于学科交叉的统整建构[J]. 教育研究,2021(6):92-99.
- [4] 习近平. 论党的宣传思想工作[M]. 北京:中央文献出版社,2020:57.
- [5] 新华网. 习近平给北京科技大学全体巴基斯坦留学生回信(2020-05-18)[EB/OL]. [http://www.xinhuanet.com/2020-05/18/c\\_1125999459.htm](http://www.xinhuanet.com/2020-05/18/c_1125999459.htm).
- [6] 宋海燕. 中国国家形象的“他者”传播:来华留学生的中介机制[J]. 新闻爱好者,2021(8):27-30.
- [7] 吴洋. 线上留学生《中国概况》课程研究——以同济大学预科为例[D]. 同济大学,2021.
- [8] 参考消息网. 记录外国人眼中的中国之变(2021-10-13)[EB/OL]. <http://www.cankaoxiaoxi.com/china/20211013/2456400.shtml>.
- [9] 王赛男. 新形势下来华留学生《中国概况》课程文化教学调研[D]. 浙江大学,2018.

(基金项目:2020年同济大学研究生课程思政建设项目,中国概况,课题编号:KCSZ2034。)

(作者张鹏,系海南师范大学国际教育学院助教、硕士研究生;张林华,系同济大学国际文化交流学院讲师、博士在读;吴洋,女,系华东师范大学第二附属中学助教、硕士研究生。)

# 来华国际学生教育服务质量 评测量表设计与检验

西安交通大学国际教育学院 赵炜

**摘要:**从教育服务质量的概念出发,借鉴国际上较为成熟的理论框架设计了来华国际学生教育服务质量评测量表。对陕西地区6所大学的国际学生进行调查测量,通过数据分析对量表进行了信度与效度检验。

**实证研究表明:**来华国际学生教育服务质量结构包括四个基本维度:沟通交流、服务帮助、师资课程、心理状态,共包含21项指标。来华国际学生教育服务质量评测量表具有较好的信度与效度,结构方程模型对教育服务质量内部结构的拟合度良好。

**关键词:**来华国际学生;教育服务质量;评测量表;检验

## 一、研究背景

国际学生教育,属于一种特殊的国际服务贸易,其对于一个国家的社会经济发展、文化软实力塑造、国际合作与交流等方面发挥着积极地推动作用。

新世纪以来,由于教育全球化的迅猛发展,世界各国的高等教育均面临着巨大的经济压力与商业化挑战。市场在国际学生资源的转移流动中发挥着越来越重要的决定性作用。

高等教育机构不仅关注学术课程的质量及其影响力,同时也更加重视国际学生对于学校整体教育服务质量的理解与感受程度。从学生的角度来衡量与提升国际学生教育服务质量水平,将成为高校扩大国际生源,增强教育国际竞争力的重要手段<sup>[1]</sup>。

在新的历史时期,来华留学已随着中国高等教育的发展进入“提质增效”的新阶段,这不仅是我国高等教育发展的内在逻辑,同时也是面向竞争日趋激烈的国际教育市场的有力回应。如何有效提升来华国际学生的教育服务水平,增强教育的国际竞争力,将成为支撑我国新时期国际学生教育高效发展的立足点。

在对教育服务质量的测量上,国外学界已形成一批具有影响力的测量工具,但其主要维度与指标仍须结合不同的教育对象与社会文化环境进行实证检验与调整修订。因此,立足于来华国际学生的教育实践,准确把握教育服务质量的概念并对其进行测评成为一个兼具理论价值与实践意义的问题。

本研究的目的是通过对国内外文献的梳理,借鉴已有的教育服务质量模型,构建来华国际学生教育服务质量评测量表并对其进行验证,为实际测量提供科学的方法与可靠的工具。

## 二、文献综述

### (一) 教育服务质量的 概念

服务质量(service quality)是源于市场营销领域的重要概念,其不仅是市场经济活动的驱动力,也是保证市场主体持续竞争力的关键性因素。和一般实体产品相比,服务产品具有无形性、差异性、不可存储性以及不可分离性等显著特征,导致与之相应的服务质量成为一个相当“油滑”的概念,迄今学界尚未形成一致的看法<sup>[2]</sup>。

北欧学者 Grönroos 首先提出“顾客感知服务质量”(Customer Perceived Service Quality)的概念,认为服务质量主要是顾客的一种主观感知,取决于顾客期望与实际感知水平间的差异程度<sup>[3]</sup>。与 Grönroos 相近,Lehtinen、Parasuraman 等学者同样认为服务质量是顾客感知的质量,是在服务传递过程中顾客所感受到的服务优势与卓越性,其实质是满足与超越顾客期望的一种能力<sup>[4][5]</sup>。

基于顾客主观范畴的感知视角来阐释服务质量的理路,深深影响着高等教育领域对教育服务质量的 理解角度与测量方法。Abdullah 认为,在高等教育领域对顾客的定义不同于其他服务业,其顾客并非单一的购买者与使用者,而是由具有多元需求的责任群体所构成,不同人群具有不同的兴趣和立场,故对教育服务质量的 理解存在一定差异<sup>[6]</sup>。

学生作为最重要的责任群体,是教育服务的主要对象。以学生感知视角为中心,通过对 学生预期与实际感知之间差异的测量来反映教育服务质量的水平,则成为理解与测量教育 服务质量的 主流趋势。

在对教育服务质量的 理解上还存有狭义与广义之分。前者将学术服务质量等同于教育 服务质量<sup>[7]</sup>;后者不仅关注学术标准,也将与学生教育经历密切相关的管理服务过程纳入 教育服务质量的 范畴<sup>[8]</sup>。

另外,由于教育系统的多层次性,教育服务质量在学校、项目及课程等不同层面也显示 出多元化的内涵。但综合来看,基于学生主观感知的视角来理解教育服务质量的 内涵与外 延,最具代表性 与影响力。

### (二) 教育服务质量的 测量模型与测量方式

用于服务质量测量的经典工具 SERVQUAL、SERVPERF 与 IPA 模型,在经过调整后,被 运用到教育服务质量的 测量当中,具有较大的影响力。

SERVQUAL 模型由 Parasuraman, Zeithaml and Berry 提出,主要基于期望不一致范式 (expectancy - disconfirmation paradigm) 开发出的测量方法,即用顾客对于服务的期望水平与 实际水平之间的差值来标示服务质量<sup>[9][10]</sup>。若差值为正则表明实际水平超过期望水平,顾 客感知的服务质量较好。SERVQUAL 模型包含 5 个维度,下设 22 个项目。5 个维度分别 为:有形性、可靠性、响应速度、信任和移情作用。

不少学者如 Oldfield & Baron、Katiliūtė & Kazlauskienė、Shafiq et al. 等采用修改过的 SE- RVQUAL 模型,对高等教育服务质量进行测量<sup>[11][12][13]</sup>。另如 EDUQUAL、HRDUQUAL、 COURSEQUAL、SERVQUAL BASED MODEL 等测量模型,其维度与指标均是参照 SE- RVQUAL 模型进行创设的。

SERVPERF 模型是在对 SERVQUAL 模型修正的基础上,由 Cronin and Talor 提出的测量



工具<sup>[14]</sup>。该模型所辖维度及指标与 SERVQUAL 模型基本一致。不同之处在于改变了传统的期望不一致范式,将对顾客期望值的测量从模型中删去,直接测量顾客的实际感知水平。

SERVPERF 模型的简便性要优于 SERVQUAL 模型,有不少实证研究证明 SERVPERF 是测量服务质量的更好选择<sup>[15][16]</sup>。SERVPERF 被用来发展与检验了一系列综合性模型,如瑞典消费者满意度指标(SCSB)、美国顾客满意度指标(ACSI)、欧洲顾客满意度指标(EC-SI)等,这些综合性模型也常常用于教育服务质量的测量。

IPA 模型(importance - performance analysis):作为发展市场战略的一种工具,IPA 因其简单实用的特性而受到研究者的关注<sup>[17]</sup>。受 SERVPERF 模型影响,IPA 也倾向于直接测量顾客实际感知水平,但同时关注顾客对各测量指标之重要性的评测。

通过测算顾客实际感知水平与其对服务质量各维度重要性评判的差值,便能对亟待改进的重要服务领域提出针对性的建议,有利于集中优势资源提升服务质量。在维度与指标的构建上,IPA 与 SERVPERF 基本相同。

国内研究主要是运用国外经典测量工具,对不同层次的教育服务质量进行测量并提供策略支持。余天佐、韩映雄、许长青将 SERVQUAL 模型运用于研究生教育服务质量的测量与管理中,为改进服务质量提供重要参考<sup>[18][19]</sup>。钟贞山、孙梦遥参照 SERVPERF 模型以及结合专业学位研究生教育服务的特点,构建量表实施调查,并提出改进意见<sup>[20]</sup>。张庆堂、曹伟、杜婧等则分别对远程教育与在线教育进行调研,形成相应的教育服务质量评测模型<sup>[21][22]</sup>。

在对来华国际教育服务质量的测量上,研究相对较少。王升建立了含有 7 个维度、31 个指标的自费国际教育服务质量评测体系<sup>[23]</sup>。马光秀等采用因子分析法初步形成了国际教育服务指标体系。但测量工具的信度与效度有待接受进一步检验<sup>[24]</sup>。

纵观国内外学者的研究,来华国际教育服务质量评测量表的设计具有较好的理论基础与实践参考。本研究主要借鉴 SERVQUAL 与 HEDPERF 的基本维度与项目,并结合国际学生的访谈调查,创建来华国际教育服务质量评测量表,并通过问卷调查进行实证检验,使之更加符合来华国际学生的教育实践,从而丰富学界对教育服务质量概念的理解。

### 三、来华国际教育服务质量模型建立及量表编制

#### (一) 确定基本框架

根据前文对教育服务质量概念及测量模型的梳理,借鉴 SERVQUAL 与 HEDPERF 的基本维度,我们首先确定了沟通交流、师资课程、服务帮助三个维度,并将其定义为:国际学生与其他社群进行沟通交流的整体水平;教师综合能力与课程实施水平;学校为学生提供服务与帮助的能力。

在这个基础上,本研究对 50 名国际学生进行了深入访谈,并组织座谈会一场;将访谈录音转写为文本,约 10 万字。对文本进行细致分析,一方面验证三个确定维度的合理性以及细化各维度相关指标,另一方面依据调查内容补充一个维度:心理状态。

心理状态指国际学生在华就读期间的心理特征,其对应于 SERVQUAL 中的移情作用。基本框架包括四个维度:沟通交流、师资课程、服务帮助与心理状态。

#### (二) 量表题项设计

依据学界经典测量模型,同时借鉴已有文献中的有关题项,紧密结合文本分析,将国际

学生教育服务质量测量量表设计为沟通交流、师资课程、服务帮助、心理状态和语言支持五个维度,共 39 个题项。量表编制采用李克特 5 级量表,即“非常不赞同”、“不赞同”、“比较赞同”、“赞同”和“非常赞同”五个等级,表示与被测学生实际情况的符合程度。

### (三) 实施预测

在完成量表的初步编制之后,邀请三位专家(两位高等教育管理领域专家和一位语言测试领域专家)对量表进行评估。专家们对量表基本维度表示认可,对部分题项的表述提出了修改意见。根据专家建议,对量表部分题项进行了删改,并邀请 10 名学生进行试测。根据试测结果,在此对题项进行修改。经过专家评估与学生试测,量表题项数由最初确定的 39 个减少到 33 个,表述更加简明准确。

量表共分为四个部分:第一部分是“沟通交流”,包含 6 个题项;第二部分是“师资课程”,包含 10 个题项;第三部分是“服务帮助”,包含 11 个题项;第四部分是“心理状态”,包含 6 个题项。

### (四) 小规模调查研究

对量表的信度与效度进行实证检验。从陕西 6 所不同层次的高校抽取了 680 名国际学生进行测量,回收 642 份,回收率 94.4%;剔除无效样本,总有效样本为 600 份,有效率为 93.5%。将数据分为两组,第一组 201 人,进行信度检验与探索性因子分析。第二组 399 人,进行验证性因子分析。

#### 1. 信度检验

使用在线 SPSS 对第一组 201 人进行信度检验,剔除 CITC 低于 0.4 的题项。其中,心理状态维度的“我感到孤独”一项;服务帮助维度的“在生活中,我感到语言的障碍”、“在学习中,我感到语言的障碍”、“学校具有多元文化的环境”三项;沟通交流维度的“我能与其他国际学生保持良好的交流”一项,课程师资维度的“学校提供充足的英文课程”、“学校提供充足的汉语课程”两项,其 CITC 值均低于 0.4,故作删除处理。

经过调整后的量表共 4 个维度,26 个题项。再次进行信度分析,测量整体量表和每个维度的信度。结果如表 1 所示:

表 1 信度统计表

维度	题项数	Cronbach $\alpha$ 系数
沟通交流	5	0.781
师资课程	8	0.935
服务帮助	8	0.878
心理状态	5	0.860
整体	26	0.955

量表整体  $\alpha$  系数为 0.955,其中沟通交流维度的  $\alpha$  系数为 0.781,师资课程维度的  $\alpha$  系数为 0.935,服务帮助维度的  $\alpha$  系数为 0.878,而心理状态维度的  $\alpha$  系数是 0.860。量表整体及各维度均达到较高信度水平。

## 2. 效度检验

效度检验主要从内容效度与结构效度两方面来进行。内容效度指各题项的内容在多大程度上指向了相关因子。本量表的维度划分参考了较为成熟的 SERVQUAL 与 HEDPERF 模型,部分项目的设计借鉴了成熟模型中的表述,之后又征求了相关专家的建议进行了修改,故从内容上看具有较好的效度。

在结构效度上,由于心理状态是新补充的维度,加之量表依据访谈调查的文本进行了增补和删改,因而先用一部分数据进行探索性因子分析(EFA),验证各题项与对应因子间的关系。再根据探索性因子分析的结果,调整量表,对第二组数据进行验证性因子分析(CFA),检验模型结构及拟合程度。

## 3. 探索性因子分析

对第一组 201 人进行探索性因子分析,KMO 值为 0.938, Bartlett 球形度检验  $P < 0.001$ ,说明数据适合进行因子分析。因子载荷系数设定为 0.4,小于 0.4 的题项将做删除处理。通过因子分析发现,服务帮助维度中的“学校能够提供健康干净的生活环境”一项与对应因子明显不符,做删除处理。其他题项与因子对应关系良好,载荷系数均在 0.4 以上。

初步构建的评测量表,包括 4 个维度与 25 个题项,4 个维度的方差解释率值分别是 22.470%,16.269%,13.330%,12.853%,旋转后累积方差解释率为 64.921%  $> 50%$ ,意味着研究项的信息量可以有效的提取出来。

## 4. 验证性因子分析

采用经过调整的量表结构,对第二组 399 人进行验证性因子分析,以检验国际教育服务质量的模型结构及其拟合程度。为确保结构效度达标,因子载荷系数设定为 0.65,低于该值的题项将做删除处理。

经过分析发现,沟通交流维度中的“我与校外中国人保持着良好的交流”、“我与校内中国学生保持着良好的交流”两项,师资课程维度中的“教师对国际学生具有较高的要求”一项,服务帮助维度中的“学校给国际学生提供快速方便的网络服务”一项,其因子载荷系数均低于 0.65,故做删除处理。

经过调整后的模型包括 4 个维度,21 个题项,再进行验证性因子分析。模型 AVE 和 CR 值如下表所示:

表 2 模型 AVE 和 CR 指标结果

维度	平均方差萃取 AVE 值	组合信度 CR 值
沟通交流	0.511	0.758
师资课程	0.683	0.937
服务帮助	0.529	0.870
心理状态	0.577	0.868

从上表可知,共 4 个维度对应的 AVE 值全部均大于 0.5,且 CR 值全部均高于 0.7,意味着本次分析数据具有良好的聚合效度。教育服务质量各维度和因子的载荷系数均高于

0.65,说明量表具有较好的内容指向。

以国际学生教育服务质量为高阶因子,构建二阶因子模型,其拟合指数如下表所示:

表3 模型拟合指标

常用指标	$\chi^2$	df	p	卡方自由度 比 $\chi^2/df$	GFI	RMSEA	RMR	CFI	NFI	NNFI
判断标准	-	-	<0.05	<3	>0.9	<0.10	<0.05	>0.9	>0.9	>0.9
值	390.716	169	0.000	2.312	0.915	0.057	0.043	0.964	0.938	0.955
其它指标	TLI	AGFI	IFI	PGFI	PNFI	SRMR	AIC	BIC		
判断标准	>0.9	>0.9	>0.9	>0.9	>0.9	<0.1	越小越好	越小越好		
值	0.955	0.884	0.964	0.669	0.755	0.038	18800.790	19048.105		

一般而言,模型拟合的主要适配度标准指标有调整卡方  $\chi^2/df$ 、RMSEA、NFI、GFI、CFI、等,具体适配度标准在上表中列出。调整卡方  $\chi^2/df$  值为 2.312, RMSEA 值为 0.057, GFI 值为 0.915, CFI 值为 0.964, 均达到了良好水平,说明本研究设计的量表具有较好的结构效度。

#### 四、研究结论及讨论

教育服务质量是一个复杂的综合性概念。本研究在借鉴已有测量模型的基础上,结合深入细致的访谈调查,构建出包含 4 个维度共 21 个项目的来华国际学生教育服务质量评测量表。

经检验证明,该量表具有较好的信度与效度,适合进行大范围施测,为来华国际学生教育服务质量的评测提供了测量工具,也能为国际学生教育服务质量的提升提供相应的策略支持。

本研究构建模型具体如表 4 所示:

本研究也存在一定的局限性。调查对象主要集中在陕西省内的重点高校,样本量相对较少,这说明量表的题项设计还存有调整修订的空间。

另外,从历时研究的角度来看,量表所涉维度及项目也会受到社会环境变化的影响,如受新冠肺炎疫情的冲击,来华国际学生对高校教育服务质量的感知维度会发生一些变化。

因而,以本量表为基础,根据调查环境、调查对象的变化,对量表进行适度修订,将有利于提升调查的信度与效度。

在本研究的基础上,我们将进行大规模的国际学生教育服务质量测评,对其结果进行评测,为提升来华国际学生的教育服务质量提供具有针对性的策略支持。

表 4 来华国际学生教育服务质量所辖维度及指标

国际学生教育服务质量	主要维度	项目描述
	沟通交流	我与教师保持着良好的交流
		我与行政人员保持着良好的交流
		国际学生具有展示自我与进行自我管理的机会
	课程师资	教师具有较高的教学水平
		教师具有较高的科研能力
		教师能够考虑国际学生的需求
		教师能够及时地提供高质量的反馈
		课程内容具有较高价值
		课程实施中的互动性较好
		考试与评测较为公平
	心理状态	在学校里,我感到安全
		在学校里,我感到能被平等对待
		在学习生活中,我充满自信
		在学校里,我感到比较自由
		在学校里,我感到被尊重
	服务帮助	行政人员有礼貌
		遇到困难时,我能得到及时的帮助
		学校能为国际学生提供较多重要信息
		学校能提供及时必要的心理咨询与帮助
		教师英文水平较高
行政人员英文水平较高		

参考文献:

- [1] Oldfield, B. & Baron, S. Student perceptions of service quality in a UK university business and management faculty[J]. Quality Assurance in Education, 2000,8(2) :85 – 95.
- [2] Qureshi, M. I. , Khan, K. , Bhatti, M. N. , Khan, A. and Zaman, K. Quality Function Deployment in Higher Education Institutes of Pakistan[J]. Middle – East Journal of Scientific Research, 2012, 12(8) : 1111 – 1118.
- [3] Grönroos, C. An Applied Service Marketing Theory[J]. European Journal of Marketing, 1982, 16(7) : 30 – 41.
- [4] Lehtinen, J. R. and Lehtinen, O. Service Quality: a Study of Quality Dimensions, unpublished working paper, Service Management Institute, Helsinki, 1982.
- [5] [9] Parasuraman, A. , Zeithaml, V. and Berry, L. A Conceptual Model of Service Quality and its Implications for Future Research[J]. Journal of Marketing, 1985, 49(4) : 41 – 50.

- [6] Abdullah, F. Measure service quality in higher education: HEDPERF versus SERVPERF[J]. Marketing Intelligence and Planning, 2006, 24(1): 31-47.
- [7] Kim, K. -J., Liu, S. and Bonk, C. J. Online MBA Students' Perceptions of Online Learning: Benefits, Challenges, and Suggestions[J]. Internet and Higher Education, 2005, 8(4): 335-344.
- [8] Munteanu, C., Ceobanu, C., Bobalca, C., &Anton, O. An Analysis of Customer Satisfaction in a Higher Education Context[J]. International Journal of Public Sector Management, 2010, 23(2): 124-140.
- [10] Parasuraman, A., Zeithaml, V. & Berry, L. SERVQUAL: a multiple-item scale for measuring consumer perceptions of service quality[J]. Journal of Retailing, 1988, 64(1):12-40.
- [11] Oldfield, B. & Baron, S. Student Perceptions of Service Quality in a UK University Business and Management Faculty[J]. Quality Assurance in Education, 2000, 8(2): 85-95.
- [12] Katiliūtė, E. and Kazlauskien, I. The Model of Studies Quality Dimensions from Student's Perception [J]. Economics and Management, 2010, 15(1): 580-586.
- [13] Shafiq, M., Lasrad, F., and Islam, A. Service Quality Scale Development for Higher Education Institutions: The Asian Context[J]. Journal of Quality and Technology Management, 2018, XV(1): 37-55.
- [14] Cronin, J. & Taylor, A. Measuring service quality: a reexamination and a extension[J]. Journal of Marketing, 1992, 56(3):55-68.
- [15] Jain, S. and Gupta, G. Measuring Service Quality: SERVQUAL vs SERVPERF Scales[J]. Vikalpa, 2004, 29(2): 25-37.
- [16] Brady, M., Cronin, J. and Brand, R. Performance-only Measurement of Service Quality: A Replication and Extension[J]. Journal of Business Research, 2002, 55(1): 17-31.
- [17] O'Neill, M. and Palmer, A. Importance-performance Analysis: A Useful Tool for Directing Continuous Quality Improvement in Higher Education[J]. Quality Assurance in Education, 2004, 12(1): 39-52.
- [18] 余天佐, 韩映雄. 研究生教育服务质量管理的实证研究: 基于 SERVQUAL 模型[J]. 研究生教育研究, 2013(1): 11-16.
- [19] 许长青. 研究生教育服务质量评估及影响因素分析[J]. 高教发展与评估, 2017, 33(5): 30-49.
- [20] 钟贞山, 孙梦遥. 专业学位研究生教育服务质量满意度及改进策略的实证研究[J]. 教育学术月刊, 2016(5): 65-73.
- [21] 张庆堂, 曹伟. 学习者和管理者视角下现代远程教育服务质量评测体系研究[J]. 中国远程教育, 2016(10): 44-50.
- [22] 杜婧, 段江飞, 李绯等. 侧重用户感知的在线教育服务质量模型研究[J]. 现代教育技术, 2019, 29(10): 74-79.
- [23] 王升. 来华留学生教育学生满意度评测指标体系的构建——以河北省高校为例[J]. 中国经贸导刊, 2009(24): 116.
- [24] 马光秀, 沈瑜晨, 杨珊珊. 关于在校留学生对高校的满意度研究调查——以江苏大学为例[J]. 当代教育实践与教学研究(电子刊), 2016(12): 372-373.

[本文系陕西省社会科学基金项目“陕西高校来华留学生教育管理满意度测评与提升策略研究”(项目批准号:2019Q027)、全国来华留学教育科学研究课题“基于国际学生视角的高校教育服务质量模型构建与实证研究”(项目批准号:CAFSA2020-Y034)以及陕西省哲学社会科学重大理论与现实问题研究项目“陕西高校国际留学生教育服务质量模型构建及相关因素研究”(项目批准号:2021ND0219)的阶段性成果。]

(作者赵炜,系西安交通大学副教授,主要从事汉语国际教育研究。)

# 来华留学生预科教育质量提升路径探析 ——加拿大阿尔伯塔大学“BP”项目的启示

安徽大学 李义成

**摘要:**作为来华留学教育的重要组成部分,来华留学生预科教育在生源质量把控和培养质量提升方面的重要性不言而喻。当前来华留学生预科教育面临着体系化建设缺失、培养目标不明确、与学历教育脱节等现实问题。

本文旨在通过对加拿大阿尔伯塔大学预科项目——“BP”项目的分析,从比较教育的视角探求来华留学生预科教育质量提升路径:建立健全来华留学生预科教育体系、明确来华留学生预科教育培养目标、加强预科教育与学历教育衔接度、统筹预科教育优势资源等。

**关键词:**来华留学生;预科教育;“BP”项目

来华留学教育的快速发展令人瞩目,虽然目前我国已发展成为全球第三、亚洲第一留学目的国,但是相比于其他留学大国,我国的来华留学教育依然存在一定的差距,在国际学生占比、专业结构、生源分布、教育政策等方面都面临着不小的挑战。(伍宸、宋永华,2018)

作为来华留学教育的重要组成部分,我国来华留学生预科教育的发展相对起步较晚,各级教育主体对预科教育的认识依然有待提高。来华留学生预科教育的滞后一定程度上制约了来华留学教育整体的发展。

本文将通过对加拿大阿尔伯塔大学预科项目——“BP”项目的分析,探求适合我国来华留学生预科教育的发展思路和提升路径。

## 一、当前来华留学生预科教育面临的主要问题

随着来华留学生体量的不断扩大,来华留学生预科教育的需求也越来越强烈。相对于来华留学教育整体而言,当前来华留学生预科教育体系的建设依然明显滞后。从1950年清华大学的“东欧留学生中国语文专修班”到1986年国家教育委员会的《关于加强外国留学生科技汉语教学的通知》,再到2005年开始的中国政府奖学金生预科教育试点工作,来华留学生预科教育已初具雏形,但依然难言成熟。(王业奇、李晶,2018)

结合来华留学生工作实践,笔者认为当前来华留学预科教育主要面临以下几个方面的问题:

### 1. 缺乏顶层设计,预科教育体系不健全

预科教育作为学生进入高等教育前的过渡阶段,它对于学历教育的生源质量和培养质量至关重要。在全球教育国际化浪潮下,各国在重视教育对外开放的同时也都非常关注预科教育体系的建设。德国、法国、日本、俄罗斯、美国等都制定了专门的预科教育政策,在

国家层面或者制度层面明确了预科教育考核标准。(杨娜,2018)

来华留学生预科教育方面,2009年教育部出台了《关于对中国政府奖学金本科来华留学生开展预科教育的通知》并自2010年开始正式实施。经过十多年的教学实践,中国政府奖学金本科来华留学生预科教育体系日臻完善,在课程设置、师资培养、教材编写、结业考核、培养效果等方面都取得了可喜的成绩,为保障中国政府奖学金本科来华留学生的整体质量发挥了重要作用。(黄晓静、胡方芳,2020)

另外,部分院校也在预科教育方面开展了大胆的尝试,其中比较有影响的如“留学中国预科教育联盟”,该联盟由国内部分高校发起,联盟成员学校实施统一预科录取、统一培养方案、统一考试评估、统一质量保障和统一大学录取。

但是,成体系的来华留学生预科教育覆盖面非常有限,大部分高校依然处于“单打独斗”,“闭门造车”的无序状态。一方面,这加大了各高校培养成本,占用了过多的教学资源;另一方面,由于缺乏统一的标准体系监督,难免造成培养质量参差不齐,影响后期学历教育培养质量。

## 2. 目标定位模糊,与对外汉语教学混为一谈

客观上来说,汉语语言能力的确是大部分来华留学生学习过程中最大的“拦路虎”。尽管汉语国际教育的推广工作也取得了很多实质性的成效,可是不可否认的是绝大部分留学生来华之前的汉语水平非常有限,甚至是零基础。因此,汉语语言教学自然成为来华留学生预科教育的重中之重,这也符合国际上预科教育以语言能力为重心的发展规律。

但是,目前很多高校简单地将预科教育和对外汉语教学混为一谈,片面地以汉语补习等同于预科教育是有失偏颇的。这种现象应该说不仅存在于对来华留学教育知之甚少的行业外人员,在从事来华留学教育教学或管理的人员中也相当普遍,这一点应该引起我们的警觉和重视。只有正确认识到来华留学生预科教育的重要性,明确来华留学生预科教育的培养目标才能真正做好来华留学生预科教育工作。

笔者认为,简单地将来华留学生预科教育等同于对外汉语教学是对预科教育的一大误解。这种模式下的预科教育在培养效果或效率上必然无法满足学历教育阶段对来华留学生的综合要求,偏离了预科教育的本质属性。

## 3. 培养质量堪忧,无法为学历教育提供有效支撑

受留学生规模、教学资源、管理体制等因素影响,在当前形势下要求所有接收留学生的高校提供高质量的预科教育的确强人所难。除目前承担中国政府奖学金本科留学生预科教育任务的院校外,大部分高校只能结合本校的生源状况,利用自身办学资源开展本校来华留学生预科教育,因此造成预科教育质量的层次不齐。

同时,由于缺乏有效的预科教育淘汰机制,预科教育有流于形式、宽进宽出的趋势,无法为学历教育质量的提升提供有效的支撑。

## 二、加拿大阿尔伯塔大学“BP”项目简介

加拿大阿尔伯塔大学位于加拿大阿尔伯塔省省会埃德蒙顿市。该校成立于1908年,是加拿大排名前五的顶尖研究型大学之一,也是世界百强名校之一。该校目前拥有来自156个国家的40061名学生,其中本科生和硕博生占比分别为81%、19%。值得注意的是,该校



国际学生占比达到 15% 左右。

Bridging Program(简称“BP”)是阿尔伯塔大学继续教育学院(Faculty of Extension)下设的英语语言中心(English Language School)为学术能力达到阿尔伯塔大学本科生录取要求,但是英语语言尚未达到相应专业院系入学标准的国际学生提供的系列课程。

该项目结合了该校英语语言中心开设的 EAP(English for Academic Purpose)课程和相关院系的部分本科专业课程,目前共有 6 个学院参加了“BP”项目。

“BP”项目项目一般周期为 1 年,主要包括三个阶段:

第一阶段为为期 2 个月的 EAP135 课程。该阶段课程主要通过听说读写训练提高学生英语语言的流利度和准确度,为后期学术英语写作打好语言基础。同时,项目学生也会接触到一些英语学习策略,有助于学历教育阶段的学习技能提升。

第二阶段为为期 4 个月的 EAP140 和 EAP145 系列课程。EAP140 课程主要培养学生在大学环境中的语言沟通能力,让学生继续通过听说读写拓展词汇量,提升理解能力。学生通过该阶段课程的学习,可以习得北美英语背景下学历教育所需的相应的阅读和写作技巧。

EAP145 课程在提升学生语言能力的同时聚焦学生的研究和批判性思维能力。EAP140 课程中学生所了解的研究方法将继续得到强化。该阶段强调如何从学术层面整合学术材料并形成个人学术观点。因此,批判性思维能力的培养和个人学术观点的生成贯穿于整个 EAP145 课程。根据项目的培养目标,学生完成 EAP145 课程后即视为已达到北美学术体系所需的语言能力和理解能力。

学生顺利通过前两个阶段的课程之后就可以进入到第三阶段的学习。英语语言中心和相关院系合作定制课程计划,开设 3 门本科一年级的专业基础课程。为了更好地帮助学生实现从语言学习到学历教育的过渡,该阶段实行小班化教学,配备的教师和跟班助教均具备较高的国际化背景。

“BP”项目入学机制比较灵活,学生可以根据个人雅思考试成绩或学院在线语言水平测试结果参加三个阶段课程,只要达到各个阶段的语言水平即可直接报名参加下一阶段课程学习。此外,为了让学生尽快地融入英语语言文化环境,英语语言中心还为项目学生提供了本地家庭住宿项目,提高学生英语综合应用能力。<sup>①</sup>

### 三、“BP”项目对来华留学生预科教育发展的启示

#### 1. 建立健全预科教育标准化体系

“BP”项目是参照北美学术体系下的语言技能标准设置的预科项目,每一阶段的课程都对应对应的英语语言水平考试等级或专业课程考核标准,因此在生源质量把控和培养质量监督中操作性较强。

我国应参考其他预科教育相对成熟的国家做法,结合目前中国政府奖学金本科生预科教育实践,发挥我国特色社会主义教育制度优势,从国家层面建立统一的标准化来华留学生预科教育体系。这既是来华留学教育与国际接轨的必然,也符合来华留学教育的长远发展需求。

<sup>①</sup> 该部分信息整理自阿尔伯塔大学官网,网址为:<https://www.ualberta.ca/about/index.html>

笔者认为,来华留学生预科教育体系可以首先以本科预科教育为突破口,在目前公费生预科院校的基础上建立范围更广,覆盖面更大的来华留学生预科教育培养院校群。在预科生招生录取、课程设置、考核结业标准等方面实行统一的政策指导,规范预科教育模式,严格控制预科教育整体质量。在来华留学生本科预科教育体系的基础上,再有序开展其他学历阶段预科教育。

## 2. 强化语言能力,注重语言运用能力提升

不难看出,“BP”项目各个阶段的课程紧紧围绕学生语言能力的提升展开。值得注意的是,相比较于“BP”项目学生的英语语言基础,接收来华留学生预科教育的学生汉语水平相对是较低的。结合学生语言水平和汉语学习的难度,笔者认为来华留学生预科教育应该实行1-2年的弹性学制。在语言课程的设置中除了常规的听说读写训练以外,应强化专业汉语综合理解和运用能力。

为了进一步缩短来华留学生预科教育周期,降低学生留学成本,一方面我们可以考虑将境外具备一定汉语教学基础的高校或机构纳入到来华留学生预科教育体系之中,以认证、合办等多种形式整合国外汉语国际教育资源;另一方面,高校自身也可以利用学校境外资源开展灵活多样的预科教育。这样可以将来华留学预科教育体系延伸至海外,提高来华留学预科教育开放式办学。

## 3. 做好课程之间的衔接,发挥预科教育桥梁作用

阿尔伯塔大学的“BP”项目设置很好地体现了其项目名称中的“Bridging”(桥梁)这一关键词。课程始终在为学生的学历教育作准备,既包含语言能力的提升也包括专业学习的适应。

胡红洁等人(2013)提出来华留学生预科教育在内容上至少应该涵盖“汉语言知识和能力、相关专业基础知识以及跨文化交际能力”等各方面因素。黄晓静等人(2020)也指出“应突出预科“强化”与“专业”的特色”。

来华留学生预科教育中应当注重与学历教育的衔接。首先是语言能力方面,可以将预科教育的汉语课程和学历教育中的中国文化课程有效衔接,让语言文化能力的提升贯穿来华留学教育体系之中。其次预科教育阶段可以融入少量的专业基础课程,既可以弥补学生因基础教育客观条件造成的学术基础薄弱,也可以通过让学生在预科阶段获得少量的专业课程和中国文化课程学分来减轻专业学习阶段的学习压力,既体现预科教育的过渡性,也提高预科教育对学生的吸引力。

## 4. 统筹整合优势资源,提高预科教育质量

“BP”项目的实施过程中英语语言中心和相关院系的密切配合很好地整合了学校的优势资源。该项目成功实现了英语语言中心和专业院系的“双赢”。对于该校英语语言中心来说,该项目拓展了生源渠道,创立了留学品牌特色项目。对于专业院系来说,除了经济利益之外,保证了生源质量和培养质量。

在来华留学生预科教育培养模式上,国家教育部门应该在宏观上统筹好各省市地区的优势学科资源,以最优化的方式配置各地的来华留学生预科教育资源,避免“单打独斗”的资源浪费和质量问题。

在学校层面,承担预科教育培养任务的院校应该不再局限于本校的对外汉语教学资源,

应该在专业汉语师资培养和统筹学校专业院系师资方面加大激励力度,全力保障预科教育的培养质量,为学历教育输送优质合格的生源。

总之,来华留学生预科教育的发展依然任重而道远。我们应该充分认识到它在整个来华留学教育体系中的基石作用,以科学优化的组织方式建立起具有我国特色的来华留学生预科教育体系,让它更好地服务于来华留学教育的可持续发展。

只有打造完备健全现代化的来华留学生预科教育体系,才能真正让来华留学教育成为“留学中国”品牌,让我国实现从“教育大国”到“教育强国”的根本转变。

### 参考文献:

- [1] 胡红洁. 李有强. 高等学校来华留学生预科教育的回顾和反思[J]. 黑龙江高教研究. 2013(4):136-138.
- [2] 黄晓静. 胡方芳. 来华留学生预科教育研究综述(2005-2018)[J]. 国际汉语教育. 2020(5):79-90.
- [3] 教育部. 教育部关于印发《留学中国计划》的通知[EB/OL]. [2010-09-21]. [http://www.moe.gov.cn/srcsite/A20/moe\\_850/201009/t20100921\\_108815.html](http://www.moe.gov.cn/srcsite/A20/moe_850/201009/t20100921_108815.html).
- [4] 教育部. 2018年来华留学统计[EB/OL]. [2019-04-12]. [http://www.moe.gov.cn/jyb\\_xwfb/gzdt\\_gzdt/s5987/201904/t20190412\\_377692.html](http://www.moe.gov.cn/jyb_xwfb/gzdt_gzdt/s5987/201904/t20190412_377692.html).
- [5] 王业奇. 李晶. 试论我国来华留学预科教育的发展现状及其展望[J]. 海外华文教育. 2018(6):109-113.
- [6] 伍宸. 宋永华. 改革开放40年来我国高等教育国际化发展的变迁和展望[J]. 中国高教研究. 2018(12):53-58.
- [7] 杨娜. 留学预科教育的比较分析与对策[J]. 天津大学学报(社会科学版). 2018(1):87-91.



# 国际学生生源质量提升路径思考 ——以 Y 校国际学生为例

扬州大学海外教育学院 高敏

**摘要:**“十三五”以来,我国来华留学事业发展态势总体良好,正在由规模扩大向高层次高质量转型发展。生源质量作为培养质量的源头与基础,得到高校越来越多的重视。

本文以 Y 校为例,分析了国际学生生源在学科基础、语言能力、学习动力、文化适应性等方面存在的不足,在招生政策制定、审核流程优化、预科集中培养方面进行了生源质量提升的思考。

**关键词:**国际学生;生源质量;提升

随着我国教育国际化工作的不断推进,国际学生数量逐年提升,规模日益扩大。在“十四五”开局的关键节点,以提质增效为目标梳理国际学生的客观现状,思考生源质量提升的路径,对“稳定规模,优化结构,提升质量”的来华留学工作转型有着较强的现实意义。

## 一、Y 校国际学生分布分析

### 1. 规模与结构

“十三五”以来,Y 校国际学生人数以每年 25% 的增速阶梯式平稳上升,至“十三五”末国际学生人数达到 2200 人左右,其中学历生占 70%。学历生中本科生占 78%,硕士生占 14%,博士生占 8%,契合学校“本科强基、硕士突破、博士引领”的来华留学规模发展思路。

### 2. 国别分布

“十三五”期间,Y 校生源人数前 10 位的国家分别为印度、孟加拉、韩国、苏丹、印尼、蒙古、马来西亚、巴基斯坦、乌兹别克斯坦和越南。与全国来华留学输入国的分布有一定的契合度<sup>[1]</sup>,也体现了“一带一路”倡议对学校来华留学工作的引领和导向作用。

### 3. 专业分布

人数分布最广的前 10 个本科专业集中于工学、经济学和管理学,体现了生源国家社会经济发展趋势及对人才需求的影响、对中国经济发展的趋向和对中国经济教育的认同。研究生专业在一级学科上主要分布于兽医学、作物学和临床医学,反映了 Y 校优势学科在重点国家高层次人才培养中的吸引力。

## 二、国际学生生源质量存在的主要问题

### 1. 学科基础薄弱

由于生源主要来自于发展中国家,经济基础决定了其国民教育的发展水平和质量。相

对于经过高考筛选的中国学生,大部分国际学生的学科基础较弱,特别在数、理、化方面差距明显。

此外,由于生源国众多,不同国家对于基础教育的要求、指标不同,来自不同国家的学生在整体水平上参差不齐。这些因素导致专业学院开展同堂、同步、同质化教学困难重重。

## 2. 语言能力不强

目前不少国内高校面向国际学生提供中文和英语授课专业。进入中文授课专业学习的,一般要求达到 HSK4 级,即掌握 1200 个常用词语,可以用汉语就较广泛领域的话题进行谈论,比较流利地与汉语为母语者进行交流。但是交流层面的无障碍对于专业学习而言还远远不够。缺乏专业词汇和读写能力的支撑,国际学生要把汉语作为专业学习的桥梁和工具依然存在瓶颈。

进入英语授课专业学习的,有的高校会提出“雅思 5.5 分或托福 70 分”的基本要求,或以高中英语成绩+入校后测试作为考察条件。除了通用英语测试外,不同国家、不同学校的英语教学存在较大差异,无法客观统一地体现学生的实际英语水平,后期的培养难度也较大。

## 3. 学习内生动力不足

发展中国家经济敏感性较强,国际学生来华学习动机受经济因素牵引较大。医学教育因为相对于欧美的优质“性价比”吸引了一些国家的中产阶级,其他社会群体则主要考虑奖学金政策<sup>[2]</sup>,在对学校、专业、自身职业发展规划、人生目标、留学风险缺乏认真考量的情况下盲目留学,匆匆入学,内生动力不足,学习的主动性积极性不强。

## 4. 文化适应性较弱

在一些欠发达国家的文化传统中对刚性要求强调不多,对“个人自由度”的弹性和容忍度较大,与中国人的习惯认知有很大差异。在国际学生身上可能表现为时间观念、规则意识的淡漠和散漫,对老师提出的改进要求有抗拒心理。

国际学生由于集中居住、单独授课<sup>[4]</sup>,按国别抱团,与中国学生交集不多,受邀参加校内外文化活动多停留在增加“色彩”、充当“背景”层面,真正的文化交流交融较难达到。

# 三、提升国际学生生源质量的路径思考

## 1. 发挥优势,稳住生源规模基本面,以“量变”促“质变”

### (1) 对内提升专业设置针对性

相当数量的入学申请基数是“选优”的前提,高校应认真挖掘自己的优势和特色,拿出拳头产品,避免与同行在国际学生招生市场上的同质化竞争。要持续推广学院配合度高、师资实力强、国际合作氛围好的专业,在招生市场中营造“高质量教学和科研”的品牌效应。

### (2) 对外加强对生源国家的国情研究

结合生源目标国的经济社会状况、劳动力需求、毕业生就业热点等,有针对性地建设、推广专业,将与其国民经济建设步伐相匹配,与“走出去”企业培养本土人才的需求相匹配的专业作为招生突破口和增长点。

## 2. 打开思路,提升招生宣传有效性,发“声音”引“优才”

### (1) 建设优质生源基地

充分回溯分析在校学生所在高中、本科院校情况,主动对接开展常态化生源推荐工作,在此基础上合作共建优质生源基地,靠前靠实做好生源筛查。深耕生源集中国家,掌握某一地区一流高中名单、某一专业领域一流高校名单,有针对性地搭建课程、专业、学科的合作平台和晋升台阶,为优质生源提供学历提升的通道。

### (2) 借力中资企业海外基地

充分发挥校地合作、校企合作的优势,加强与“走出去”企业的联动,依托企业自身海外发展的需求,在当地挖掘、筛选、推荐优秀生源,以“订单”方式培养既满足企业要求、又服务当地经济、更实现个人价值的优秀青年。

### (3) 发挥校友资源和在校生作用

发掘、培养活动能力强、沟通能力好、愿意为学校发展助力的优秀国际学生担任“推广志愿者”,充分发挥他们有年轻思维,有爱校感情,有求学故事,有人脉资源,有推广渠道的优势,深入潜在生源所在学校、社区、家庭进行学校情况的宣介,以自身经历吸引聚合优质生源,并逐步尝试校友面试工作。

### (4) 用好学校奖学金政策

进入高质量发展阶段,学校应进一步优化调整奖学金政策,发挥其奖优引领的积极效能,使真正优秀的学生了解到政策导向并受惠于此。

## 3. 加强研判,提升审核评价科学性,以“标准”守“质素”

在目前的入学申请审核中,大部分学校还是侧重于申请者提供的成绩单和证书<sup>[3]</sup>。在不同国家、不同教育体系、不同评分标准下,课程成绩未必能真实地反映申请者的学业资质,不能在不同申请者之间建立衡量的标准线。统一评价标准的缺乏必然会导致审核中的弹性,以及生源质量的不可控性。

学校应组织做好生源优势国的基础情况研判工作。对生源大国的教育、经济情况进行调研,研究其中等教育系统、高等教育入学方式、评分体系等,了解西非联考等区域性评价考试体系,借鉴欧美国家申请入学制度下的质量把控措施,制定符合校情的录取标准指导意见。完善托福、雅思、HSK等语言证书官网校验工作,在申请材料的验真上下功夫。

重视非量化性因素在学生综合评价中的影响。在成绩、证书等客观材料之外,加强对学生个人陈述、学习计划书等主观材料的审核,充分考量申请者的申请动机、价值取向、人格品行、学术背景、发展目标等,组建专家团队在面试中更为细致有针对性地考察申请者的语言能力、学业基础、研究能力等综合素质。

## 4. 大力培养,缩小学业基础差异性,以“培养”提“质量”

入校第一年是打好基础、缩小差距的关键时期,也是学习习惯、规则意识养成的关键时期。不少高校对此做了一些有益尝试。例如在原有“一年汉语补习”基础上探索中文预科教育,少量补充数学、计算机基础等课程,明确预科结业的语言要求和学业要求,进一步为学历教育筛选优质生源,同时减少插班学习学生的学习压力和公共课师资压力。

在成建制授课专业中探索工科、理科、文商科三大类1+3培养模式。国际学生按照大类招生,第一年集中学习,逐步了解不同专业的背景、要求和就业方向,并逐步缩小学业基础

差异,适应新的教学模式。第一年学习结束后优胜劣汰,通过考核者可选择细化专业继续学习。

加强生源分析,把控生源质量,是提升培养质量、提高来华留学口碑的重要基础。国际学生管理工作应提前谋划、靠前发力,守好高质量发展的“入门关”。

### 参考文献:

- [1] 李海生,龚小娟. 来华留学研究生教育中的生源问题及对策分析[J]. 学位与研究生教育,2017(8): 32-37.
- [2] 程伟华,张海滨,董维春. “双一流”建设背景下来华留学研究生教育质量研究——基于学生发展理论[J]. 学位与研究生教育,2019(1):64-71.
- [3] 吴迪. “一带一路”背景下来华留学生管理中存在的问题与对策[J]. 技术与创新管理,2019(5): 643-646.
- [4] 程健维,刘方远. 来华留学生教育发展现状、问题和对策[J]. 当代教育实践与教学研究,2017(7): 220-221.

(作者高敏,女,系扬州大学海外教育学院副书记副院长、讲师、管理学硕士。)



# 坚持“三全”育人,打造“三可”团队

## ——人类命运共同体理念指导下 留学生管理队伍建设研究

南京航空航天大学 陈峰

**摘要:**本文从新时代留学生管理工作要求、工作职能、建设目标三个维度,着重研究新时代高等学校在国际教育领域应坚持“全员、全过程、全方位”育人理念,推动建设符合新时代要求的“可信、可敬、可亲”的留学生管理队伍。

**关键词:**人类命运共同体;三全育人;留学生管理

当今世界处于“百年未有之大变局”,突如其来的新冠肺炎疫情肆虐全球,世界各国人民在这场全人类共同面对的巨大灾难面前,唇齿相依,命运相连。习近平总书记提出构建人类命运共同体,这一理念是当前中国发展的重要指导思想,而命运共同体必将成为全人类共同奋斗的目标。高等学校正积极开展“双一流”建设,其核心是对标世界,积极参与全球高等教育的竞争与合作。

当前,抗击新冠肺炎疫情工作已日趋常态化,全球逐步进入后疫情时代。在此环境下塑造新理念、创设新方式,围绕“全员、全过程、全方位”的“三全育人”模式要求,围绕讲政治、敢担当、水平高、素质强、有爱心、专业化的建设目标,推动建立“可信、可敬、可亲”的留学管理队伍,提升来华留学教育质量,对于更好地服务于高校国际化战略和“双一流”建设,服务于国家外交大局和教育对外开放战略,做好做强“留学中国”品牌具有重大意义。

### 一、新时代留学生管理工作要求

迈入新时代,我国国际地位不断提升,高等教育国际化的步伐随之加快,留学生教育管理亟需加强。2017年7月,教育部、外交部、公安部联合制定的《学校招收和培养国际学生管理办法》,即42号令第二十五条,明确了高等学校留学生辅导员工作职责和要求,即高等学校应当设置国际学生辅导员岗位,了解国际学生的学习、生活需求,及时做好信息、咨询、文体活动等方面服务工作。

高等学校留学生辅导员工作内容大致可分为三方面,即留学生在华学习与生活的各类事务性管理服务,对不同国家、不同文化背景的留学生思想道德的有序引导,帮助提升留学生综合素质。

留学生日常事务性管理,是留学生辅导员的基本工作。辅导员和留学生朝夕相处,是留学生来华学习和生活的陪伴者、指导者和服务者。包括学习管理服务、生活管理服务和突发事件处理。



## 1. 学习管理服务

留学生来华首要任务是学习,可是各国留学生有着不同的教育背景,其来华学习目的与动机各不相同,学习态度存在差异。

自留学生跨入校门第一天起,辅导员对留学生学习的管理与服务便贯穿始终。主要包括日常上课考勤、学业督导;学籍信息录入与维护;学生教材上报,教辅资料整理;各类评优评奖;定期召开年级大会与班会;开展入学、毕业相关基本教育课程;落实学校各类校规、校纪和维护学籍管理规定等。

新冠肺炎疫情的爆发让辅导员对留学生学习管理不再仅仅局限于校园内部。对受疫情影响无法回到中国校园的留学生,辅导员需要克服时差,利用互联网远程跟踪、监督其学习状态,维护线上线下教学秩序。

## 2. 生活管理服务

主要体现在留学生社会事务、生活事务服务方面。如配合高校属地公安机关做好学生居留许可与签证工作,开展法律法规宣传教育工作;帮助留学生了解当地医疗服务和生活配套设施服务,配合学校后勤做好留学生宿舍管理,培养留学生优良的生活习惯。

新冠肺炎疫情给留学生生活管理带来了新的巨大挑战,为了尽可能保障健康和安全,留学生不能自由进出校门,因此留学生辅导员需要在生活、心理、情绪等多方面做好大量额外工作。

## 3. 突发事件处理

留学生辅导员要在做好学习与生活管理服务外,需要面对各类突发事件,如留学生打架斗殴、交通意外,发生火灾及各类刑事案件,甚至死亡事件等。留学生辅导员在应对各类突发事件过程中,往往还要担任翻译员,承担留学生担保人和监护人等多重责任。

# 二、新时代留学生管理队伍的工作职能

高校培养留学生的主要目标有两个:一是培养具有一定知识和技能的建设者;二是培养担负国际文化与交流的实施者。留学生辅导员是高校培养留学生工作的主要承担者,区别于中国学生辅导员,他们要在跨文化交流的背景下,对来自不同教育体系的受教育者进行统一管理。

留学生辅导员职责不仅局限在对留学生日常学习、行为、生活等方面的管理与服务,同时应更加重视“全员、全过程、全方位”育人要求下的留学生思想道德教育与综合素质提升。一方面,留学生辅导员要付出巨大的精力体力,对留学生学业实施督促和指导,解决留学生在在学习过程中遇到的各种困难,确保留学生按时完成在华学习任务;另一方面,通过组织各项文体活动与文化交流活动,培养留学生知华、友华、爱华的高尚情感和懂得感恩、回报社会的道德情操,促进来华留学生综合素质的全面提升。

### 1. “全员”开展思想道德引领工作

在高等学校大力开展课程思政工作的同时,留学生辅导员作为“全员育人”的一份子,应当承担起留学生思想培育和道德培养的重要工作。留学生辅导员是留学生教育管理与服务的一线工作者,是留学生在华联系和接触最多的人,他们与留学生朝夕相处,他们的一言一行,代表着国家和学校的形象,对留学生有着很大影响。

在日常工作中,留学生辅导员应积极承担思想道德引领的责任,主动融入高校思想政治教育内容,对留学生开展行之有效的思想教育、道德教育、遵纪守法教育,从而促进留学生管理育人实践。

## 2. “全过程”树立正确三观与态度

异国求学之路,从来都充满艰辛。来华留学生远离故土来到中国求学,面对完全不同的气候、环境和文化差异,甚至学业上的巨大落差,难免产生文化休克。且大部分留学生来华学习时,年纪尚轻,思想未必成熟,学习目标不够明确,人生观与价值观尚未完善,需要学校有针对性的承担起其思想教育与引导工作。

从入校开始,留学生辅导员就应帮助留学生克服学习与生活上的不适应,尽快融入周围环境,引导他们以积极的心态和饱满的热情投入在华学习与生活。在大学生活的全过程中,坚持帮助留学生树立正确的人生观、世界观、价值观,协助其做好人生规划。

## 3. “全方位”培育多元文化认同

“当今世界是一个多极和多文化的世界”,“人民之间最重要的区别,不是意识形态的、政治的或是经济的区别,而是文化的区别”。虽然目前新冠肺炎疫情全球肆虐,但全球化潮流不可逆转。人类命运共同体的构建,是建立在跨越多元文化的理解和认同基础之上,没有各国人民对世界多元文化的认同,构建人类命运共同体将举步维艰。

从逻辑上说,民心相通是构建人类命运共同体的心理资本,而文化认同,又是民心相通的内在根基。高等教育领域的民心相通,需要持之以恒的文化交往、交流与交融。

除了在留学生培养计划中加入汉语和中国文化类课程外,应当主动发掘留学生兴趣点,通过举办中国文化讲座、中国文化实地参访活动,以及与中国学生的互动交流或文化知识比赛等各类活动,帮助其全方位了解中国文化魅力,增强对中华文明的认同与热爱。

## 三、新时代留学生管理队伍的建设目标

习近平总书记要求,“讲好中国故事,传播好中国声音,向世界展示真实、立体、全面的中国,提高国家文化软实力和中华文化影响力。”因此,在留学生日常管理过程中,只有通过学习和交往活动,让他们对中国的语言、社交及娱乐方式、社会文化及习俗逐渐适应和掌握,才能降低其在华学习生活的焦虑和压力,从而让留学生对新的环境产生归属感和安全感。

让他们从心理上真正亲近中国、热爱中国,从而建立起自觉、主动在世界舞台上“讲好中国故事,传播中国声音”的积极性。

当今世界正处在“百年未有之大变局”,新冠肺炎疫情将可能长期与人类社会共存。在来华留学生教育外部环境发生巨大变化的背景之下,留学生辅导员工作职责也悄然改变。原来“保姆”、“管家”、“救火员”等以“堵、梳”为主的管理方式正逐步向以育人为主要的方向转变。

新时代和新常态之下,留学管理人员需要培养新理念、采用新方法,做值得留学生信赖、尊敬与亲近的留学生辅导员。需要以人类命运共同体理念为指导,做到讲政治、敢担当、水平高、素质强、有爱心、专业化,在日常工作中,成为中国故事的讲述者、知华爱华的践行者、中外文明互鉴的传播者,成为夯实教育文化交流的中坚力量。

## 1. 高校留学生管理队伍应当是可信的

留学生群体中有学习能力强和道德品质好的优秀学生,也有表现一般甚至很不好的学生。作为管理者,不能主观划分“爱将”和“冷将”,要在学校各类评优评奖、学生干部遴选等过程中,做到“一碗水端平”,在对不同学生充分了解的基础上,摒弃个人好恶,推选合适的人选,才是对每个学生个体真正的理解和尊重。

### (1) 锤炼业务能力

留学生管理人员要不断加强综合素质,锤炼业务能力,提升政治素养,理论素养和传统文化素养。

要加强外语学习,提高自身交际能力;要加强理论学习,提升对各类政策、法规的敏感性;要熟悉业务流程,发挥协同力量,不单打独斗;要利用闲暇之余,有意识提升自身传统文化素养,在日常工作中弘扬中国传统文化,做中外文化交流的使者,从而真正成为一名业务素质过硬、理论基础深厚的新时代留学生管理育人工作者。

### (2) 加强师德修养

习近平总书记强调教师“人格要正,有人格,才有吸引力。亲其师,才能信其道。”留学生管理人员只有加强自身师德修养,加强自己的品德言行,为学生树立学习的典范,重视言传身教,才能让“信其道”进而“循其步”。成为学生敬仰、喜爱、学习、效仿的榜样,真正成为学生的领路人。

### (3) 展现国家形象

来华留学工作既服务于学校国际化战略和“双一流”建设,也是国家外交大局和教育对外开放战略的重要组成部分,留学生教育是展现国家形象的重要窗口,每一位留学生管理工作人员都是中国故事的亲历者和讲述者,是国家外交战线的排头兵,充分发挥好民间外交的作用,将中国文化、中国声音传播到世界。

## 2. 高校留学生管理队伍应当是可敬的

当留学生违反中国法律法规、相关校纪校规时,必须严格按照法律和规章制度办事,切实做到“有法可依、执规必严”,绝不可因留学生身份特殊而随意提高或降低处罚标准。

高校发展留学生教育事业发展时间不长,各类规章制度建立尚未完善,加之涉外事务敏感度高,原则性尺度较难把握。若想做到“按规矩办事”,就要建立和完善留学生管理培养体系,以提升留学管理队伍专业化水平为抓手,严格学校管理育人制度。

### (1) 打造专业管理队伍

随着国家来华留学事业的发展,留学生的国别构成和文化素质都发生了变化,从而对留学生辅导员专业能力素养提出了更高要求。作为一线工作人员,除了要加强外语语言运用能力外,更要通晓国际规则,熟悉中外文化,平日注意关注时事,提高国际化视野,全面提升跨文化交际能力。

### (2) 健全管理培养体系

规章制度是管理的基础和保障,要从留学生思想特征和实际生活出发,建立完备、合理的留学生管理制度,并以中英双语形式呈现,以此约束和规范留学生日常行为。并在各项规则、章程、制度稳定运行的前提下,不断总结经验教训,持续完善管理方法,使管理工作有法

可依,有章可循,实现管理工作的规范化、制度化和程序化,形成健全和完善的留学生管理培养体系。

### (3) 科学掌握执行尺度

制度是准绳,执行是关键。在公正严格的基础上,留学生管理人员不能“一刀切”、生搬硬套,需要依照留学生身心发展特点和自身文化背景,根据具体问题具体分析的基本原则,通过管理的技巧和策略,有时需要用理解与宽容来做润滑剂,做到严而有理,严而有格,不失理性,从而做到既解决了问题,也赢得了尊敬。

### 3. 高校留学生管理队伍应当是可亲的

要树立“以人为本”的工作理念,既要有把握原则的硬度,也要有用心育人的温度。要意识到留学生与中国学生一样,是高校学生群体的重要组成部分,在管理工作中应当一视同仁,确保公平公正。

#### (1) 培养亲和力

一个好的管理者,除了具备组织能力、协调能力、决策能力外,还必须具备亲和力。亲和力是最有向心力、最具有魅力的一种管理能力,它会给团队带来无穷的动力和感召力,使团队在一个宽松的环境中得到健康和谐的发展,学校管理也不例外。留学生管理人员应积极研究留学生与中国学生的共性与差异,并在管理工作中求同存异,用易于接受的方式,春风化雨,润物无声。

#### (2) 培育同理心

所谓管理,即是建立在同理心上的沟通。留学生辅导员应当关注留学生发展需求和生源国国情,尊重留学生个体的价值观念和文化传统,学会换位思考。要善于沟通,善于协调,体谅他人立场和决定,不将自己的价值观强加于人,不戴有色眼镜,要更好的与文化背景千差万别的留学生沟通,做好具体问题的协调工作。

#### (3) 注重人性化

寓管理于服务,以服务促管理。留学生管理人员要从学习、生活、文化等细节入手,尊重和关爱学生的特性,切实从学生的需求出发来寻找解决问题的途径。如为留学生提供方便快捷的入学申请方式,改造符合留学生生活习惯的学生公寓,制定符合留学生特点的培养计划,完善签证管理、法律普及、就业咨询等相关服务。多一些人性化的考量,做到管理与服务并行,优化教育管理软环境。

来华留学教育管理工作水平既是高校国际化程度的衡量指标,也与人类命运共同体的构建息息相关。后疫情时代,高校来华教育工作必须坚定地站在国家战略的高度,围绕留学管理人员工作基本职责定位,制定适应新形势的工作目标,全面提高专业素养,在实际工作中保持激情与活力,不畏时艰、攻坚克难。

从“全员、全过程、全方位”育人的角度出发,打造“可信、可敬、可亲”工作团队,从而推动教育对外开放实现高质量内涵式发展,为构建人类命运共同体提供强大支撑力量。

# 新时期来华留学教育管理和服务的机制研究 ——基于四川大学和加拿大阿尔伯塔大学的比较

四川大学留学生办公室 周艳梅 高健

**摘要:**管理与服务是来华留学教育工作的两项重要职能,文章理论联系实际,对来华留学教育管理与服务进行了界定,强调管理和服务在来华留学教育中的重要作用。

同时对四川大学和加拿大阿尔伯塔大学进行比较,思考如何在实际工作中借鉴阿尔伯塔大学的成功经验,建立健全具有中国特色的来华留学管理服务机制,刚性管理与柔性服务相结合,提质增效,促进来华留学教育内涵式发展。

**关键词:**管理;服务;来华留学;国际化;机制

来华留学教育是我国教育对外开放和对外形象的窗口,是提升中国软实力和国际影响力的重要途径,是国际化程度的有力体现和“双一流”建设的助推器。近十年,来华留学教育实现了跨越式发展。

2010年,来华留学生总人数26.5万名,学历生10.7万。2018年,来华留学生总人数达到49.2万人,其中学历生已达25.8万<sup>[1]</sup>。不到十年的时间,来华留学生人数翻了将近一番,学历生总人数提前超额完成《留学中国计划》既定目标。

2018年,习近平总书记在全国教育大会的讲话中指出,“要打造更具国际竞争力的留学教育”,这对来华留学教育事业充分肯定的同时,也对来华留学教育工作指明了方向,更对来华留学教育提出了更高的希望和要求。如何加强来华留学教育管理及服务机制建设,是来华留学教育管理工作面临的一个重要课题。

## 一、来华留学教育管理和服务

### (一) 来华留学教育管理和服务概说

来华留学教育包括学前教育、初等教育、中等教育和高等教育,接收来华留学生的单位既包括各类相关学校,也包括相关科研单位和培训机构。来华留学教育工作,离不开管理与服务两项重要职能。

来华留学教育管理和服务是一个广泛而综合的体系,既有学校<sup>①</sup>对来华留学生的管理及服务,也有政府对学校、政府对来华留学生的管理及服务,还有社会各界对营造有利于来华留学生培养的社会环境而提供的服务。

高校大多培养高层次国际人才和社会精英,是全国来华留学生教育的主力军,在来华留

<sup>①</sup> 这里的学校泛指所有来华留学生接收单位,下文同。

学教育领域扮演了极其重要的角色,因此,高校来华留学教育管理及服务在来华留学教育事业发展中具有举足轻重的作用。

一般来说,管理是指一个或多个人通过计划、组织、指挥、协调、控制等职能,对资源(人力、物力、财力、时间、信息等)进行优化配置,以实现组织目标的过程。服务是指一方提供物品、活动或者益处,以满足另一方需求的过程。

管理侧重于“任务”的完成,服务强调对“人”的满足(麻宝斌,贾茹,2016)。管理通常以命令、控制等刚性手段来实现目标任务。服务通常以沟通、柔性手段来满足“人”的需求。“管理”和“服务”既矛盾又统一。

比如,来华留学生深夜宿舍酗酒喧哗,需要有宿舍管理条例为约束,留学生宿管部门采用强制性手段,制止学生的违规行为,从而为学生营造一个良好的学习生活环境,为其提供优质服务。

同时,在用规章制度对违规学生进行约束的同时,采用柔性手段,尽量以其认可并接受的方式,服从管理规定,从而达到良好的约束效果。

作为来华留学生管理工作人员,既要按照规章制度采取强制性手段约束留学生不良行为,又要用沟通、柔性手段满足留学生的合理需求。

## (二)来华留学教育管理和服 务的重要性

2014年,习近平总书记对全国留学工作会议作重要指示,留学工作要适应国家发展大势和党和国家工作大局,努力开创留学中国新局面,为实现“两个一百年”奋斗目标、实现中华民族伟大复兴的中国梦不断做出新的贡献<sup>[2]</sup>。

为落实中央精神,2017年,教育部、外交部、公安部联合印发《学校招收和培养国际学生管理办法》(令第42号,以下简称42号令),作为学校开展来华留学生教育和管理的根本依据,标志着新形势下的来华留学教育,从强调扩大规模到注重提质增效、走内涵式发展道路的战略转变新阶段(周波,佐斌,2018)。

政府极其重视来华留学管理和服 务工作,在中央出台的各类相关文件用词可见一斑。2010年《留学中国计划》在“扩大规模,优化结构,规范管理,保证质量”的十六字方针中,明确了“管理”的重要地位,也时也强调了服 务的重要性,将来华留学服 务体系作为来华留学工作发展目标之一,提出:“建立与我国国际地位、教育规模和水平相适应的来华留学工作与服 务体系。”2017年《国家教育事业发展“十三五”规划》对来华留学管理及服 务也提出了明确的要求:“加强来华留学管理与监督,提升来华留学服 务水平,稳步扩大来华留学规模。”<sup>[3]</sup>2017年42号令全文七章,除第一章“总则”外,后面六章分别明确了学校在招生、教学、校内、奖学金、社会、监督各领域的管理办法。

2018年,教育部制定学校开展来华留学生教育基本准则的《来华留学生高等教育质量规范(试行)》(教外[2018]50号,以下简称50号文),对管理和服 务多加强调。统计50号文全篇,“管理”出现82次,“服 务”出现32次,“管理和服 务”并举17次<sup>[4]</sup>。

可见,政府指导来华留学教育工作,充分强化管理及服 务在来华留学教育中的重要性,二者缺一不可。因此,加强来华留学管理及服 务工作,是实现来华留学教育提质增效,内涵式发展的必由之路。

## 二、我校来华留学生基本情况及其管理与服务

### (一) 来华留学生规模逐年扩大,层次逐步提高

在全国来华留学教育事业蓬勃发展的大背景下,我校的来华留学工作蒸蒸日上。《留学中国计划》推行期间,我校来华留学生规模和层次逐年攀升。

表1 四川大学近十年留学生数据简况表

年份	总数	国别	学生类别					
			本科	硕士	博士	学历生	进修生	短期生
2010	1445	70	564	114	22	700	627	118
2011	1777	69	543	132	33	708	729	340
2012	1956	80	591	153	44	788	643	525
2013	2146	85	665	159	52	876	783	487
2014	2307	94	793	168	70	1031	766	510
2015	2710	98	904	161	85	1150	816	744
2016	3134	102	1035	246	126	1407	815	912
2017	3421	104	1317	357	183	1857	798	766
2018	3851	103	1535	383	205	2123	768	960
2019	4030	120	1577	416	219	2212	609	1209

从上表可以看出,2010年,我校来华留学生总人数1445名,来自70个国家和地区,学历生700名;2019年,总人数达到4030名,生源国地区达到120个,学历生总人数2212名。留学生教育无论规模还是层次,都实现了跨越式发展。

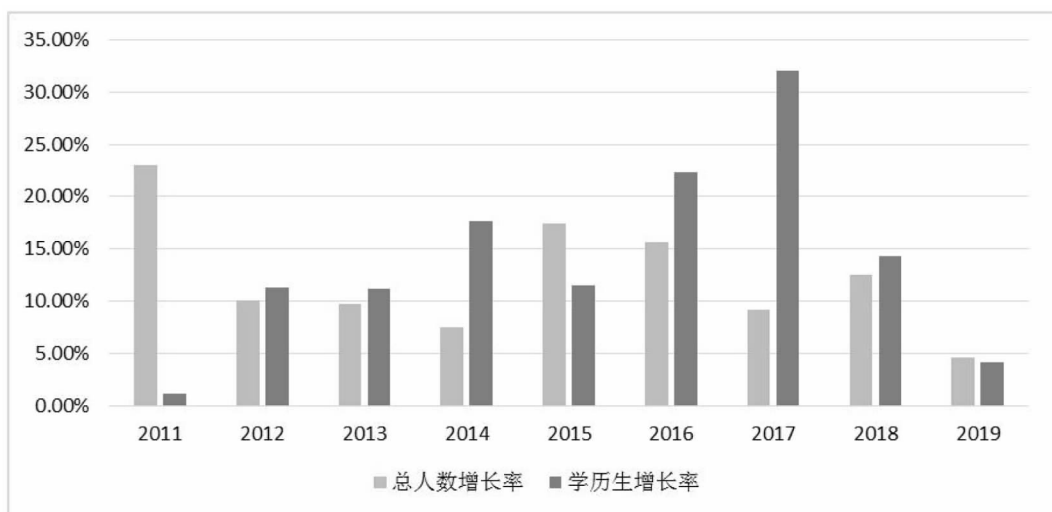


图1 四川大学近十年来华留学生总人数和学历生人数增长率

近十年,我校来华留学生规模以平均每年 12.2% 的增长率扩大,与《留学中国计划》分项目工作进程所规划的 6.94% 相比,高出 5.26 个百分点;学历生以平均每年 13.97% 的增长率递增,与《留学中国计划》进程规划的 4.66% 比,高出 9.31 个百分点。

## (二) 我校来华留学生管理服务模式

我校是接收来华留学生较早的教育部直属高校,目前基本沿用传统的管理模式。留学生办公室隶属国际处,是全校来华留学生管理及服务的归口部门。办公室近期设管理和招生两个科室,留管人员加科室负责人共六名。虽设立科室,由于长期受传统管理体制的影响,目前主要按片区及项目交叉分工,实行谁招收谁负责的模式,学生从招收入学到毕(结)业离校,所有工作一揽到底。

留学生办公室主要职责:招生、录取、报到注册、入学教育、文化活动、突发事件处理、各类数据上报、学生证制作、结业证毕业证发放、本科生学位证发放、学历生学籍学历注册、本科生学位注册;完成国家留学基金委及汉办的奖学金生招生任务;负责奖学金生的年度评审、奖学金发放;协调其他有关部门开展相关工作等等。由此可见,四川大学留学生办公室类似招生处、教务处、保卫处、财务处、学工部的综合体。

除了留学生办公室以外,学校还有以下部门参与来华留学生管理服务。国际处交流中心,负责自费生的学费及住宿费的收取、宿舍安排及后勤服务;信息管理中心,负责留学生一卡通的制作;研究生院,负责留学研究生毕业资格审查,研究生学位证发放及学位注册;教务处,负责随堂生的选课及培养工作;海外教育学院,负责语言生培训、其他学院学历生的语言及文化课的教学工作及 HSK 考试。

## (三) 管理服务中存在的问题及我校试图解决的办法

我校留学生办公室在留学生规模不大的阶段,发挥了极大的作用,能很好地集中人力、物力对来华留学生提供有效的管理及服务。随着来华留学生规模的逐年扩大,层次不断提高,以前的分工及管理服务模式已经不能适应新形势来华留学发展的需要。近年,四川大学正努力改变所存在的问题。

### 1. 职能下沉

留学生办公室职能由注重管理向“放管服”方向发展,出台相关文件,鼓励学院参与到来华留学生的招生培养工作中,留学生办公室主要为学院提供政策指导及服务,在经费及工作量计算上提供支持。同时将来华留学生工作纳入各学院年终绩效考核目标,激励各培养单位自主招收和培养来华留学生。

### 2. 趋同化管理

我校学将来华留学生的学业培养逐步趋同于中国学生的方式进行,将留学生纳入中国学生的选课系统。要求专业学习的留学生与中国学生一样,采用相同的教材、相同的学制,统一教学、统一实习,达到相同的毕业要求。四川大学的趋同管理主要集在来华留学生学业上,住宿等后勤管理依然由国际处负责。

### 3. 设立辅导员

传统的留学生管理模式,留管人员大包大揽,事无巨细,只要和来华留学生相关的管理,都由留学生办公室负责。2019 年,我校开始按照 50 号文件精神,为来华留学生配备专职辅



导员。目前仅设立个别岗,该项工作正在向各个学院推进。

### 三、阿尔伯塔大学的国际化及值得借鉴的管理服务经验

加拿大将教育服务贸易产业作为创收的主要来源。2010年在加拿大国际留学生学费、住宿费、生活费支出逾80亿加元,超过加拿大出口飞机、航天器等大型设备所获经济收益<sup>[5]</sup>。这样的大环境,一定程度上决定了作为全国名校的阿尔伯塔大学无论在招生,还是培养及管理服务方面,都已具备高度发达的专业化水平。该校自2013年以来,是全世界接收中国国家留学基金委资助的学生和学者最多的学校,其管理服务经验非常值得我们借鉴和学习。

#### (一)大规模的国际学生

2018年,阿尔伯塔大学总的学生人数近4万名,其中国际学生高达6500余名,占全校总人数的16%左右,本科学生中15%是国际学生。而在我国,国际学生总体比例远远低于阿大的比例。

据统计,2007-2016年,来华留学生占我国高校总人数的比例分别为1.0%、1.1%、1.1%、1.2%、1.3%、1.4%、1.4%、1.1%、1.1%、1.2%(李小红,方晓田,2018)。2018年,全国有1004所院校接收来华留学生,留学生达到或超过500名的院校仅249所,达到6500人以上的仅6所。

同年,我校来华留学生总人数3851人,占全校学生总人数的6.4%,与学校提出的总体目标10%还有相当大的差距,更无法和阿尔伯塔大学相比。

#### (二)完善的社会化管理

阿尔伯塔大学国际学生社会化管理有序成熟,社会资源参与到留学生事务管理中,社会力量为留学教育服务,这为学校提供优质的留学生服务营造了一个良好的社会环境。比如国际学生的子女可享受与加拿大公民同等的公立学校义务教育;留学生违法乱纪,警察按照有关法律法规照章自行处理即可;留学生勤工助学,学生到政府规定地方登记,获得SIM号(类似于身份证号),再申请工作。

而在我国目前的情况下,来华留学生管理的社会化程度较低,社会化管理主要以“谁邀请,谁负责”为主导,只要学生进入学校,学生签证过期、无证驾驶、酗酒滋事、勤工助学、生病住院等等所有事情都由接收学校参与处理,耗费了留管人员的很多精力。

#### (三)成熟的趋同化管理

阿尔伯塔大学基本上对国际学生和国内学生一视同仁,国际学生一入学,就将其纳入本国学生一起培养,对国际学生实行趋同化管理。学校国际学生管理服务工作,涉及国际事务部、学生事务部、注册办公室、研究生院、教务部、学校安保部、各学院等单位。

在阿尔伯塔大学,几乎全校联动,参与到国际学生的管理服务中。包括向学生提供小额短期贷款的应急基金,也可为国际学生开放,为他们在学期间提供必要的经费支持。国际事务部主要搭建平台,提供政策支持和咨询服务。

#### (四)周到的人性化服务

阿尔伯塔大学对国际学生提供全方位的服务,包括学术发展、身心健康、文化适应、安全出行、饮食卫生、财务规划、家庭生活、健康就医、学习支持、法律援助等各方面。

因此,学生从到校前的疑虑、刚入学的适应,到求学的困惑,以至于对将来个人的职业规划,学校都为其提供人性化的服务,这样的服务不急功近利,具有长效性,充分体现了教育的人文关怀。国际学生毕业后,还经常为校友推送最新的校友活动信息,常年保持与校友的联系与互动。

### (五) 多能的学生社团

学生社团在阿尔伯塔大学的国际学生服务中扮演了极其重要的角色。以中国学生会为例,中国学生人数在阿尔伯塔大学的国际学生中占居首位,中国本科生占国际本科生总人数的75%,学生会几乎参与了中国学生在阿尔伯塔大学学习期间的绝大部分重要活动。

仅从新生入学就可看出他们多能与活力,社团积极参与新生接机到校、临时入住、办卡办证、报到注册、环境熟悉、入学适应等方面的活动中,甚至学校的迎新会,都完全由学生会策划、组织和安排,国际学生为主角,学校领导和校友代表都为配角,充分发挥学生社团对国际学生的亲和力和影响力,为国际学生快速融入校园生活做准备。在以后的学习生活中,学生会也随时提供服务,帮助解决本国学生面临的困难。

## 四、结语

### (一) 阿尔伯塔大学的管理服务机制可借鉴但不可复制

来华留学管理和服务,依托于社会的大环境,国际学生社会化管理程度越高,越有利于高校放开手脚招收培养国际学生,并为留学生提供优质的教育服务。同时,学校的趋同化程度越高,越有利于留学生事务部门对外国学生的专业化管理和人性化服务。

阿尔伯塔大学的国际化及管理服务水平,可供我们借鉴学习,但由于特定的社会背景及自身学校体制等原因,其管理服务模式是不可复制的,阿尔伯塔大学高水平的趋同化和社会化管理和服务,是新形势下来华留学教育管理和服务的发展方向。

来华留学管理人员要走出去,多借鉴像阿尔伯塔大学这样的发达国家高校成功的国际学生管理服务经验,为我所用,少走弯路。

### (二) 建立健全有中国特色的来华留学教育管理服务机制

新中国成立以来,来华留学教育事业经历了“从无到有、从小到大、从点到面”进而“从强调扩大规模到注重提质增效”的深刻转变(栾凤池,王俞苹,陈伟,2019)。社会的变革及经济的快速发展,使来华留学教育事业深深打上了时代的烙印。国际化进程不断推进的新形势下,建立健全有中国特色的来华留学教育管理服务机制势在必行。

坚持来华留学教育在党中央的领导下,以服务党和国家大局为宗旨,建立来华留学生“招、教、管、育”等各环节的管理服务体制及标准,学校则根据自身学科优势、办学特点及留学生规模,从来华留学生管理机构设置、建章立制、人员配备以至课程设置、师资保障、后勤服务、校友管理等各方面,按照中央有关文件精神,将来华留学生申请、入学、培养、毕业、就业、校友管理等各环节的工作落实到位,调动一切积极因素,参与到来华留学生教育管理中,打造具有自身特色的来华留学教育品牌。

来华留学教育在借鉴他人成功经验的基础上,根据国情和来华留学教育的实际发展情况,有计划有步骤地推进来华留学管理服务的趋同化和社会化,比如先从专业培养的趋同,再到后勤管理服务的趋同;先从来华留学生治安管理的社会化,再到校外住宿管理的社会

化,以逐步提升具有中国特色的来华留学教育管理服务水平。

### (三)刚性管理与柔性服务相结合

在来华留学教育工作中,不管政府还是学校,首先必须依托完备的组织机构及强有力的来华留学教育管理制度体系,以保障来华留学教育管理及服务的实施。在具体实施工作中,以刚性手段强化来华留学教育管理,使来华留学教育管理规范化、制度化、专业化。政府加强对学校来华留学教育的监管,制定规则 and 标准以后,学校必须遵守,一有违反,实施相应的处罚。

同时,政府也以柔性手段为来华留学教育提供优质服务,营造良好的来华留学生教育社会氛围,从学校发展及学科建设出发,为学校来华留学教育发展保驾护航。

对来华留学生的管理服务同样如此,留学生管理部门以刚性手段约束留学生的不良行为,触犯法律法规、校纪校规,与中国学生一视同仁,照章处理,不迁就,不姑息。

学校也根据来华留学生的特殊性,趋同但不等同,为来华留学生提供与中国学生平等一致的教育资源,同时为其快速融入学校和社会、顺利完成学业提供相应的柔性服务。服务中注意规范及分寸,以免引起不必要的舆情干扰。

新时期来华留学教育进入战略性转变新阶段,高校“双一流”建设的推进,实现与国际接轨的来华留学教育管理服务模式迫在眉睫,同时对来华留学教育管理服务提出了更高的要求。来华留学教育管理服务机制的建立与完善,直接影响到地方政府和学校对中央“42号令”精神的落地落实以及高校对“50号文”精神的贯彻实施。

通过四川大学和阿尔伯塔大学国际学生教育管理服务的比较发现,高水平的来华留学教育管理和服 务,需要政府、社会和学校三方合力而为,以刚性的管理体制及制度为保障,以健全完备的管理服务机制为支撑,才能在此基础上更好地提供周到人性化的柔性服务。

只有做到刚柔相济,优势互补,规范管理,服务到位,才能实现提质增效,最终促进来华留学教育的内涵式发展。

### 参考文献:

- [1] 教育部国际合作与交流司. 来华留学生简明统计(2018):3.
- [2] 新华社.(2014-12-13). 习近平. 留学工作要适应国家发展大势. 2019-12-18 引自新华网 [http://www.xinhuanet.com/politics/2014-12/13/c\\_11113631292.htm](http://www.xinhuanet.com/politics/2014-12/13/c_11113631292.htm).
- [3] 国务院关于印发国家教育事业“十三五”规划的通知.(2017-01-10). 2019-12-21 引自教育部门户网站 [http://www.moe.gov.cn/jyb\\_xxgk/moe\\_1777/moe\\_1778/201701/t20170119\\_295319.html](http://www.moe.gov.cn/jyb_xxgk/moe_1777/moe_1778/201701/t20170119_295319.html).
- [4] 42号令,50号文. 来华留学年度报告.(2018). 中国高等教育学会外国留学生教育管理分会,2019:155-174.
- [5] 焦东雨.(2014-12-20). 留学报告发布:学费那么便宜,在华留学生为何还是如此之少? 2019-12-18 引自澎湃新闻 [https://www.thepaper.cn/newsDetail\\_forward\\_1287208](https://www.thepaper.cn/newsDetail_forward_1287208).

(本文材料主要来自国家留学基金委2018年青年骨干教师出国研修项目/高等教育教学法出国研修项目资助的研究成果。)

# 后疫情时代来华留学教育管理模式研究

大连交通大学 朱继国 李纲

**摘要:**本文通过新冠肺炎疫情对来华留学教育管理带来的问题的研究与分析,结合来华留学生的实际情况,从来华留学招生、在线教学、管理服务模式等方面,提出后疫情时代做好来华留学教育管理的对策建议。

**关键词:**新冠肺炎疫情;后疫情时代;来华留学教育

2020年伊始,一场新型冠状病毒汹涌来袭,并迅速在全世界范围内蔓延开来。新冠肺炎疫情的突然暴发给我国社会带来巨大痛苦,经济遭受重创,各行各业都受到强烈冲击。

在以习近平同志为核心的党中央坚强领导下,经过全体人民艰苦卓绝的努力,我国抗击新冠肺炎疫情斗争取得重大战略成果。当前,我国已率先进入后疫情时代,疫情时有起伏,或将持续很长时间,随时还可能小规模暴发。

来华留学生作为高校中的特殊群体,由于文化背景、风俗习惯与中国学生不同以及在思维认知等方面存在差异,其疫情防控和教育管理一直是高校防疫工作的重中之重。

现阶段,中国仍采取停止持有有效中国学习签证和居留许可的外国人入境的临时措施,大部分留学生尚未返校。虽然目前中国已取得疫情防控的重大成果,但疫情在全球范围内却并未得到有效控制,地缘政治风险和国际环境复杂多变。这一切都给来华留学教育带来巨大冲击和挑战。

因此,在疫情防控常态化下,深入思考来华留学教育在招生、教学、管理和服务等方面存在的问题和挑战,结合来华留学生的实际情况,提出后疫情时代做好来华留学教育管理的对策建议,以期推动和促进来华留学教育管理模式创新。

## 一、疫情防控常态化下,来华留学教育面临的问题和挑战

### (一)来华留学招生工作受到较大影响

新冠肺炎疫情在全球的暴发和持续蔓延对来华留学招生工作带来较大影响。全球高等教育分析机构QS发布的一项《新冠肺炎如何影响全球留学生》研究报告显示,全球有超过半数的留学生留学计划受到疫情影响。

中国国内疫情逐渐转好的同时,全球疫情形势却仍不容乐观。来华留学申请意愿有所下降,申请量持续走低,部分学生甚至放弃申请,很多高校原定的境外招生计划纷纷取消。校际间的短期交流受疫情影响最大,各类来华留学交流项目被迫推迟或取消。

同时,由于疫情影响,部分准备申请来华留学的学生在准备申请材料时遇到困难。一些疫情较为严重国家的汉语水平考试被迫取消,学生也无法出境参加考试。以上因素无疑都增加了高校招收来华留学生的难度。

## （二）疫情给来华留学生教学工作带来诸多挑战

为防控新冠肺炎疫情,中国采取了入境临时管控措施,身在境外的来华留学生短时间无法返校。来自中国教育国际交流协会的调查报告显示,未返校留学生约占来华留学生总数的75%。2020年秋季学期乃至2021年春季学期,线上教学仍将是来华留学生教学的主要形式。

大规模的在线教学是疫情倒逼下实施的一场教学模式革新,具有便捷、低成本、开放共享等优点,可以随时随地学习,满足了学生自主性和个性化的学习需求。

但在线教学在当前还属于新兴事物,和传统的线下教学模式相比,由于受时差、网络条件、教学平台和教学评价等多种因素的影响,留学生在线教学工作还存在一些亟待解决的突出问题。

### 一是时差的影响。

时差是影响留学生在线教学的一个重要因素。一般高校留学生来自几十个国家,多的甚至上百个国家。这些国家与中国时差大小不等,给教学组织和时间安排带来很大困难。尤其是一些留学生生源国比较分散的高校,问题就显得更加突出。

### 二是网络的问题。

网络设施、网络稳定性及网络速度等网络条件的好坏直接影响在线教学教与学的效果。对于教师来讲,如果网络较好,教学运行顺畅,教学效果就容易得到保障;对于留学生来讲,如果网速不好、经常卡顿,接收到的信息不全或滞后,难免产生疲倦感和烦躁情绪,出勤率和学习效果都难以得到保障。

对于那些来自经济落后国家尤其是农村地区的学生,由于网络基础设施建设落后,网速较差,无法正常参加在线学习。网络条件成为部分留学生参与在线学习的瓶颈。

### 三是教学平台和教学评价模式的影响。

在线教学对教学平台的依赖程度非常高。由于课程性质的不同,无法规定统一的教学模式,不同科目教师使用的教学平台种类多样。单一的教学平台有时难以满足教学需求,部分教师还会选用两种或两种以上的教学平台开展教学。

种类繁多的教学平台给留学生带来很大的适应压力,甚至引起个别学生的厌学和逆反心理。教学评价方面,片面的以考试成绩为指标来评价在线教学,不仅不能全面反映在线教学的效果,还会打击教师创新开展在线教学的主动性和积极性。

## （三）受疫情影响,留学生管理服务难度加大

疫情防控常态化下,留学生教育管理部门在努力做好学生疫情防控管理和服务工作的同时,还要配合做好在线教学工作的顺利开展,传统的管理模式和管理体系面临很大冲击和挑战,主要表现在以下几个方面:

### 一是学生联系困难,信息传达不及时。

目前,大部分留学生仍身处境外,遍布于世界各地,人员流动性较大。同时,受时差和网络条件的影响,学校很难在第一时间精确掌握所有留学生的去向动态和身体健康状况,中国的疫情防控信息也难以及时有效传达给学生,这在一定程度上影响了留学生对我国疫情防控形势的判断,使得学生容易受到境外一些负面网络信息的误导。

二是文化背景不同,对疫情存在认知差异,部分留学生出现心理适应问题。

长期的校园封闭管理、体温日报及频繁的信息采集使得个别在校留学生出现抱怨和抵触,同时由于离家较远,文化差异较大,思乡情绪强烈,时常挂念自己身在国内的家人,进而容易导致紧张、焦虑、恐慌等一系列心理不适问题。

部分境外学生由于时差、网络、心理等原因对在线教学不能完全适应,学习计划被打乱,思想出现困惑,时常担心自己能否顺利毕业。

## 二、后疫情时代做好来华留学教育管理的对策

### (一) 加大宣传,拓宽来华留学招生渠道

一是要坚定信心,提前谋划,消除申请者疑虑。

根据 QS 发布的报告,在受疫情影响的留学生中,确定取消留学计划的人数占比不到 10%。而且中国国内疫情目前已得到很好控制,这使得我国在后疫情时代仍旧对外国留学生保持吸引力。各高校应正确认识疫情对来华留学招生工作带来的不利影响,进一步坚定信心,未雨绸缪,提前准备,做好谋划。

主动出击,与国外友好院校、教育机构及申请者加强沟通,告知中国对来华留学工作的重视程度,疫情发生以来国家和学校所采取的防疫政策以及对来华留学生的关爱措施,以消除申请者来华学习的思想疑虑。

二是整合信息资源,加强信息推送和招生宣传力度。

优化来华留学招生网站和微信公众号建设,拍摄突出学校优势学科和特色专业的视频宣传片,增强招生宣传实效。利用好政府推介渠道,通过国家平台扩大学校知名度和影响力。通过学校已经建立的国外友好院校、教育机构创新开展网上招生招生推介活动。

根据学校办学特色,连接生源市场和就业市场,争取企业支持,定向开设企业所需的海外人才本土化教育项目,利用企业海外项目和办事机构开展招生宣传。

努力提高来华留学教育质量和管理服务水平,通过学生间的口口相传,制造蝴蝶效应,进一步提高来华留学招生的针对性。

### (二) 多措并举,做好来华留学生在线教学及教学管理工作

各高校应严格按照教育部“停课不停学”的要求和部署,为目前仍在境外的留学生开展在线教学,最大程度降低疫情对来华留学教育教学造成的影响。同时,要创新思维,转变观念,抓住这次疫情所带来的特殊情境和难得机遇,不断推进教育教学改革,进一步深化对在线教学必要性和紧迫性的认识,促进在线教学的发展和完善。

针对影响境外学生较大的时差和网络问题,可通过调整上课时间、分批上课等一些人性化的举措予以解决。对于家庭经济困难、上网流量费用负担较重的学生给予一定的费用补贴。少部分无法协调的,可采取录播课程的方式。一方面确保了身处世界不同时区学生的学习进度,另一方面也便于学生反复观看,且不受时间限制。个别实在没条件参加在线学习的,协助学生办理休学或延长学习期限等相关手续。

与传统课堂教学不同,在线教学对教学平台的要求比较高。根据课程性质和授课方式选择合适的平台,是参与在线教学的每一位教师都应该深入思考的问题。目前来看,教师使

用较多的平台包括中国大学 MOOC、钉钉、雨课堂、腾讯会议、超星学习通、ZOOM、QQ 群、微信群等。为避免在线教学平台数量过多给学生造成的适应压力,建议各高校结合实际,优选 2~3 种师生比较认可的教学平台。

学校可以和平台运营方签订协议,以便提供更好服务,最大限度发挥在线教学优势,实现既定的教学目标,同时也有利于学校的规范管理和后期改进。至于在线教学所选用的授课方式是直播还是录播问题,则需要各任课教师根据自身实际自主确定。

但无论采用何种平台,何种授课方式,都要牢固树立学生为中心的理念,通过多种途径与学生保持联系,给予学生更多的指导和帮助,最大程度保证教学效果。

教学评价方面,建立健全多元化的考核评价指标体系。坚持过程性考核和终结性考核相结合。通过线上学习签到、布置在线作业、进行在线测验等多种方式开展过程性考核。完善在线教学监督和质量评估机制。

根据课程教学平台和授课方式,分类做好在线教学巡视,了解教师授课、学生学习和教学平台运行状态,及时予以反馈和调整,确保线上线下教学实质等效。

加强对学生在线学习的指导和帮助。对于学生在线学习过程中遇到的问题,及时给予解决,帮助学生尽快适应新的学习模式。组建学习互动小组,引导学生自主学习和讨论,共享资源,共同进步。改革教学管理模式,由刚性管理向柔性管理转变。

对于毕业年级学生提供在线学术指导,给予更多便利,提供更多帮助。建立和完善电子化、无接触、远程式的毕业申请、审核、答辩和证书发放流程,为学生按时顺利毕业提供保障和技术支撑。

### **(三) 直面挑战,推动疫情防控常态化下来华留学管理服务模式创新**

面对疫情给来华留学管理工作带来的巨大冲击和严峻挑战,我们要跳出传统思维模式,创新思路,推动来华留学管理服务模式创新。

#### **第一,完善体制机制,建立健全疫情防控制度。**

制定出台一系列科学规范的针对留学生疫情防控的规章制度,使留学生疫情防控各项工作有章可循,有规可依。加强法律法规宣传和解释工作,教育引导留学生深入了解中国疫情防控的相关政策和学校的制度要求,理解并支持各项疫情防控措施。

学校成立留学生疫情防控工作小组,构建留学生疫情防控工作体系,各部门相互配合,畅通信息沟通渠道,协同联动,扎实做好留学生疫情防控工作。

#### **第二,创新工作思路,提高管理服务水平。**

借鉴“全周期管理”理念,主动作为,做好事前防范,重视工作细节,注意根据疫情防控形势的变化及时调整工作思路和方法。坚持常态化疫情防控工作不放松,坚持底线思维,强化风险意识,做细做实日常管理工作。

构建和完善留学生网格化管理模式,各相关人员各司其职、各负其责,实现主动、精细化管理和信息化沟通机制。增强服务意识,确保在校留学生防疫物资和日常生活用品供应,积极协调解决留学生在校期间遇到的各种困难。

#### **第三,加强人文关怀,做好留学生思想引导。**

及时、准确地向留学生传达疫情信息和我国政府的防控措施,普及疫情防控知识,帮助留学生消除思想疑虑和恐慌、焦虑等负面情绪,保持积极乐观心态,坚定早日战胜疫情的信

心。关注学生的学业进展,纾解学习困惑,缓解学业焦虑。

对于已经产生心理不适的留学生,组织辅导员和心理健康专业教师,通过微信、电话、面谈等方式及时开展谈心谈话,做好心理疏导,避免学生出现更大的思想波动和心理问题。

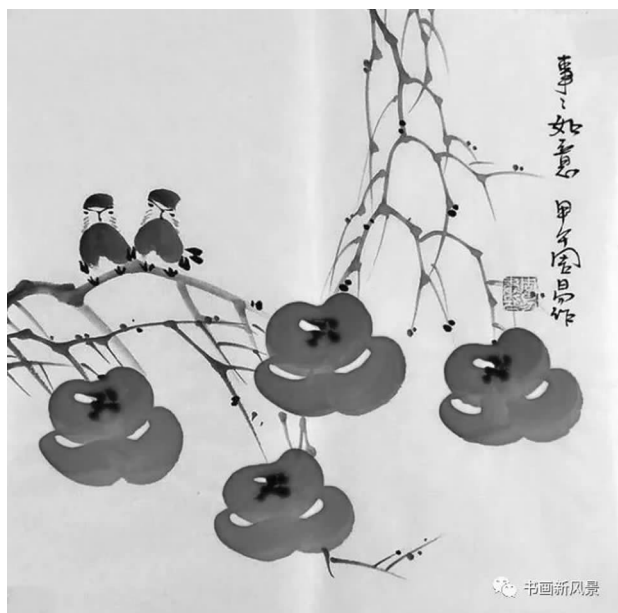
#### 第四,讲好中国故事,提高留学生对中国文化的认同感。

在做好疫情防控工作的同时,充分发挥中国文化的教育引领作用。通过开展文化交流和文化体验活动,帮助留学生了解中国文化,尽快融入校园和中国社会,提高对中国文化的认同感。

做好抗疫典型人物和事迹的挖掘和宣传工作。组织留学生现身说法,通过各种媒体平台展示在华学习生活,传播中国抗疫故事,发表对中国抗疫的看法,向世界展现一个真实、立体、全面的中国,让身处境外的来华留学生了解中国疫情及疫情防控的真实情况。

新冠肺炎疫情能持续多久,最终发展到什么程度,目前还不得而知。目前中国国内的疫情已经基本得到控制,各地高校已陆续复课复学。

疫情防控常态化下,深入思考后疫情时代的来华留学教育,提出有针对性的对策建议,构建来华留学教育管理新模式,用于指导做好当前及今后一个时期的来华留学教育管理工作,具有非常重要的现实意义。





# 关于我国高校与来华留学生法律关系的探讨

西安交通大学国际教育学院 张知惊

**摘要:**随着一系列与来华留学生教育管理相关法规的出台,我国高校与留学生之间的权利义务关系也逐渐明晰。通过分析相关法律法规所明确的主体双方具体权利义务,结合教育法学对学校与学生法律关系的理论研究,发现我国高校与留学生法律关系,不同于高校与本国学生法律关系,也不等同于美英澳等传统留学生接收大国高校与留学生所形成的法律关系。

在我国法律体系下,高校与留学生法律关系是一种由私法契约关系和教育契约关系混合而成的新型公私混合权利关系,它是来华留学趋同管理落实的法理支持,也是我国为跨境高等教育推进开辟出的全新路径,对内有助于我国留学生教育和教育法律体系的完善,对外能推动学生全球化流动性的持续发展。

**关键词:**来华留学生;教育法律关系;受教育权;国家教育权

新时代来华留学生教育事业已步入提质增效的转变时期,如何将“依法治教”理念真正地引入留学生教育事业,充分发挥相关教育法规对留学生教育事业的规范、保护和促进作用是有待解决的重要问题。

作为法学上最重要的概念之一,法律关系能作为一种分析的思维框架,用于提高法律调整社会关系的效率,既有理论价值又有实践价值<sup>[1]</sup>。厘清高校与来华留学生的法律关系<sup>①</sup>,通过剖析其同高校与我国学生法律关系之间的异同能反哺于实践,为来华留学生与我国学生之间的趋同教育提供法理基础,助力于我国教育法律体系的完善,为后疫情时代处于深度调整阶段的国际教育发展贡献中国智慧。

## 一、高校与来华留学生法律关系的解构

法律关系是指社会关系在法律法规调整下形成的一种特殊的权力义务关系<sup>[2]</sup>,具体到教育领域则指经由一国教育类法律法规调整,以人的发展作为内容的权利义务关系。需要注意的是,并不是教育主体之间所有的关系都能成为教育法律关系,因此,以法律关系三要素为切入点,对高校与来华留学生法律关系展开分析是必要的。

### (一)主体

法律关系的主体为在具体行为活动中享有权利和承担义务的参与者。高校在国家教育行政机关审核备案后,被赋予招收留学生权利能力,进行为留学生提供优质教育行为活动成为这组法律关系主体中的一方;留学生在申请学生签证依法入境后,以学习为主要目的进行

<sup>①</sup> 本文只涉及学生和高校的教育法律关系,鉴于我国目前接收留学生的绝大多数高等学校为公立高校,本文中所指高校也仅为公立高校。

各类学习行为活动为这组法律关系主体中的另一方。

## (二) 客体

法律关系的客体是这组关系中主体发生权力义务的中介和前提,包括物,智力成果与行为。在高校与留学生日常进行教学活动的过程中,既有有形的物,如教室、留学生宿舍等;又有无形的知识产权和智力成果,如教师的教案、教学方法等;还有各类教育管理活动的行为,如赴外招生、日常教学等,它们都是高校与留学生法律关系赖以达成的客体。

## (三) 内容

法律关系的内容是该组关系中主体双方所具体享有的权利与承担的义务<sup>[3]</sup>,需从我国现行立法中去提取。

按照调整内容划分,涉及高校与来华留学生法律关系的法律法规可划分为四类:

一是基本法《宪法》,确立了我国同各国进行文化等方面交流,推动人类命运共同体构建的纲领,及保护境内外国公民合法权利并要求其遵守我国法律的基本原则。

二是我国《出境入境管理法》《外国人出入境管理条例》、《外国人在中国就业管理规定》等涉及全体外国人管理的法律法规。

三是我国《教育法》、《高等教育法》、《普通高等学校学生管理规定》、《学位条例》等提及留学生的教育法律法规,这类规范性法律文件的权利主体大都为我国学生,涉及留学生的规定多参照性规定,如《普通高等学校学生管理规定》第六十六条:“留学生的管理,参照本规定”。

四是《外国留学生管理办法》《学校招收和培养国际学生管理办法(以下简称“42 号令”)》《来华留学生高等教育质量规范(试行)(以下简称《质量规范》)》、《关于调整自费来华留学生收费标准的通知》、《外国留学生奖学金年度评审暂行办法》等针对留学生教育管理的法律法规。

前三类法律法规并不涉及高校与留学生日常教学管理的具体权力义务,真正在实际操作中明确高校与留学生权利义务的规范性法律文件是第四类法律法规。由教育部、外交部、公安部共同制定的“42 号令”是调整来华留学生教育管理事业的统筹性文件,它保证了留学生享有和中国学生一样获得学业评价、取得学位学历、使用教学资料等设施、获得奖学金、勤工助学、结社自由、教育选择权(包括转专业和退学的权利)等权利。《质量规范》作为补充性文件,更是进一步将留学生的知情、监督、申诉、信息安全与隐私及补偿权等权利予以明确。

教育法律关系里一方主体所享有的权利恰是相对方应负有的义务<sup>[4]</sup>,留学生所享有的这些权利相应地也都成为了高校所负有的义务。而留学生的义务则包括:遵守中国法律法规、风俗习惯、学校规章制度、完成学习任务、提供经济证明、申请居留证件、办理《体格检查记录》、购买保险、学习汉语并达到相应水平等。这些权利与义务构成了高校与留学生法律关系的内容。

综上所述,经国家教育行政机关审核备案且具备提供优质教育能力的高校与具备入境资格且达到入学条件,以学习为主要目的的留学生是高校与来华留学法律关系的主体;保障高校和留学生享受权力和履行义务的物,智力成果与行为是这组法律关系中的客体;针对留学生教育管理法律法规中的具体权利义务是这组关系中的内容。高校和来华留学生之间确

已形成了教育法律关系。

## 二、高校与来华留学生法律关系和高校与我国学生法律关系的辨析

学界对高校与我国学生之间法律关系的解读多为修正后的特别权力关系<sup>[5]</sup>,在兼顾学生合法权益的同时,更多强调学校作为公务法人的内部管理自由。但高校与来华留学生法律关系是否和高校与我国学生法律关系等同值得探讨。权利是关系,不同权利意味着不同的关系<sup>[6]</sup>。因此,作为学生基本权利的受教育权可作为分析的切入点。

### (一) 我国学生的受教育权

我国学生进入高校就读是以受教育权为法理依据的。受教育权是法律赋予公民所享有的获得教育的机会及可获得的物质帮助<sup>[7]</sup>,它确立于第三代人权对发展权的阐释,我国《宪法》《教育法》《高等教育法》均从国内法层面对公民的受教育权予以确立和保护。对公民受教育权的承认和保护,也因此构成一项国家的给付义务,要求国家积极主动作为,以物质性给付、服务型给付和制度性给付来保障公民受教育权的可获得性<sup>[8]</sup>。

与之相对的则是国家对本国教育予以合理统治的国家教育权<sup>[9]</sup>。教育不光对个体的发展有重大意义,更是关系到国家发展与兴衰的重大问题,是必须借由国家公权力来经营的公共事业。每一个国家都有国家教育权,可以根据自己的文化传统、历史习惯、人民意志和发展轨迹,去制定符合自身发展规律的最优教育体制和法律规范。根据我国教育体制和法律入学学习并接受教育管理也成为我国学生受教育权的相对义务。

具体来看,以受教育权为基础,经相关教育法律规定,我国学生还享有获得贷学金及助学金,参与学校管理、获得就业指导等多方面的权利,这些均是留学生并未被法律授予的权利,如留学生只有在取得优异成绩时方能获得奖学金,并无其他途径的经济援助。同时我国学生也比留学生承担更多义务,总的来说,两个学生群体法定的教育权利与义务比重相当、功能互补,是良法的体现之一。

### (二) 留学生在我国享有的实然受教育权利

受教育权虽是人人享有的自然权利,但各国法律所规定的相应权利主体大都是本国公民,国际法上对各国的义务要求也仅将本国公民囊括在内。这一点在《世界人权宣言》的序言得以体现:“所言之权利由会员国保证其自身公民及管辖领土下公民获得”。受教育权,特别是高等教育受教育权的国家给付义务是具有国籍属性的,对不具有本国国籍的外国人,他国不负有受教育权的给付义务。

因此,留学生进入我国高校受教育的权利不等同于我国学生的自然受教育权,是一种因其进入我国高校就读这一客观事实而产生的实然受教育权利。实然指事物在客观上的实际存在,在这里用于区别我国学生作为自然权利的受教育权。这种实然受教育权利源自我国对所签署的国际公约、协议的遵守和积极履行,及在国内法上对外国人入境就学的允许。

就国际法层面来说,留学生进入我国学习主要关涉两个文件:我国签署并通过的《经济、社会及文化权利国际公约》(以下简称为《公约》)及我国在加入世界贸易组织时签订的《教育服务贸易减让表》。

《公约》倡议“教育应……促进各民族之间和各种族、人种或宗教团体之间的了解、容忍和友谊”,希冀教育可以作为媒介增进国与国之间的交流与理解,我国自改革开放以来就

不断推进教育领域的对外开放,不仅使我国公民赴外学习进行交流成为常态,也吸引了众多外国公民赴华留学,进行跨文化的交流与理解。

2016年在“一带一路”倡议的引导下,教育部出台了《推进共建“一带一路”教育行动》,再次强调了教育对各国民心相通、政策沟通、人才支撑等方面的重要作用<sup>[10]</sup>。这些都与《公约》中对教育的认知不约而同,但又超越了《公约》将“教育”仅看作是“人权”下位概念的范畴。“一带一路”教育行动充分理解教育的潜能,重视教育与集体发展间的重要联系,将教育定位为应积极发展的国际合作事业,提出切实可行的方案以教育为媒介支援沿线国家的发展。

《教育服务贸易减让表》是指我国加入世贸组织时签订的,关于阐述我国如何遵循《服务贸易总协定》下教育市场准入和国民待遇义务的文件。我国根据本国教育发展的实际需求谨慎地在保护特殊类别教育和义务教育的基础上,对高等教育服务板块下,以境外消费为服务提供方式的市场准入不作限制,也就是说任何缔约国的学生都可以在满足入学条件后,入境学习。

我国一直遵守世贸组织自由化的大原则,以“留学中国”等政策为导向,在国内法的转化上一方面通过法律法规确立了高校的留学生自主招生权,支持高校的对外开放,另一方面根据现实情况不断革新相关法规,规范高校招收留学生的行为,维护国际间学生流动的有序与稳定,积极履行各项国际法义务。

就国内法层面而言,留学生能入境学习主要涉及我国对外国公民以学习为目的进入我国境内的许可。外国人入境管理权是一国主权不可或缺的构成部分,由主权国家自主决定,并受国际惯例和国际法所承认。因此,身为外国人的留学生能在我国享受的实然受教育的权利是以我国国内法相关规定的许可为前提的:《外国人出入境管理条例》规定了X1字长期和X2字短期两类学习签证;《教育法》第六十九条及《高等教育法》第六十七条则规定符合条件的外国公民可进入我国领土学习。

综上所述,留学生不具备我国国籍,在法律主体地位上与我国学生存有本质差异,两者享受的教育权利及权利基础不同;留学生与高校间也无受教育权的先天供给关系。因此,高校与留学生法律关系是不同于高校与我国学生法律关系的独立法律关系。

### 三、高校与来华留学生法律关系明晰的思考

自然人选择离开母国求学是出于选择最优路径,实现教育利益的考量,这是留学生与高校法律关系的出发点。教育利益是一切教育行为的起点,是学生学,教师教,国家办学的行为动力,也是各教育主体追求的目标<sup>[11]</sup>。

传统留学生接收大国美、英、澳等国将留学生教育极大程度地视为一门增加本国收入的服务贸易,教育消费说盛行。学生为了自身更好的发展而支付成本远高于本国教育的费用,高校也以获取经济利益为主要动因,为外来者提供教育产品。因此这类国家高校与留学生法律关系多为私法契约,表现为主体地位平等的民法契约关系<sup>[12]</sup>。

我国对留学生教育事业的诠释也包含将其诠释为服务贸易的理解:留学生的学费远高于我国学生学费,入学之前需证明自身的经济能力,这些都是将留学生教育作为一门贸易的具体体现。和本国学生教育的准公共产品属性相比,留学生教育明显更偏向于私人产品,展现出来华留学生与高校法律关系“私”的一面。

但是,不同于欧美国家普遍把留学生教育作为一门营利产业,我国开展留学生教育是以

构建人类命运共同体为价值引领<sup>[13]</sup>,支持“一带一路”成员国和广大发展中国家的教育发展,体现了新型大国所承担的责任。留学生的学费定价未完全采取市场定价,高校根据《关于调整自费来华留学生收费标准的通知》向留学生收取学费,收费活动属于国家管控价格的公共财政领域,展现出来华留学生与高校法律关系“公”的一面。

高校依据相关教育法规向境外个人发放录取通知书,境外个人缴纳学费后入校学习,达成了二者之间的合意。这种合意既不源自政府的行政命令,也不源自学生的索要,而是以高校透明化的信息公开作为的邀约表现,是协商一致的产物,使得高校和留学生之间在实质上形成了一种非要式的契约关系。

这种关系接近于理想的教育契约关系,认为学生和学校间的关系不是行政管理关系,而是基于法律对学生受教育权利的保护,形成了教育契约关系。学校和学生之间的法律地位也是相对平等的,符合教育助人发展的本质。

高校接收留学生的目的不是行使行政权力,而是推进自身教育现代化、国际化,助力于优质教育对全体人类可获得性的提高,是回归教育本质的表现。

综上所述,高校和来华留学生在我国留学生法制化管理的推进下,实际上形成的是一种将私法契约和教育契约复合而形成的公私混合权利关系。

## 四、确认高校与来华留学生公私混合权利法律关系的重要意义

### (一) 趋同教育赖以实施的重要法理依据

高校与来华留学生之间实际形成的公私混合权利关系,解释了留学生教育与我国学生教育本质上的不同与实质上的趋同。虽均为在我国境内高校接受教育的学生,但两个群体因身份本质的不同,决定了所享有权利和负有义务的不同,也因此与高校形成了不同的教育法律关系,但无论是何种关系,依旧是以教育的实现,人的发展为最终目的。

承认高校与留学生、与我国学生法律关系之间的不同,从法理上阐释我国坚持趋同教育之路的合理性:留学生同本国学生一样均为在校接受教育的学生,本着公平平等的原则,以教育质量第一为准则,高校应以留学生和我国学生权利和义务的不同为依据,在尊重留学生特殊性的同时,对其采取无限趋同于我国学生的管理模式,提供合理合法的教育服务。

### (二) 我国教育法律体系不断完善的展现

在依法治教理念的指导下,我国在高等教育领域的法律体系日臻完善,立法工作也趋于精细化,但我国教育法仍隶属于行政法,无论理论界抑或实务界,对于教育法能否成为独立的部门法仍抱有很大的怀疑态度。

高校与留学生间确立的以教育契约为主要体现的公私混合权力法律关系,说明了教育法调整对象和手段的特殊性和多样性,其调整手段不同于以一方权力强制性为基础的行政手段,合意才是二者法律关系的基础。是否具有区别于其他部门法的调整对象及调整方法是一门法律能否具有独立地位的决定性依据,因此正视高校与留学生法律关系能进一步说明教育法律关系并不完全等同于行政法律关系。为促进我国教育法律体系的完善,为之后构建教育法律独立体系助力。

不过,在这之前我们必须先正视留学生教育法规在我国教育法律体系中的地位。学界大部分的教育法教材都未将留学生相关法规列入我国教育法律体系中,造成了理论上的割裂。留学生教育法规是为了保障我国教育事业现代化、国际化发展而颁布的,其教育法律法规的地位毋庸置疑,需将这类规范性法律文件明确纳入我国教育法律体系。

### (三) 给出高等教育国际化的“中国方案”

“中国方案”是我国为当今世界所面临的难题提供的解决方案,是我国理念、主张和行动的集中概括<sup>[14]</sup>。在我国教育法律体系下形成的高校与留学生新型公私混合权利关系,打破了跨境高等教育以盈利为导向的“私”,为留学生教育注入了教育育人本质的“公”,为渴望探索世界多样性,希冀构建人类命运共同体的优秀留学生提供了获得教育资源的机会,是我国为持续推动学生全球流动与国际间交流正向发展提供的中国智慧与方案。

现今传统留学目的地大国将留学生教育完全商业化,削弱了教育公益的本质,不少发展中国家的优秀学生,因留学目的国家盲目追求高昂学费收入而失去了出国寻求更优质教育的机会,受此影响高等教育国际化进程极大受阻,全球人文交流也减缓。更令人担心的是,留学生一直是联结不同国家友谊交流的桥梁,学生国际流动的减缓所造成的是国与国现在与未来大量交流与理解机会的流失。

致力于推动不同文化间理解能力构建的我国,革新了传统以经济利益为导向的高校与留学生法律关系,创造性形成了二者公私混合权利法律关系,在来华留学生教育管理的实操上兼顾了国际教育服务贸易的现实与教育公益性的本质。

我国开拓出新路径使得更多优秀的留学生可以通过赴华取得更好的发展,而个人的发展随着数量的累积会成为集体的发展,从而影响某个国家,这也是我国积极参与全球治理,努力为发展中国家创造条件和机会的具体实践。

来华留学教育事业在规模和质量上都在持续进步,但在法律治理方面来华留学生教育起步晚,无论是在教育立法,还是在法律法规的推广、认知、执行上都存在许多问题,只有探明高校与留学生间法律关系这一基础理论问题,才能确定来华留学生教育管理事业的性质,从而借由理论指导实践,真正将“依法治教”理念导入留学生的教育管理之中。

### 参考文献:

- [1] 黄建武. 法律关系:法律调整的一个分析框架[J]. 哈尔滨工业大学学报(社会科学版),2019(1).
- [2] 杨颖秀. 教育法学[M]. 北京:中国人民大学出版社,2014: 45, 54.
- [3] 孙霄兵 马雷军. 教育法理学[M]. 北京:教育科技出版社,2017: 372-373.
- [4] 申素平 王宁可. 公立高校与学生的法律关系性质基于学生视角的实证分析[J]. 首都师范大学学报(社会科学版),2018(1):175-181.
- [5] WHITE A R. Right[M]. Oxford:Oxford University Press, 1984: 17.
- [6] 劳凯声. 受教育权新论[J]. 教育研究,2021,42(8):23-34.
- [7] 莫静. 论受教育权的国家给付义务[J]. 现代法学, 2014, 36(3): 40-47.
- [9] 刘大洪, 苏丽芳. 人权视野下的国家教育权理论探析[J]. 武汉大学学报(哲学社会科学版), 2012, 65(3): 70-73.
- [8] 教育部. 推进共建“一带一路”教育行动[EB/OL]. (2016-07-15)[2021-02-19]. www.moe.gov.cn/srcsite/A20/s7068/201608/t20160811\_274679.html.
- [9] 褚宏启. 教育法学的转折与重构[J]. 北京师范大学学报(社会科学版),2013(5): 44-53.
- [10] 江朵. 我国高校学生管理法制化建设研究[M]. 北京:法律出版社,2017:27.
- [11] 邹华,黄斌. 构建人类命运共同体与教育对外交流合作的新使命[J]. 理论导刊,2019(1):72-77.
- [12] 陈建兵,王明. 论新时代意识形态的“中国话语”及其意义[J]. 北京工业大学学报(社会科学版), 2021(01):106-113.

# 国际学生汉语言专业现代汉语课的探究性教学实践

东华大学国际文化交流学院 胡清国 张雪

**摘要:**现代汉语是来华留学生汉语言本科专业的主干、标识性课程之一,对于建构外国学习者的汉语知识结构与实际能力具有特殊的、基础性作用。由于现代汉语课的理论性、抽象性较强,学习者有畏难、厌学的表现,教学效果不彰。

通过多年的教学实践,运用探究性教学方式收到良好教学效果,调动了学习者学习的积极性与主动性。具体实践路径是:第一,从对比中发现语法差异;第二,从生活现象中推导语法知识;第三,从学习者偏误中提炼语法认知。

**关键词:**国际学生;汉语言专业;现代汉语课;探究性教学

## 一、引言

现代汉语课是国际学生汉语言专业的基础课、主干课之一,具有理论性、系统性、抽象性强的特点。在实际教学过程中,留学生普遍反映课程难度大,实用性不强,因而学习的兴趣较差,学习效果不够理想。因此,有些高校在对待汉语言专业现代汉语课时有意无意降低课程难度,削减教学课时,而去增加一些所谓的方向性、实用性强的课程。

在我们看来,这种意识和做法对留学生汉语人才的培养极其不利。首先,既名为汉语言专业,现代汉语课就是汉语言专业的标识性课程之一,没有该课程的教学或者弱化该课程教学,就有名实不符的感觉。

更重要的是,对外国学习者而言,如果不能系统地、较好地接受现代汉语课程的学习和训练,就难以正确认识现代汉语的基本面貌,也就不能有效地培养留学生理解、分析、运用现代汉语的能力,无疑这会极大地影响留学生的知识结构,影响他们继续向上攻读汉语国际教育专业的研究生,也可能失去回国成为本土汉语教师的机会与能力。

但现代汉语课程难学难教也是客观存在,因此,需要授课教师在课堂教学中能够科学地使用教材,同时还要采用合理有效的教育教学方法,将课程中的概念、原理等与语言事实结合起来,体现出教学的趣味性、实用性、互动性。要实现上述目标,探究性教学应该是有效的融知识性、趣味性、互动性于一体的教学方法。

按360百科词条定义,探究性教学模式是指在教学过程中,要求学生在教师指导下,通过“自主、探究、合作”为特征的学习方式,对当前教学内容中的主要知识点进行自主学习,深入探究并进行小组合作交流,从而较好地达到课程标准中关于认知目标与情感目标要求的一种教学模式。<sup>[1]</sup>

## 二、国际学生汉语言专业现代汉语课的探究性教学实践

探究性教学的基础在于创设情境,并由此出发引发学习者的思考。具体到现代汉语课程,就是要从语言事实出发,这个情境规定了语言知识和原理的内涵与外延。从事实出发,也可以引发学习者的兴趣与思考。

### (一)从对比中发现语法差异

“没有比较,就没有鉴别。”对比既是研究方法,也是教学方法,从对比中可以清晰、快捷地看出语言事实的形式差异,进而由此情境出发引导学习者探讨背后语义的不同,从而帮助学习者理解并加深认知。例如,对于“语素”和“词”的概念含义的差异,按照我们最早的教学,是先告诉学习者概念定义,然后再具体给案例说明。这种较为传统的教学,学习者听时似乎理解,但一用起来就总是出错,显然这说明并未完全理解。我们后来采用对比的分析,先给留学生提供如下语料:

- (1)买鞋                    鞋破了  
\* 买衣                    \* 衣破了

留学生由于没有汉语语感,并不能很清楚地判断上述语料的对与错,老师让他们去找中国老师或同学,让留学生先自己判断上述语料的对错,然后再与中国老师或同学的判断与解释进行印证。一般而言,中国老师或朋友如果不是汉语教师,很难准确说出对错的原因。

在这里,“鞋”是词,而“衣”是语素,词是可以独立运用的最小的语言单位,所谓独立运用就是可以充当句子成分或单独回答问题,如“你买什么?”“鞋”。而“衣”不能这样用,但它可以与别的语素如“服”组合成“衣服”,就可以独立运用了。

这说明语素不是用来造句的而是用来构词的,而词是用来造句的。因为它们是不同层级的语法单位,所以功用自然不同。通过对比,留学生具有了词与语素的感性认知,再遇到类似的问题,就可以去进行对比分析。

再如存现句与一般陈述句有明显的区别,讲之前,我们也是先给具体语料:

- (2)学校有两个运动场。

学校里有两个运动场。

前一句是一般的陈述句,这个“有”表达“拥有”,后一句是存现句,加上方位词“里”表示处所,对范围进行限制,“有”表示存在。形式上看第二句就是比第一句多了一个“里”,但在语义上有很大差异:

第一,添加了方位词“里”就与前面的名词构成处所,而第一句则是一般的主谓陈述句,前面的“学校”表示一个机构或者单位。

第二,第一个句子的语义是强调学校拥有两个运动场,但不确定它的具体位置,既可以在校内也可在校园外,而后一句则只可能在校园里,不可能在校园外。

然后进一步启发外国学习者,从语法角度说,多一个还是少一个词项,两个句子的语义一定会有细微的语义差别,这也是学习现代汉语语法应该具有的意识。

### (二)从生活现象中推导语法知识

我们的现实生活蕴含着丰富的、生动的语言事实语言素材,我们的语言教学因此可以通过这些生活事实生活现象,挖掘出其中隐含的语法问题。

王晓辉(2019)曾说:“现代汉语的课程学习也需要‘边学边走,边走边学’。这一导向意在引导学生学会敏锐的观察力和捕捉力关注现实生活中自己身边的语言现象或语言问题。”<sup>[2]</sup>



同时,生活现象也是构成趣味语料的基础,把趣味语料蕴含的语言道理讲清楚,也就可以让课堂变得生动有趣,正如宗守云(2000)所言:“趣味语料可使现代汉语课变枯燥为有趣,变无用为有用,变难学为易学。”<sup>[3]</sup>

我们在讲到主语和宾语的语法功能时,上课问留学生,当你看到有小孩子掉进河里或湖里,而你不会游泳,你怎么做让别人来施救。用汉语表达,一般是呼喊“来人,快来人啊!”,那老师会问,为什么不说“人来,人来啊”?

(3) 来人            来人啊  
\* 人来            \* 人来啊

这里面就有语言学的道理在。汉语一般来说主语应该是定指的,即一般是说话人和听话人都知道的确定的对象。在突发事件中,你不知道谁会来,所以只能呼喊“来人”而不能呼喊“人来”。再进一步讨论下列语料有没有区别:

(4) 客人来了      来客人了

首先告诉留学生应该有这样的意识,语序不同,句子的语义或语用一定会有差异。那么他们具体的差异在哪里?前一句“客人”作主语,按照汉语语法一般规则,主语是定指的,即这里的“客人”是说话人和听话人都知道的确定的,而后者则一般是不定指的。所以可以继续推导:

(5) 这本书我买了                    \* 一本书我买了  
我买了这本书                    我买了一本书

上一行中左边句子“书”前有“这本”的限定,是定指的,而“一本”是数量结构表示不定指,所以一般不能说,而如果“书”作宾语却都是成立的。可见,在汉语中主宾语是有分别的。因为这符合语言的信息原则,交际中的说听双方的语言交流,总是由旧信息引出新信息,因为主语应该作为旧信息先说出来,旧信息当然是定指的、双方已知的信息。

我们生活中大量的现象、事实隐藏着可以讨论的语言学事实和原理,它们存在于宣传用语、广告用语、店铺命名等。如经常听到看到的广告“买一送一”,房地产广告“买房子送老婆”等的歧义问题。

“买一送一”我们一般理解为“买一个东西店家送一个同样的东西”,但在店家那里却不是这样理解,比如我们买一大桶矿泉水,送一小瓶水等类似的情况非常多,这里的问题在于,“一”数词作了宾语,一般来说不能单说,但在这种对举式的情况下可以成立,前后的“一”指代不同,换言之,两者的“一”不是代表同样的内容。

再如“买房子送老婆”,可以理解为“买房子送给老婆”,也可以理解为“买房子赠送老婆”,这是动词“送”的语义导致的句子差异,也是商家利用语言表达玩的噱头,有时还能产生一些幽默的效果。

### (三) 从学习者偏误中提炼语法认知

留学生做作业或者写作文需要用汉语表达,就经常会出现一些偏误。这些偏误也是非常重要的语言素材,从中可以判断、分析学习者出现语法偏误的原因,有利于我们开展针对性的教学。

导致学习者偏误的原因主要有二:第一是母语产生的负迁移,就是母语语法规则对学习者第二语言语法规则产生的负面影响;第二是对目的语语法规则的错误理解,以及汉语某项语法规则类推的扩大化。

因为这些偏误源于外国学习者,很可能会引起其他留学生的好奇与兴趣,一方面有些错

误具有共性,比如某些国家或民族的学习者都可能出现,而另一些国家的学习者并不会出现相同的偏误,将自己母语与目的语的语法规则进行对比,有利于加深外国学习者的印象,使得这些知识成为留学生不可迁移的知识,帮助他们在大脑中固化、“贮存”并在类似的情境中提取出来。例如:

(6)平时她穿整洁的校服,戴低跟鞋。(穿)

对我来说,现在北京的冬天特别冷,我不习惯天天穿大衣、手套。(戴手套)

这是两名泰国大学本科生作文中出现的偏误语料,前例用“戴低跟鞋”,应该将“戴”改成“穿”,后例“穿手套”不对,应为“戴手套”。这样的动宾搭配偏误不是个别泰国大学生出现的,而是有多例发生在不同的泰国学生身上,显然这不是偶发性的偏误,而是具有一定的普遍性。

经请教泰国本土汉语教师,原来在泰语中,“穿、戴”用同一个形式来表达,因此泰国留学生在表达时就不作区分,然而汉语却是要将二者分开使用的。这就提醒教师和学习者,应该充分注意自己母语与目的语中的语法差异,不要将母语的语法规则类推到目的语中来。再如:

(7)我的鞋不小心掉进河了。(河里)

这也是一个同学作文中的偏误语料,将它展示给留学生,希望他们找到错处并说出错误原因,但大多数同学找不到错的地方,遑论错误原因了。

此句的宾语是“河”,单独说“河”指的是一个事物,就像苹果、电视那样是一个物体名词,而动词部分“掉进”,动词后边有趋向补语“进”,就倾向于后边的宾语应该是一个处所,但单独的“河”没有处所的意思,要想让它具有处所的涵义,就应该在后边加上方位词组成方位短语,依靠方位词“里”的帮助组成“河里”来表示处所。

### 三、结语

对国际学生强调探索性教学,意在表明我们熟悉的、自上而下的教学模式,未必适应留学生的基础知识或专业知识课程。尤其是现代汉语课程的语法知识部分,这门课的抽象性、理论性更需要凸显教学的直观性、趣味性。

这就要求我们在教学中创设理解的情境,从语言事实出发,调动留学生的积极性与创造性,以师生问答、生生讨论的形式开展任务式、互动式教学,由下而上走归纳论证的路子,这在我们的教学实践中收到了较好的教学效果。

我们的探究性教学模式概括起来就是如下路径:

语言事实——教师启发——师生互动/生生讨论——归纳总结

### 参考文献:

- [1] 360 百科. 探究性教学模式. <https://baike.so.com/doc/6284777-6498251.html>. 2020-12-02.
- [2] 王晓辉. 现代汉语课程的探究式教学与应用型创新人才的培养[J]. 汉字文化, 2019, (3): 23-25.
- [3] 宗守云. 趣味语料在现代汉语教学中的使用[J]. 淮北煤炭师范学院学报, 2000, (3): 87-89.

[基金项目:上海市教育科学研究项目“外国学习者汉语语法教学研究”(项目编号: B13020)]

(作者胡清国,系东华大学国际文化交流学院教授、博士,东华大学国际教育研究所所长;张雪,系东华大学国际文化交流学院讲师、博士,国际教育研究所聘任副研究员。)

# 关于后疫情时代来华留学工作的思考

福州大学 赵新 郑小羽

**摘要:**高质量的来华留学教育是高校国际化发展的应有之义。疫情的不确定性与防控措施给我国来华留学教育带来巨大挑战,但疫情终将过去,教育对外开放仍是未来国家推动人类命运共同体理念的重要渠道,大势所趋。

高校应主动站在国际化办学前沿,以习近平新时代中国特色社会主义思想理论为指导,秉持教育对外开放理念,继续重视来华留学工作,守正创新,多措并举,为来华留学教育新一轮发展机遇期做好准备。

**关键词:**高等教育;对外开放;后疫情时代;来华留学教育

随着我国疫情防控进入常态化,复工复产复学有效重启,各项社会功能基本恢复,“后疫情时代”一词逐步进入人们的视野。但从全球来看,疫情仍在全球肆虐发展,世界正在经历百年未有之大变局。

正如中山大学王竹立等学者所指出,所谓“后疫情时代”并不是指疫情完全消失,一切恢复如前的状况,而是“疫情时起时伏,随时都可能小规模爆发,从外国外地回流以及季节性的发作,而且迁延较长时间,对各方面产生深远影响的时代”<sup>[1]</sup>。

复杂多变的国际国内大环境给高校来华留学工作带来巨大挑战。尽管各高校采取了“停课不停学”、线上答辩等多种教学措施,但由于疫情带来了全球性深刻影响,人们对来华留学教育信心减弱,高校来华留学工作蒙上了阴影。因此,后疫情时代如何看待、发展高校来华留学教育,是当前值得思考的问题。

## 一、来华留学教育是大学国际化发展的应有之义

国际化不仅有外显性,而且具有内生性。推进国际化办学也不是用来贴标签的,而是为了更好地履行大学的使命,实现大学的功能。大学是一个产生思想的学术机构,观念的碰撞、精神的交流需要教育保持开放的胸襟。当不同文化、不同信仰、不同知识背景的人为了知识走到一起的时候,其创设的学术环境对于人类的创造性是无比珍贵的。

世界一流大学发展历程中,其开放的品格是成就卓越的重要动因。美国麻省理工学院2017年度从全美50个州、全球62个国家和地区的1000所高中录取1438名本科新生,其国际化程度可以一斑。英国牛津大学2万余名学生中,来自世界100多个国家的国际学生约占40%,而全日制研究生中国际学生占到60%。新加坡南洋理工学院硕士生中国际学生的比例是53%,博士生中国际学生的比例更是高达76%。

在高等教育国际化已成共识的背景下,重视吸纳国际学生是世界一流大学的共同选择,是一流大学的基本特征之一。

随着我国高等教育办学实力逐步增强,共建“一带一路”走向深入,中国已与188个国

家和地区建立了政府间教育合作与交流关系,与俄罗斯、德国、法国等国建立了高级别人文交流机制,覆盖了所有联合国安理会常任理事国,主要发达经济体和发展中国家。

中国双向学生交流规模不断扩大,已成为世界最大的国际学生生源国和亚洲最大留学目的国,在全球范围的国际学生流动中占据了举足轻重的地位。

作为高层次人才富集之地,科技文化重要发源地的大学,在国家大力支持下,国际化办学环境和条件得到显著改善,更应勇于站在教育对外开放前沿,承担新历史发展阶段赋予大学的使命,“坚持对外开放不动摇,主动加强同世界各国的互鉴、互容、互通”,以服务国家发展战略和党和国家工作大局的责任感,加强与世界一流大学和学术机构合作,进一步增强国际学生交流对人才培养、科技创新的助推作用,培养具有全球化视野、掌握国际先进技术的高层次国际人才。

## 二、后疫情时代更需坚定教育对外开放信心

疫情对全球教育体系造成巨大冲击,世界上没有任何一个国家的教育体系得以幸免。根据联合国的统计数据,全球有 16 亿学生因为疫情受到不同程度的波及,九成以上的大中小学受到了学校关闭、中断学习、延期考试的影响。在发展中国家或贫困国家,几乎是 100% 的学生受到了影响。

教科文组织总干事阿祖莱表示:“尽管为了健康卫生等原因临时关闭学校的措施并非史无前例,但像眼下如此大规模的还是首次。若事态长期化发展,恐将损害受教育的权利。疫情蔓延深刻改变了全球政治、经济、金融、能源以及教育、国家安全等多个领域的格局,对全球、区域、各国、企业乃至个人都带来了巨大冲击。”<sup>[2]</sup>

我国来华留学教育也深受影响。大量留学生在生源国通过线上授课完成学业,各高校原本大力推动的各类学生夏令营、研修班、访问学生项目被迫暂停、中止或取消,人们对来华留学教育的未来发展感到担忧,对待来华留学工作的态度也从由热情欢迎到迟疑观望,由积极推动到消极等待的过程中。

就上述困局,习总书记为我们指明了方向。早在 2020 年 5 月,习近平主席在给北京科技大学全体巴基斯坦留学生回信中,鼓励各国优秀青年继续来华学习深造,与中国青年携手为促进民心相通、推动构建人类命运共同体贡献力量。稍后,习近平主席在 2021 年世界经济论坛“达沃斯议程”时,发表题为《让多边主义的火炬照亮人类前行之路》的特别致辞,再次强调,解决好这个时代面临的课题,出路是维护和践行多边主义,推动构建人类命运共同体。

2021 年 1 月召开的全国教育工作会议以及《关于加快和扩大新时代教育对外开放的意见》(以下简称“意见”)、《中国教育现代化 2035》、《深化新时代教育评价改革总体方案》等系列文件中明确传达了“完善来华留学教育质量保障体制,全面提升来华留学质量”的具体要求。面对世纪疫情和百年变局交织,国际形势错综复杂,“提质增效”成为新时期国家对来华留学工作的重要行动指南。

我们可以看到,尽管国际形势风云变幻,但和平与发展的时代主题没有变,国际社会的主流诉求依然是谋合作、求发展、促合作,世界多极化、经济全球化依旧深入发展,文化多样性、社会信息化仍在持续推进。

全球疫情带来的经济下滑、就业低迷及需求萎缩会迫使更多国家从发展教育中寻求新

的机会,从而促使教育事业、包括教育对外开放领域为之提振。国际间教育交流合作恰恰是当前全球化进程遇阻和国际政经局势紧张之下的一个软性缓冲机制<sup>[3]</sup>。

正因为如此,国家密集发声,明确表达了支持教育对外开放的决心:加快和扩大新时代教育对外处开放,是教育发展的需要,是国家建设的需要,是新时代发展的需求,迫在眉睫,又恰逢其时<sup>[4]</sup>。

### 三、后疫情时代来华留学工作需守正创新

从古至今,从原始到文明,从过去到现在,亘古不变的真理是交流使人进步。人类渴望与世界连接的愿望,在彼此的交流中得到满足,不论是从中掌握到了时代的信息使自己进步,还是丰满了自己的精神,将自己的信仰传播,人类社会的不断进步,无可否认的是相互沟通的结果<sup>[5]</sup>。

后疫情时代可能是一个持续时间长又充满不确定性的时期,但仍需加强交流,必须面向世界,与各国共同发展,不断加强同世界各国和联合国教科文组织等国际组织的交流与合作,打造“一带一路”教育行动升级版,吸纳沿线国家生源。

疫情期间,我国取得抗击疫情与恢复社会秩序的重大成果,在各大经济体中率先复苏,展示了大国治理的优势与大国责任与担当。近日,中文成为联合国世界旅游组织官方语言,“中文+”已经成为世界关注中国的重要体现。

疫情终将过去,教育部等上级部门持续发声坚持教育对外开放,福建省也提出了加强“留学福建”的工作要求。当前正是开新局,育新机的好时期,需要坚持“四个”自信,以“做好我们自己的事情”理念理顺机制、打造管理平台,为新一轮来华留学教育发展机遇期做好准备。

#### (一) 提高来华留学教育地位,主动服务国家发展战略

早在2016年,全国来华留学管理工作会议提出要把来华留学工作作为“一把手工程”来抓,进一步加强顶层设计和发展规划;要将来华留学纳入高校“双一流”建设和教育国际化战略等整体规划中等(见中国教育部网站)。

《统筹推进世界一流大学和一流学科建设总体方案》、《关于做好新时期教育对外开放工作的若干意见》等高校指导性文件都明确提出,来华留学教育要成为支撑国家战略的重要力量,通过大力发展来华留学教育培养大批高素质的知华、友华人士,为实现国家发展战略营造良好国际外交环境。

当前,我国来华留学工作的主攻方向是来华留学人员结构调整与教育质量提升,不再局限于单纯的数量扩张,这也是新时期来华留学工作最显著特点。

#### (二) 坚持全球化办学思维,分类推动吸纳国际生源

后疫情时代国际形势瞬息万变,要求来华留学工作讲究“韧性”,以“做好我们自己的事情”理念继续有针对性地分类施策。

首先,继续加强对美交流。尽管当前中美教育交流困难重重,美方设置了诸多人为障碍,但作为世界教育发达国家、科技霸主,我们依然需要锲而不舍加强与美合作,用好前期建立的千丝万缕的联系,加强各类教育交流。

二是多交朋友避免孤立。疫情对国际格局影响深远,我国与欧盟、东盟、非盟等区域性国家组织的合作受到影响。面对“有限国际化”、“逆全球化”不利影响,我们更要通过合作促发展,继续加强与欧盟、东盟、非盟等的教育合作,开展学分互认、联合培养等吸纳生源。

三是重视双向交流互促。2014年全国留学工作会议首次提出了“统筹谋划出国留学和来华留学,综合运用国际国内两种资源,培养造就更多优秀人才努力开创留学工作新局面”。后疫情时代依然需要通过学生国际双向交流,激活学校潜在的“学生市场”,为日后开展更有影响力的国际办学项目提供了前期舆论支持和生源保障。

四是探索境外办学。在后疫情时代跨境教学的各类解决方案中,模糊地域限制、在合作院校或分校校园中共享课程、线上线下融合教学模式显示出很强的生命力与适应性。《意见》中鼓励高校开发具有中国特色和国际竞争优势的专业课程、教学管理模式和课程推广平台,为“走出去”办学做好准备。目前境外办学方兴未艾,值得重视与推广。

### (三) 以我为主做好内功,多角度完善来华留学环境

“《意见》把通过教育对外开放培养具有全球竞争力的人才摆在了重要位置。”<sup>[6]</sup>后疫情时代人们之所以对高校来华留学工作心存疑虑,除了传统跨境学生双向交流几乎停滞的现实背景外,缺少“人类命运共同体”等国际化办学理念可能是思想根源。

“在我们的教育中缺少国际化的内涵,在我们的大学愿景和使命中鲜有世界一流的气质、内涵和勇气,长期以来我们的大学很少从人类命运共同体角度提出培养目标”<sup>[7]</sup>。

就此而言,“在地国际化”办学理念(Internationalization at Home)为我们提供了新思路。该理论由瑞典等部分欧洲国家发起,其主要观点是:强调立足本校、面向全体师生、涵盖“教育领域中发展的除学生海外流动之外的所有与国际事务相关的活动”<sup>[8]</sup>。

“在地国际化”认为国际化重心是学生的本土培养,即让所有学生(而不仅是跨境学生)在学校学习期间都能够得到国际视野与多元文化的熏陶和历练;高校在教学过程中有意识地将国际性和跨文化维度融入面向全体学生开设的各种正式和非正式课程之中。

这要求高校摆脱只是将发展留学生工作的重点置于少数苍白指标之上,转而思考如何将国际化理念融入到注入到教与学、科研与知识生产、服务社会等这些高等教育主要功能中去,从教材选用、课程设计、教师授课等方面把国际元素渗透进去<sup>[9]</sup>。

### (四) 线上线下混合教学成为开放式办学重要创新

疫情期间,传统以跨境交流为主的国际学生交流工作已经难以开展,人们开始探索后疫情时代国际教育交流的新模式。

有数据显示,疫情期间我国1454多所高校开展在线教学,103万教师在线开出了107万门课程,合集1226门次,参加在线学习的大学生共1775万人,合计23亿人次。

联合国教科文组织将中国的爱课堂、钉钉、飞书纳入远程教育解决方案,在海外的国际学生可以通过学堂在线、爱课程等共享500余门英文版课程。

后疫情时代,全球国际教育交流中在线教学已经呈现趋势化、规模化态势。传统跨境实地交流更注重人文风土等外部环境,而在线国际交流更注重学术的交流,让学生更关注课程本身,有其独特的优势。

## （五）回归初心，完善管理体制应对不稳定的时代

面对突如其来的疫情，人们已经认识到线上线下融合并不是简单把课堂面授模式照搬到网上，也不是找到一个适合的直播平台就解决了所有问题。从教育教学管理层面来看，后疫情时代高校来华留学工作更需要重视、改革教学培养体系，以更宽阔的视野看待培养工作，采取更加灵活的措施处理课程对接和学分互认问题。

比如直接邀请国际学者线上授课，按正常课程给予学分；允许国际学生可以在境外合作学校上课，学分互认；允许中国学生在线学习世界知名大学的慕课，作为选修课学分或认定为有海外访学经历等。

同时，后疫情时代线上学习的效果评价一直是一个难点。受困于各种现实因素的制约，人们对线上学习的实际效果比较模糊，每个参与者仅能根据自身的主观感受和利益出发点对其进行判断。

从在地国际化理论角度看，只要是有利于提升学生国际视野与素质的，不论是在国外还是本土，都值得鼓励。因此，在后疫情时代，培养评价的标准不能照搬传统标准化考试的模式，而应该引入学习输出为主的评价标准，即重视学生学到了什么，能够完成什么工作，解决何种问题，主要是个人的习得评价。当然，这是一个巨大的转变过程，不是一朝一夕可以完成，需要逐步完善补充。

## 四、结语

展望后疫情时代，我国较为安全的生活环境、充满活力的经济前景、不断提升的国际地位以及我国政府对外大力推动人类命运共同体理念，都将进一步推动各国留学生向中国汇聚。越是高速发展的事情，发展过程中遇到的挑战就越多。

我们是来华留学生管理大国，但不是来华留学生管理强国，“提质增效”正是中国作为留学生管理大国向强国转型的一次制度变轨，再次利用后发优势，在习近平新时代中国特色社会主义思想的指导下，建立有中国特色的来华留学教育，落实党和国家对来华留学工作要求。

## 参考文献：

- [1] 王竹立. 后疫情时代,教育应如何转型[J]. 电化教育研究,2020(4):13-20.
- [2] 见网页: <https://new.qq.com/rain/a/20201224A0C2XU00> 联合国教科文组织前官员:5个角度,谈谈疫情后的教育新生态.
- [3] 王晓宁. 战“疫”下半场,教育开放如何行稳致远[J]. 神州学人,2020(7):28-29.
- [4] 刘锦. 坚定不移加快和扩大教育对外开放[J]. 神州学人,2020(1):12-13.
- [5] 樊迪. 浅谈国际交流的重要意义[J]. 课外阅读,2012(10):18.
- [6] 朱国亮. 教育开放,人才培养为要[J]. 神州学人,2020(7):3.
- [7] 王英杰. 后疫情时代教育国际化三题[J]. 比较教育研究,2020(9):8-13.
- [8] 张伟,刘宝存. 在地国际化:中国高等教育发展的新走向[J]. 大学教育科学,2017(3):10-17.
- [9] 顾明远,滕珺. 后疫情时代教育国际交流与合作的新挑战与新机遇[J]. 比较教育研究,2020(9):3-7.

# 疫情形势下来华留学生招生工作的突破与创新

## ——以浙江大学国际本科生招生工作为例

浙江大学国际教育学院 蔡祖森

**摘要:**本文主要从完善招生宣传工作体系,创新招生宣传方式;加强信息化建设,优化招生工作流程;加强院系协同联动,发挥专业院系在国际学生招生中的主体作用;开拓特色学位项目,增强项目吸引力等方面对浙江大学国际本科生招生工作进行分析,努力寻求疫情形势下来华留学生招生工作的新突破。

**关键词:**疫情;来华留学;国际学生;招生;创新

2020年,面对突如其来的严重疫情,中国人民风雨同舟、众志成城,付出巨大努力,取得抗击新冠肺炎疫情斗争重大战略成果。目前,国内疫情已进入常态化防控阶段,而国外新冠肺炎疫情形势仍然十分严峻。

疫情形势下,国内高校来华留学生教育管理工作,特别是来华留学生招生工作,受到了前所未有的挑战。受疫情影响,2020年来华留学生招生规模普遍明显缩小,新生注册报到率降低,来华留学生教育提质增效的难度进一步增大。

### 一、疫情形势下来华留学生招生工作迎来巨大挑战

新冠肺炎疫情给来华留学生招生工作特别是国际本科生的招生工作带来巨大挑战。一方面,高校的各种传统招生宣传活动无法正常开展,另一方面,由于对疫情的担忧导致的心理压力增大、国际流动受限、申请过程面临种种困难,以及授课方式改变等,国际学生出国留学意愿大大降低,部分学生受疫情影响甚至调整升学计划,放弃来华留学。

#### (一)教育展、互访交流等传统的线下招生宣传工作无法正常开展

各高校和中学的互访活动中断,一方面国内外中学无法通过校园开放日等活动访问高校,进行实地考察了解;另一方面,高校也无法通过走访中学的方式进行招生宣讲,和国际学生进行面对面的交流。

国内不少高校曾举办国际学生招生宣传大使活动,鼓励学生回访高中母校进行招生宣传,该活动也因国际学生所在国当地的疫情管控原因,无法顺利开展。

#### (二)疫情形势下,国际学生出国留学意愿降低,国际流动受限

首先由于信息不对称,国际学生出于对我国疫情情况的担忧,或由于疫情而导致的国际政治关系和经贸关系紧张等原因,使得国际学生的来华留学主观意愿降低,尤其发达国家生源对于这一因素的影响表现的更为敏感<sup>[1]</sup>。



其次,疫情开始以来,各国均采取了较为严格的国际旅行管控措施,直接影响了国际学生的跨国流动。疫情下各国往来航班大规模取消,签证政策收紧,客观上使得国际学生的国际流动受到限制。

### **(三) 疫情期间,部分学生无法顺利完成各项申请材料的准备**

由于汉语水平考试、雅思和托福等英语水平考试在疫情期间取消线下考试安排,部分学生无法及时提供汉语或英语水平证明。由于学生所在高中学校停课、停学,学生无法返校完成成绩单和毕业证书等相关申请材料的准备。

### **(四) 国际学生对于线上授课的了解、接受程度和学习效果有待进一步评估**

疫情开始以来,各高校积极采取应对措施,为无法返校的中外学生积极推出了线上授课的办法。然而,受时差和学生所在国网络条件等因素的影响,国际学生对于线上授课这一授课形式的教学质量往往表现出担忧。对于注重沉浸式学习体验的学生来说,线上授课并不是一个理想的选择。

## **二、来华留学生招生工作的突破与创新**

疫情给来华留学生招生工作带来了巨大挑战,然而包括我们浙江大学在内的许多高校克服各种困难,努力创新招生工作方式、方法,积极应对疫情带来的不利影响,努力吸引国际学生来华学习深造。

在疫情形势下,我们在国际本科生的招生工作中,坚持提质增效的总体要求不变,坚持提高质量、优化结构的总体目标不变,采取了一系列措施,努力需求招生工作的突破与创新。

### **(一) 完善招生宣传工作体系,创新招生宣传方式**

国际学生招生宣传工作体系的建立和完善是一个系统工程,需要一个长期的过程,需要汇聚多方力量形成合力,包括学校、专业院系、教师、学生、广大校友和合作机构等的共同努力。

#### **1. 利用各类线上平台,积极开展线上招生宣传**

疫情形势下,传统的线下招生宣传各种渠道受阻,人员来访和出访都基本停止,人员短期内无法走出去,因此招生宣传需由线下转为线上,包括举办线上校园开放日,参加线上教育展等方式,进一步开拓线上宣传渠道,选择适当的网络平台和申请学生进行线上交流。

#### **2. 挖掘国际学生优秀典型,推出线上招生宣传大使**

进一步挖掘国际学生优秀典型,包括在校国际学生,杰出国际学生校友在内的优秀代表,作为线上招生宣传大使。以线上短视频的方式,让优秀国际学生、校友通过自媒体或者其他网络平台分享他们在中国的求学经历和个人成长,来展示国际学生的风采和学校魅力;同时通过国际学生讲述疫情期间在我国的生活经历,宣传我国的防疫措施和成果,讲好中国抗疫故事。这种以“学生视角”为切入点的宣传方式往往说服力更强<sup>[2]</sup>,能取得较好的宣传效果,从而吸引、引领更多国际学生来中国学习深造。

#### **3. 进一步发挥国际学生招生宣传讲师团的作用**

为进一步完善国际学生招生工作体系,壮大招生宣传队伍,加强招生宣传力度,我校于2020年1月组建国际学生招生宣传讲师团。国际学生招生宣传讲师团成员由专业院系推

荐,由院系教师和部分行政人员组成,承担所在院系国际学生招生宣传工作。学校鼓励招生宣传讲师团成员面向国际申请学生,以网上讲座、网上课堂等形式,介绍学科优势、专业培养特色、国际学生就业和发展等情况,让申请学生对于所感兴趣的专业有更深入的了解。

#### 4. 加大招生信息的线上投放力度,进行精准投放

学校官方网站和微信公众号是国际学生了解学校招生信息的主渠道,应进一步做好国际学生招生网站建设,使得界面更加友好,相关信息更加容易获得。同时在目标学生群体较为熟悉的其他相关网站上积极投放学校相关招生信息、入学标准等信息,例如汉考国际的网站、英国剑桥考试中心官网等国际标准化考试的相关网站上,供世界各地的国际学生查询参考。

#### 5. 进一步加强与海内外招生点等合作机构的联系与合作

在来华留学生招生工作中,各高校的海内外招生点、合作机构发挥了重要作用。疫情形势下,各高校需要更加重视与这些机构的联系与合作,进一步发挥其桥梁与纽带作用。疫情期间,浙江大学与海内外生源基地、浙江大学海外工作站、浙江大学海外校友会,以及浙江大学海外实践基地等保持密切联系,通过发挥多元化的资源和渠道的作用,与潜在生源建立紧密联系和沟通。以浙江大学马来西亚校友会为例,校友会在当地积极开展招生宣传,解答学生咨询疑问,收集学生申请资料,协助学生完成报名手续。

### (二) 加强信息化建设,优化招生工作流程,提供精细化和人性化服务

通过加强信息化建设,进一步优化招生工作流程,使得招生工作更加科学、准确、有序。通过开发完善招生管理信息系统功能,实现招生工作电子化。近几年国内高校都十分重视来华留学生信息系统建设,特别是招生系统模块。大部分高校开发使用了在线报名系统,使得申请人通过网络能够便利的完成申请手续。

在此基础上,包括我校在内的部分高校,进一步实现了审核工作的电子化,使得学生申请能够在系统内流转 to 各个专业院系,专业院系在系统里反馈商榷意见,申请人也可在系统里及时查询审核录取结果,获取录取相关文件,大大提高了招生工作效率。

针对部分申请人因受疫情影响在申请材料准备过程中存在诸多困难的情况,我校与申请人保持密切联系,及时沟通,采取了灵活变通的办法,尽可能提供可行的替代解决方案,努力做到服务的精细化和人性化。

例如疫情形势下,由于海内外 HSK 线下考试被取消,许多国际学生无法及时获得相应等级证明,从而影响了入学申请手续的完成。针对这样的情况,我校专门组织安排汉语教学专家组成了面试专家小组,对于申请人进行视频面试,并对申请人的语言能力水平进行测评,评定结果作为入学录取的参考依据。

### (三) 加强院系协同联动,发挥专业院系在国际学生招生中的主体作用

近几年来,我校通过机制体制改革,加强院系协同联动,明确并充分发挥学院(系)对国际学生在招生、培养和管理上的主体作用,通过建立相应的评价和激励政策,充分调动院系积极性。

2019 年年底,我校就是否参与国际学生本科生招生工作,向专业院系广泛征求意见,得到了大多数院系的积极回应。2020 年开始,我校 37 个专业院系中有 30 个专业院系参与了国际本科生招生工作,实行了院系联审。

专业院系和国际学生招生部门在充分沟通的基础上,共同确定招生专业、招生名额和对于申请人的要求,专业院系进一步通过资料审核、视频面试等方式,对申请人进行遴选,确定录取名单。

部分院系在联审过程中采用了比较好的考核办法。例如,医学院 MBBS 项目今年首次从各临床医学院筹组专家对项目申请人进行视频面试。考察申请者英语交流能力、中文水平以及反应能力、学习动机、个性倾向等综合素质,以期对申请者形成更为全面的评价。农学院则由负责教学、行政、思政岗位的教职工组成了面试工作小组,联合对申请学生进行视频面试,也取得了不错的效果。

总体来说,2020 年院系联审运行情况总体比较令人满意,专业院系通过院系联审更有效的招收到符合专业学习要求的国际学生,提升了生源质量。对于申请人的学业成绩、语言水平等各方面要求较往年有所提高,这些要求在招生简章中进行明确,为申请人进行志愿专业填报时提供帮助参考,减少无效申请,提高招生工作效率。院系的协同联动,不仅有助于提升生源质量,还可以进一步壮大国际学生招生工作队伍。

与发达国家高校规模庞大的招生工作团队相比,我国高校的招生工作队建设差距十分明显,招生工作力量相对薄弱,院系人员的参与将大大改善这一状况。院系的协同联动也有利于提升院系对于国际学生的认同感,以及国际学生的归属感。

#### (四) 打造特色学位项目,增强项目吸引力

开拓特色学位项目是提高生源质量,优化结构,实现内涵式发展的重要手段。我校近几年先后推出了若干个成建制的全英文授课特色项目和中外合作办学联合培养项目,有效地吸引到了国际优秀生源,在提高生源质量的前提下,也取得了良好的经济效益和社会效益,有力助推学校国际化发展水平,为学校教育国际化发展开拓了新的路径。

作为长江三角洲区域一体化发展中的国际合作教育样板区<sup>[3]</sup>,我校海宁国际校区具有良好的国际化氛围,融合东西方优势的本科教育模式,以及接轨国际的开放支撑服务体系,是我校国际化办学的高地,同时也是新的特色项目的“孵化器”。我校海宁国际校区通过打造特色品牌项目,发挥项目自身的优势和特色来吸引优秀国际学生。

2020 年海宁国际校区的浙江大学伊利诺伊大学厄巴纳香槟校区联合学院(ZJU - UIUC Institute, ZJUI)与电气工程学院、信息与电子工程学院、控制科学与工程学院等利用各自国际化办学和工科专业办学优势,创新体制机制,联合发起建设浙江大学本科单学位国际化培养专业,聚焦“一带一路”国家,招收本科国际学生,为“一带一路”建设培养具有国际视野的复合创新型工程人才。

工科全英文特色项目主要实行 3 + 1 的培养模式,即三年在国际校区,最后一年回到杭州校区的专业学院。这个培养模式充分利用国际校区国际化课程体系、国际化师资和国际化办学环境,对国际学生具有较强的吸引力。

海宁国际校区的国际联合商学院也通过调研,准确定位国际教育市场需求,依托国际校区的优势资源,联合传媒与国际文化学院推出了英文授课国际传播与管理(GCM)项目。GCM 项目是我校首个面向全球招生的商学本科生项目,也是首个由管理、金融、传媒、中国学和跨文化等多学科打造的复合型国际本科生培养平台。项目旨在培养具有中国经验和全球竞争力的复合型创新创业人才和商业领导者。

除了可以充分利用国际校区一流教育资源与学习环境,国际联合商学院与蚂蚁金服

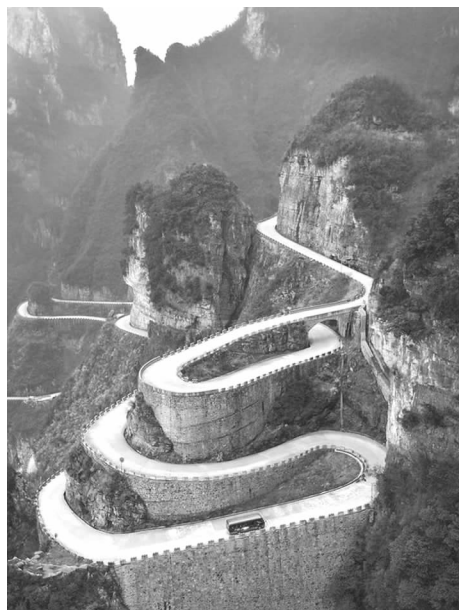
等世界一流企业建立战略合作,与中国人民银行共建金融科技研究中心,为项目学生提供卓越的专业实践、企业实习机会,学生可参加至少半年的金融科技企业实训,有机会参与蚂蚁集团海外机构的职业发展。

综上所述,疫情给来华留学生招生工作带来严重冲击,但与此同时,我们也应该看到我国在疫情防控上所取得的巨大成绩,在疫情防控过程中所展示的卓越的社会治理能力,以及疫情影响下,我国成为全球 GDP 唯一实现正增长的国家,所有这些都会成为吸引国际学生来华留学生的重要因素。

我国高校应树立信心,并采取一系列措施积极应对,为进一步发展来华留学事业、加强优秀国际人才培养、加快和扩大新时代教育对外开放、提高我国教育国际影响力,做出应有的贡献。

### 参考文献:

- [1] 宋华盛,刘莉. 外国学生缘何来华留学——基于引力模型的实证研究 [J]. 高等教育研究, 2014 (11):31 - 38.
- [2] 高敏,吴佳进. 美国高校国际学生招生录取工作的启示 [J]. 湖北开放职业学院学报,2020(1):32 - 34.
- [3] 国务院. 长江三角洲区域一体化发展规划纲要[EB/OL]. (2019 - 12 - 01)[2020 - 10 - 16]. [http://www.gov.cn/zhengce/2019-12/01/content\\_5457442.htm](http://www.gov.cn/zhengce/2019-12/01/content_5457442.htm).



# 主编有话说

《外国留学生工作研究》主编 陆应飞

光阴荏苒,岁月匆匆。我从2007年1月受聘担任会刊《外国留学生工作研究》杂志主编至今,不觉已经十六年了。在这十六年里,我国政治稳定,经济快速发展,综合国力增强,高等教育质量不断提高,来华留学的潜在价值越来越获得认同,来华留学的环境也越来越好。我国已经成为外国留学生的重要目的地国家,来华留学教育进入大发展时期。

在这十六年里,教育部认真贯彻执行“扩大规模、优化结构、保证质量、规范管理”的来华留学教育方针,取得了一系列显著的成果,来华留学教育管理已经实现了规范化、制度化和程序化,来华留学教育事业不断地拓展、壮大和提升,实现了跨越式发展。

我国来华留学教育已经形成了由学历教育、非学历交流、短期培训等多种形式组成的完整体系,可满足外国留学生的多种教育需求。来华留学教育事业的发展已经进入规模与质量并重、速度与效益并举的良性轨道。

会刊《外国留学生工作研究》杂志是全国高校外国留学生教育管理学会会刊,创办于1990年,至今已32年了。它是专门研究探讨来华留学教育管理理论和实践的全国性刊物,面向全国接受来华留学生的高校以及各省市教育厅(局)、外事、公安等有关部门发行。

本刊是季刊,由中国高等教育学会主办,外国留学生教育管理分会编辑出版。实行会长领导下的主编负责制。主编人选经北京市新闻出版局培训并经考试合格后上岗。会刊每年都需经“北京市新闻出版局”审批一次。

本刊每期100页,印制2600册,发送至全国1000多个招收来华留学生院校、科研院所和其他教育机构等单位。每年还印制合订本,发送至各省、市、自治区教育厅(局)和中国高教学会、教育部国际司、国家留学基金委等有关单位存档。

在历届会长的直接领导下,本刊三十多年来从未间断,即使在新冠肺炎疫情肆虐期间也未停刊。目前已出版了120期,刊登了2000多篇论文,已有1500多名从事来华留学教育工作者先后在本刊上发表了自己的科研成果。

许多老一辈的留管工作者为我们留下了宝贵的实践经验和学术财富;同时,不少年轻留管工作者通过在会刊《外国留学生工作研究》杂志上发表自己的处女作,迈入了来华留学教育理论研究的学术殿堂。

我们之所以能编发了那么多有较高水平的论文,是因为有广大从事来华留学生教育管理工作者们的辛勤耕耘和努力研讨,有广大从事留管工作的离退休同志的热心鼓励,有教育部国际司、中国高教学会、全国学会、各地区学会和各高校有关领导的指导和支持。

本刊始终坚持质量第一的方针。在选稿上以质论稿。无论是重点院校的来稿,还是一般院校的来稿,本刊一视同仁;无论是知名专家学者的来稿,还是年轻留管人员或教师的来稿,本刊都平等相待。本刊还特别重视扶植年轻作者,尊重和爱护他们的研究成果。

本刊每期都能按时编辑出版。封面题词《外国留学生工作研究》为启功大师的墨宝。

为了避免浪费,丰富内容,提升活力,本刊每期都要插编数幅诙谐有趣、清晰靓丽、素材多样、富有教育意义的图片,以填补空页。

本刊始终充满着时代的气息,与时俱进。每年都能顺利地通过《北京市新闻出版局》的严格审查,从未出现过任何问题,并认为本刊“政策性强,内容丰富,主题突出,语言文字规范”。

本刊论文内容涉及来华留学生教育管理的方方面面,具有较高的学术价值和实践借鉴价值,许多研究成果为政府部门科学决策提供了重要依据和坚实的理论基础,为来华留学教育事业的发展做出了重要贡献。

我们欣喜地看到,很多领导同志和留管干部表示,他们对会刊的每篇文章都要认真地阅读;有些学校的留管部门专门选取本刊上的有关文章,组织留管干部和教师,集合本单位的具体情况集体讨论学习,运用于留学生教育教学管理工作实践中;有些作者告知我们,他们在本刊发表的论文对他们评职称和职务晋升起到了很大作用等等。这些都是对我们工作的肯定,也是对我们的鼓励和鞭策。

本刊从2007年第1期开始,同时出版发行纸质版和电子版,电子版每期都挂在全国留管学会官网上([www.cafsa.org.cn](http://www.cafsa.org.cn))。因本刊封面的底色是白色的,所以俗称“白皮书”。从2007年开始,学会着手编辑出版集刊《来华留学教育研究》杂志,由本人担任主编。该书每期从会刊《外国留学生工作研究》杂志中精选出30多篇质量较高、角度多样、特色鲜明、有理论和实用价值的优秀论文予以刊登,深受大家喜爱,成为来华留学教育研究品牌。因该书封面的底色是蓝色的,所以俗称“蓝皮书”。遗憾的是该集刊因新冠肺炎疫情爆发,于2020年停刊。

本刊作为宣传我国来华留学教育方针和政策的喉舌,作为展示我国来华留学教育学术研究的窗口,作为探讨中国特色的来华留学教育的学术园地,始终坚持服务政府,服务会员。

本刊是“交流平台”。它聚集了从事来华留学教育管理领域的领导、专家和学者,搭建了相互沟通、平等交流的平台,发挥了学术交流的重要功能。同时加强了高校之间、区域之间的横向交流。

本刊是“研究平台”。它非常重视来华留学生教育工作的前瞻性研究,特别是围绕外国留学生工作中长期发展规划,进行调查研究、提供咨询,为我国高校加速国际化发展提供有力的支持。

本刊是“实践平台”。它始终面向实践,抓住来华留学教育中面临的热点、难点等问题,组织研究探讨,解决实际问题。其论文都是广大一线来华留学生教育工作者们努力实践、科学研究、认真总结的成果,对来华留学教育管理工作具有指导和促进作用。

本刊的论文都是对当时来华留学教育所遇到的理论与实践问题的探讨,它记录了来华留学教育的印记,记载了来华留学教育的历史发展过程,留下了历史文献,形成了历史积淀。

本刊已出版了120期,经历过风风雨雨的洗礼,总结了经验教训,找到了合适的定位和发展方向。我们深刻认识到:办好会刊,必须注重政策性、思想性、理论性和实践性。

在当今比较浮躁的学术环境中,我们始终坚持自己的学术道德和追求,发扬务实、创新、拼搏的工作精神。编辑工作单调枯燥,“板凳甘坐十年冷”,我们经常提醒自己,要甘于寂寞,认认真真地干实事!至少我们是这样想也是这样做的。

本刊第一任主编周炳琦先生、第二任主编杨建昌先生和部分副主编及编委已经故去,他们和其他副主编及编委们曾为本刊的建设和发展不辞辛劳,默默无闻地奉献了自己的宝贵年华和聪明才智,我们永远不能忘记他们。

本人作为第三任主编,从2007年1月4日接任本刊主编工作至今已经16年了。因国家有关政策的调整,精简人员,学会领导决定,从2016年起,由我一人承担本刊的组稿审稿、编辑出版、作者读者的咨询服务等全部工作。我努力克服困难,坚持不懈地把会刊杂志继续承办至今,并能始终严格保证质量,因为对一种杂志而言,质量就是生命!

作为主编,我深知自己的责任重大,工作中总是亲历亲为,兢兢业业,认真负责,唯恐有负于作者和读者。为此,曾多次获得领导、作者和读者的好评。2014年,我荣获全国高校外国留学生教育管理学会颁发的“从事来华留学教育研究卓越服务奖”,并且是本奖项唯一获得者。这是大家对我工作的肯定和认可,也是对我的鼓励和鞭策。

今后,我要更加耐心地回答作者和读者的咨询,认真征求领导、作者和读者的意见,虚心听取批评和建议,努力收集反馈信息,以求集思广益,不断改进和完善编辑出版工作,为来华留学教育事业做出更大的贡献。

## 本刊历届主编、副主编及编委名单

### 1. 1992年第3期至1994年第4期

主 编:周炳琦

常务副主编:杨建昌

副主编:金晓达

熊彬三

### 2. 1995年第1期至1999年第1期

主 编:杨建昌

副主编:金晓达

熊彬三

### 3. 1999年第2期至2005年第2期

主 编:杨建昌

(以下按姓氏笔划为序)

副主编:黄道林(兼)

熊彬三(兼)

编 委:杨建昌

徐寿芬

黄道林

蒋莉华

熊彬三

4. 2005 年第 3 期至 2006 年第 4 期

主 编:杨建昌

副主编:许 明(兼)

白松来(兼)

编 委:杨建昌

许 明

白松来

熊彬三

5. 2007 年第 1 期至 2008 年第 1 期

主 编:陆应飞

副主编:许 明(兼)

白松来(兼)

编 委:陆应飞

许 明

白松来

熊彬三

6. 2008 年第 2 期至 2009 年第 4 期

主 编:陆应飞

副主编:白松来(兼)

编 委:陆应飞

白松来

熊彬三

7. 2010 年第 1 期至 2016 年第 2 期

主 编:陆应飞

副主编:白松来(兼)

8. 2016 年第 3 期——至今

主 编:陆应飞





主 编：陆应飞

刊名题字：启 功

---

《外国留学生工作研究》

2022 年第 1 期（总第 120 期）

主 办：中国高等教育学会

编辑出版：外国留学生教育管理分会

地 址：北京市海淀区学院路 15 号

发送对象：全国留管学会会员单位

排 印 者：北京富泰印刷有限责任公司

出版日期：2022 年 3 月 15 日

【内部资料性出版物】

编辑部邮箱：cafsubjb@163.com

学 会 网 址：www.cafsa.org.cn

电 话：010-62319986

传 真：010-82303760

邮 政 编 码：100083

印 数：2600 册

准 印 证 号：京内资准字 2021—L0055 号

---